

Treasure hunt, blood-thirsty pirates,
dangerous adventures...

There is probably no story as fascinating
as this one, both for children
and grown-ups who
are but children at heart.

For over 100 years

"Treasure Island"

by Robert L. Stevenson has been
a favorite with
readers of all ages,
carried away in their fancy
to a tiny island in the ocean.



ISBN 978-5-8112-3236-9



9 785811 232369

АЙРИС ПРЕСС

Beginner

Elementary

Для начинающих

Pre-Intermediate

Для продолжающих
первого уровня

Intermediate

Для продолжающих
второго уровня

Upper Intermediate

Для продолжающих
третьего уровня

Advanced

Для совершенствующихся

Роберт Льюис Стивенсон • ОСТРОВ СОКРОВИЩ • Robert Louis Stevenson • TREASURE ISLAND



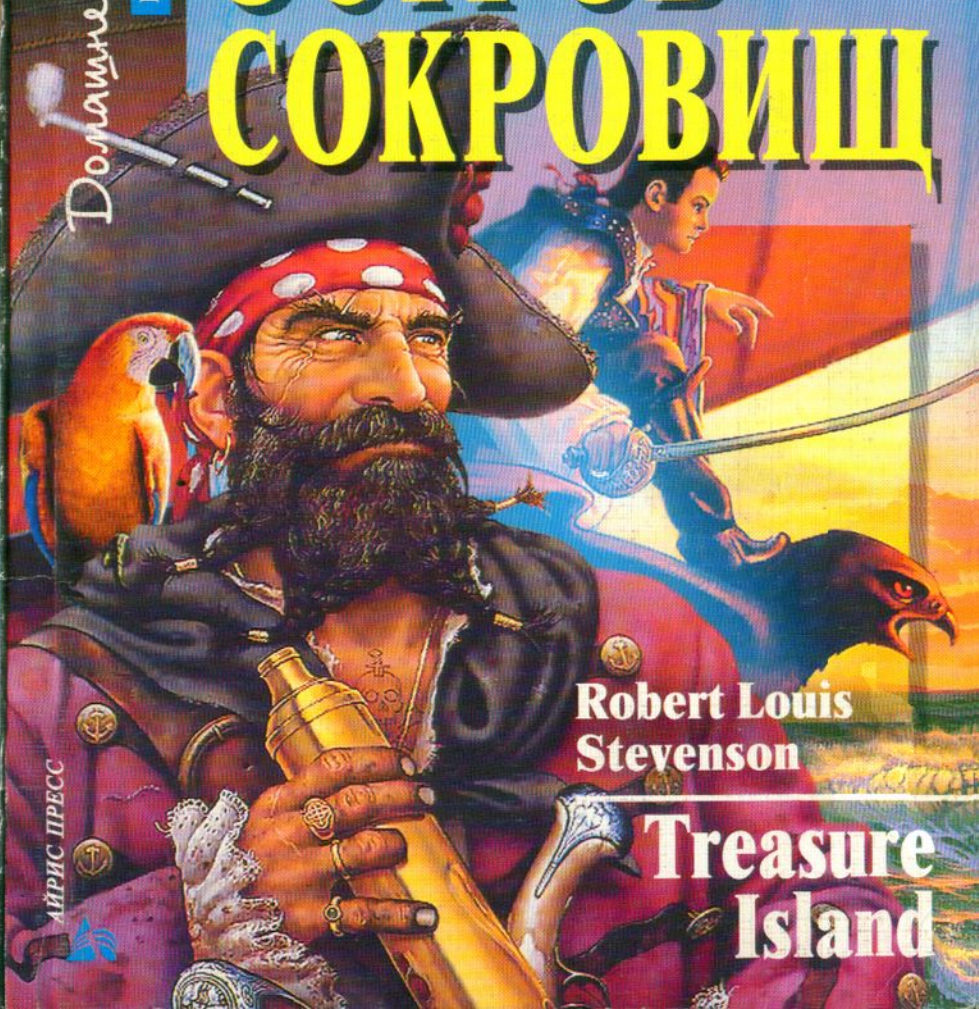
АНГЛИЙСКИЙ клуб

Роберт Льюис Стивенсон

ОСТРОВ СОКРОВИЩ

Домашнее чтение

Intermediate



Robert Louis
Stevenson

Treasure
Island

Intermediate



АНГЛИЙСКИЙ клуб

Домашнее чтение

Роберт Льюис Стивенсон

ОСТРОВ СОКРОВИЩ

*Адаптация,
упражнения и словарь
Татьяны Николенко*

*Книга для чтения на английском
языке в 7–10 классах средних школ,
лицеях, гимназиях, на I–II курсах
неязыковых вузов*

Москва



АЙРИС ПРЕСС

2008

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-93
С80

Серия «Английский клуб» включает книги и учебные пособия, рассчитанные на пять этапов изучения английского языка: Elementary (для начинающих), Pre-Intermediate (для продолжающих первого уровня), Intermediate (для продолжающих второго уровня), Upper Intermediate (для продолжающих третьего уровня) и Advanced (для совершенствующихся).

Серийное оформление А. М. Драгового

Стивенсон, Р. Л.

С80 Остров сокровищ / Роберт Льюис Стивенсон; адаптация, упражнения и словарь Т. Г. Николенко. — М.: Айрис-пресс, 2008. — 224 с.: ил. — (Английский клуб). — (Домашнее чтение).

ISBN 978-5-8112-3236-9

Книга представляет собой пересказ захватывающего приключенческого романа Роберта Льюиса Стивенсона «Остров сокровищ», рассчитанный на учащихся 7–10 классов средних школ, лицеев, гимназий, студентов I–II курсов неязыковых вузов, а также на широкий круг лиц, изучающих английский язык. Текст романа снабжен обширным аппаратом упражнений, направленных на проверку понимания, отработку лексики и грамматических структур, развитие навыков общения. Упражнения составлены в соответствии с новейшими требованиями методики.

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-93

© Николенко Т. Г., адаптация,
упражнения и словарь, 1998
© ООО «Издательство «АЙРИС-
пресс», 2002

ISBN 978-5-8112-3236-9

Robert Louis Stevenson (1850–1894)

Robert Louis Stevenson was a Scottish writer. He was born in Edinburgh in 1850. Both his father and grandfather were marine engineers. They built lighthouses. It seemed that Robert's future was clearly mapped out as he also intended to become an engineer. Young Stevenson began training at Edinburgh University but he discovered that he wasn't interested in engineering. In 1871 he changed to the study of law.

However, poor health forced him to give up his practice. He was ill with tuberculosis and so had to spend a large part of his life outside Britain. Stevenson began travelling. At first it was a tour by canoe along the picturesque rivers and canals of France and Belgium. While travelling, he turned to writing and wrote about his unusual journey.

Then he went to North America. There, in California, he fell in love with an American woman, Fanny Osbourne. They married after her first marriage ended. Fanny had a son and Stevenson loved his stepson very much. Robert often used to play with Lloyd.

Once, while playing, they drew an island and marked *Spyglass Hill* and *Skeleton Island* on the map. Suddenly Stevenson got an idea for a novel from the game and began writing. Every evening after that, the family gathered round the table in the sitting-room to listen to the next chapter of the novel. At first it was the story of Long John Silver, with the title *The Sea Cook*. It appeared as a serial in a boys' magazine in 1881. Two years later it was renamed *Treasure Island* and became a complete book. Then, in 1886, *Kidnapped* was published, to be followed by his celebrated work *The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde*.



Pencil drawing by P. S. Kroyler

His success made it possible for the family to travel again. In search of better health, Stevenson and his family sailed to the Pacific Islands where the climate was good. The family decided to settle in Samoa. They bought a house and lived in the South Seas until Stevenson's sudden death in 1894. Robert Louis Stevenson is buried there, far from his beloved Scotland.

TREASURE ISLAND





1 THE OLD PIRATE AT THE ADMIRAL BENBOW

Treasure Island ['treʒə 'aɪlənd] — Остров Сокровищ
the Admiral Benbow Inn ['ædmərəl 'benbəʊ] — трактир «Адмирал Бенбоу»

Mr. Trelawney [tri 'lɔ:nɪ] — м-р Трелони

Dr. Livesey ['lɪvsi] — доктор Ливси

Jim Hawkins ['dʒɪm 'hɔ:kinz] — Джим Хокинс

Mr. Trelawney, Dr. Livesey and the other gentlemen asked me to write down the whole story of Treasure Island, from beginning to end,¹ My name is Jim Hawkins. I was only a boy at the time when my father kept the Admiral Benbow Inn.

¹ **keeping nothing back** — ничего не утаивая

One day an old seaman came to the inn. I remember him as if it were yesterday. He came to the inn door with his sea-chest following behind; a tall, strong, heavy, nut-brown man, with a scar across one cheek and with black, broken nails. When my father appeared, the man called roughly for a glass of rum. When it was brought, he drank it slowly, looking around.

'Well, then,' he said, 'I'll stay here a bit. I'm a plain man, rum and bacon and eggs is what I want. You may call me Captain.'

And he threw down three or four gold coins.

He was a very silent man, as a rule. All day Captain walked round the cove or upon the cliffs, with a telescope; all evening he sat in a corner of the sitting-room near the fire and drank very strong rum. I remember the old shanty that he used to sing:

'Fifteen men on the dead man's chest —
 Yo — ho — ho, and a bottle of rum!
 Drink and the devil had done for the rest —
 Yo — ho — ho, and a bottle of rum!'¹

Every day when the captain came back from his walk, he used to ask if any seamen had gone along the road. At first we thought that he wanted company of his own kind, but then we began to realize that he wanted to avoid it. For me there was no mystery about it because one day he had taken me aside and promised me a silver coin on the first of every month if I would only 'keep my eyes open for² a seaman with one leg' and let him know the moment he appeared.

Of course, I was very frightened by the thought of the seaman with one leg. I even dreamt about him every night. But I was

¹ 'Fifteen men on the dead man's chest —
 Yo — ho — ho, and a bottle of rum!
 Drink and the devil had done for the rest —
 Yo — ho — ho, and a bottle of rum!'

Пятнадцать человек на сундук мертвеца,
 Йо-хо-хо, и бутылка рому!

Пей, и дьявол тебя доведет до конца,

Йо-хо-хо, и бутылка рому! (Пер. Н. К. Чуковского.)

² **keep my eyes open for** — смотреть в оба глаза

less afraid of the captain than others were who knew him. There were nights when he drank more rum than he should have and then he sat and sang his wicked, old, wild shanties, and made everyone join in the chorus or listen to his stories. I often heard the house shaking with 'Yo — ho — ho, and a bottle of rum'. It was his stories that frightened people most of all. Dreadful stories they were. He must have lived amongst some of the wickedest men upon the sea and the language in which he told them shocked our people almost as much as the crimes that he described.

My father always said that the inn would be ruined but I really do believe that his presence did us good¹. People were frightened, but they quite liked it. It added some excitement to our quiet country life. There were even some young men who admired him, calling him 'a true sea dog' and saying that he was the sort of man that made the English terrifying at sea.

In one way, actually, it was true that he could ruin us as he kept on staying week after week, month after month, long after all the money he had given us had been used up. He didn't pay us any more, but my father never had the courage to ask for it.

Captain never wrote and never received any letters, he never spoke to anyone but the neighbours, and then, for the most part, only when he was drunk. None of us had ever seen the great sea-chest open.

He was angry only once. That was when Dr. Livesey came one late afternoon to see my poor father who was very ill. Doctor had a bit of dinner which my mother had made, and then went into the sitting-room to smoke his pipe. I followed him in and I remember the contrast between the neat doctor and that dirty, heavy, red-eyed pirate of ours. Dr. Livesey was a bright man, with pleasant manners, a wig as white as snow, and bright black eyes.

Suddenly the captain began to sing:

'Fifteen men on the dead man's chest —
Yo — ho — ho, and a bottle of rum!'

¹ but I really do believe that his presence did us good — однако я думаю, что на самом деле он приносил нам выгоду

Nobody in the room took much notice of the song. It was only new to Dr. Livesey. The doctor looked up for a moment and then went on talking to old Taylor, the gardener. Some time after that the captain slapped his hand on the table in a way which we all knew to mean silence. The voices stopped at once, all but Dr. Livesey's; he went on as before. The captain glared at him for a while, slapped his hand on the table again, glared still harder and then shouted:

'Silence there, between decks!'¹

'Are you addressing me, Sir?' asked the doctor.

'Yes,' said the captain.

'I have only one thing to say to you, Sir,' replied the doctor, 'and that is, that if you keep on drinking rum, then the world will soon be free of a very dirty fellow!'

The old seaman's anger was awful. He jumped to his feet, opened his sailor's knife, and we all saw that he was going to pin the doctor to the wall.

Dr. Livesey didn't move. He spoke to the captain as before, over his shoulder, and in the same tone of voice, perfectly calm and steady.

'If you don't put that knife away, I promise, upon my honour², that you shall die under the law.'

Then followed a battle of looks between them, but the captain soon put his knife away and took his seat like a beaten dog.

'And now, Sir,' continued the doctor, 'since I now know that there's such a fellow in my district, I'll keep an eye on you day and night and on that you may count! I'm not only a doctor, I'm also a magistrate and if I catch even a word of complaint against³ you, you can be sure that I'll take measures to turn you out from here.'

And with these words Dr. Livesey took his horse and rode away. Captain was silent that evening and for many evenings after.

¹ Silence there, between decks! — Эй, там, на палубе, молчать!

² upon my honour — клянусь честью

³ if I catch even a word of complaint against — если до меня дойдет хоть малейшая жалоба на



2 BLACK DOG APPEARS AND DISAPPEARS

Billy Bones ['bɪlɪ 'boʊnz] — Билли Бонс

Black Dog ['blæk 'dɒg] — Черный Пес

Not very long after that a strange event happened in our inn. It was very early, one very cold winter's morning in January. The captain had already got up and gone off to the beach, his telescope under his arm.

Mother was upstairs with father and I was laying the breakfast table for the captain when the door opened and a man, who I had never seen before, came into the inn.

He was pale, with two fingers missing on his left hand¹ and, although he wore a knife, he didn't look much like a fighter. I

¹ **with two fingers missing on his left hand** — на левой руке у него не хватало двух пальцев

was always on the look out for seamen, with one leg or two, and I remember that this person puzzled me. I asked him what he would like to drink and he said he would have a glass of rum. But, before I could give it to him, he asked me to come nearer. I hesitated.

'Come here, sonny,' he said, 'come nearer.'

I took a step closer.

'Is this breakfast for my friend Bill?'

I told him that I didn't know his friend Bill and that this was for a person who stayed in our house, who we called Captain.

'Well,' he said, 'my friend Bill could be called Captain. He has a scar on one cheek. Well, is my friend Bill in the house now?'

I told him he was out walking.

'Which way, sonny? Which way has he gone?'

I pointed out the rock and told him which way the captain would return and how soon and answered a few other questions.

'Ah,' he said, 'my friend Bill will be glad to see me.'

The expression on his face as he said these words was not at all pleasant and I was sure that the stranger was mistaken. Of course, it was nothing to do with me¹, I thought, but it was difficult to know what to do. I only once went out into the road. He immediately called me back and, when I did not obey him straightaway, a most terrible change came over his face. He ordered me in and even made me jump. As soon as I was back inside again he returned to his pleasant manner, told me I was a good boy.

Suddenly he said, 'He's coming. Yes, sure enough, this is my friend Bill. You and me'll just go back into the sitting-room, sonny, we'll get behind the door and give Bill a little surprise.'

With this, the stranger pushed me into the sitting-room so that I was standing behind him in the corner and so that we were both hidden by the open door. I was very alarmed, and saw that the stranger was frightened himself. He put his hand on his knife and waited for the captain.

¹ **it was nothing to do with me** — это меня не касалось

At last in walked the captain, shutting the door behind him, without looking right or left, and going straight to the table where his breakfast was waiting for him.

'Hello, Bill, remember me? You remember your old friend, don't you, Bill?' said the stranger.

The captain turned round quickly and saw us. His brown face became white, and even his nose turned blue. He looked old and sick, and I felt very sorry for him at that moment.

'Black Dog!' he said.

'And who else?'¹ replied the other. 'Black Dog as ever was, come to see his old friend, Billy, at the Admiral Benbow Inn. Well, I'll have a glass of rum from this dear child here, and we'll sit down and talk like old friends.'

When I came back with a bottle of rum, they were sitting at the captain's breakfast table. Black Dog made me go and leave the door open.

I left them and went back to my work. For a long time, although I did my best² to listen, I couldn't hear anything but quiet talking. At last the voices became louder. Then the captain shouted,

'No, no, no, and that's an end to it!'

There were more shouts and then, all of a sudden, there followed the sound of a table and a chair crashing down. Next I heard the sound of knives and a cry of pain. I saw them both with knives in their hands and out ran Black Dog with blood streaming down his shoulder. Captain ran after the stranger and threw his knife at him. Then Black Dog, in spite of his wound³, disappeared from sight in seconds.

'Jim,' said the captain, 'rum!' and as he spoke, he caught himself with one hand against the wall.

'Are you hurt?' I cried.

'Rum!' he repeated. 'I must get away from here. Rum! Rum!'

¹ **And who else?** — Он самый!

² **did my best** — изо всех сил старался

³ **in spite of his wound** — несмотря на свою рану

I ran to fetch a bottle and heard a loud fall in the sitting-room. I saw the captain lying on the floor. He was breathing very loudly and hard, his eyes closed, his face a dreadful colour.

At the same time my mother, alarmed by the cries and sounds of fighting, came running downstairs to help.

We had no idea how to help the captain and were very glad when the door opened and in came Dr. Livesey on his visit to my sick father.

'Oh, Doctor,' we cried, 'what shall we do? Is he wounded?'

'Wounded? No more than you or I. It's his heart. I warned him that he would get ill if he kept on drinking rum. Now, Mrs. Hawkins, just you run upstairs to your husband but, if possible, don't say anything about what's happened. For my part, I'll do my best to save his worthless life and Jim here can help me.'

Dr. Livesey took the captain's shirt off and we saw his arm tattooed in several places: 'Here's luck', 'A fair wind', and 'Billy Bones his fancy.'¹ Only after the doctor had worked hard for a while the captain opened his eyes and looked about him. First he recognized the doctor, then his glance fell upon me. Suddenly his colour changed and he tried to sit up, crying, 'Where's Black Dog?'

'There's no Black Dog here,' said the doctor. 'You've had a heart attack, as I told you you would. Now, Mr. Bones ...'

'That's not my name,' he interrupted.

'All I have to say to you is this: one glass of rum won't kill you, but if you have one, you'll have another and another, and you'll die — die! So, bear in mind² that the word 'rum' is death to you. And now I'll help you to your bed.'

We took him upstairs and laid him on the bed and his head fell back on the pillow. With that the doctor went to see my father, taking me with him by the arm.

'It's nothing,' he said, as soon as he had closed the door. 'He should lie for a week where he is, that's the best thing for him.'

¹ **'Here's luck', 'A fair wind', and 'Billy Bones his fancy.'** — «На счастье!», «Попутного ветра!» и «Да сбудутся мечты Билли Бонса!»

² **bear in mind** — хорошенько запомните (держите это в голове)



3 THE BLACK SPOT¹

Captain Flint ['kæptɪn 'flɪnt] — капитан Флинт

Black Hill Cove ['blæk 'hɪl kəʊv] — бухта Черного Холма

About noon I stopped at the captain's door with some cool drinks and medicines. He was lying as we had left him, only a little higher, and he seemed both weak and excited at the same time.

'Jim,' he said, 'you are the only one here who can help me and you know I've been always good to you. Jim, you'll bring me some rum now, won't you, Jimmy?'

'The doctor ...' I began.

'All doctors are fools,' he said, 'and that doctor there, why, what does he know about seamen? I've been in places

as hot as pitch, what does the doctor know of the lands like that? And I've lived on rum, I can tell you. It's been meat and drink and man and wife to me. And now, look at my fingers, I can't keep them still. That doctor is a fool, I tell you. If I don't have some rum, I'll have the horrors. I've already seen some. I've seen Old Flint in the corner there, behind you, as plain as day I've seen him. I'll give you a gold coin for a glass of rum, Jim.'

He was getting more and more excited and this alarmed me as my father, who was very bad that day, needed quiet.

'The only money I want is what you owe my father,' I said. 'I'll get you one glass and no more.'

When I fetched the rum, he drank it down quickly.

'Ah,' he said, 'that's better, sure enough. And now, did the doctor say how long I was to stay in bed?'

'A week at least,' I said.

'No way!' he cried. 'A week! I can't do that, they'll have the black spot on me by then.'

The captain began to get up with great difficulty, holding onto my shoulder so hard that it almost made me cry out. Before I could do much to help him he had fallen back again.

'Jim,' he said after a while, 'have you seen that seaman today?'

'Black Dog?' I asked.

'Yes! Black Dog,' he said. 'If I can't get away, they'll give me the black spot. It's my old sea-chest they want. I was Old Flint's best friend and I'm the only one who knows the place. He gave it to me when he was dying, you see.'

'But what is the black spot, Captain?' I asked.

'That's a good question. It's a sign, Jim. I'll tell you if they give it to me. But keep your eyes open, Jim. I'll give you half of everything I have, upon my honour.'

His voice grew weaker. After I had given him his medicine he soon fell into a heavy sleep.

¹ **The Black Spot** — Черная метка

¹ **No way!** — Ни за что!

Probably I should have told the doctor the whole story but that evening my poor father died quite suddenly. That made everything else seem quite unimportant.¹

Next morning the captain went downstairs and had his breakfast as usual. He didn't eat much but had more rum, helping himself from the bar². Nobody stopped him.

On the night before the funeral he was as drunk as ever and it was shocking to hear him singing his wicked old shanties. But he was weak and we were all afraid he would die.

So the time passed until the day after the funeral when, at about three o'clock on that foggy frosty afternoon as I was standing at the door sadly thinking about my father, I suddenly saw someone walking slowly along the road.

He was blind and tapped before him with a stick. I had never seen a more dreadful-looking figure in my life. He stopped a little from the inn and addressed the air in front of him,

'Will any kind friend tell a poor blind man where or what part of the country he's in now?'

'You are at the Admiral Benbow Inn, Black Hill Cove, my good man,' I said.

'I hear a voice,' he said, 'a young voice. Will you give me your hand, my kind young friend, and lead me in?'

I gave him my hand and the horrible, soft-spoken, eyeless man gripped it in a moment like a vice³.

'Now, boy,' he said, 'take me to the captain.'

'Sir,' I said, 'I'm afraid, I can't.'

'Take me straight in or I'll break your arm.'

I had never heard a voice as cruel, cold and ugly as that blind man's. I obeyed him at once, walking straight towards the room where our old sick pirate was sitting.

'Lead me straight to him, and shout: "Here's a friend for you, Bill." If you don't, I'll do this.'

And with that he gave me such a pull that I nearly fainted. I was so frightened by the blind beggar that I forgot my terror of the captain and as I opened the door of the sitting-room I shouted out the words he had ordered.

The poor captain looked up and at one look the rum went out of him. There was an expression of terror on his face. He made a movement to stand up, but he didn't have enough strength left in his body¹.

'Now, Bill, sit where you are,' said the blind man. 'Hold out your left hand. Boy, take his left hand and bring it near to my right.'

We both obeyed him to the letter², and I saw him pass something small from his hand into the captain's palm.

'Now, that's done,' said the beggar and with that he turned and quickly went out of the sitting-room. I heard his stick tap-tapping along the road.

It was some time before either I or the captain came to our senses³. The captain opened his palm and looked into it.

'Ten o'clock!' he cried. 'Six hours!'

And he jumped to his feet. Even as he did so, he put his hand to his throat, made a strange sound and then fell face down on the floor.

I ran to him at once, calling to my mother. But it was too late. The captain was dead.

¹ That made everything else seem quite unimportant. — Все остальное казалось не так важно.

² helping himself from the bar — сам угощался у стойки

³ gripped it in a moment like a vice — схватил ее точно клещами

¹ he didn't have enough strength left in his body — у него не хватило сил

² We both obeyed him to the letter — Мы оба повиновались ему беспрекословно

³ came to our senses — пришли в себя



4 THE SEA-CHEST

I lost no time, of course, and told my mother all that I knew. We realized at once what a difficult and dangerous position we were in. Indeed, it seemed impossible for us to remain any longer in the house. The fall of coals in the fireplace, the ticking of the clock filled us with alarm. We decided to ask for help in the nearest village. No sooner said than done.¹ We ran out at once into the evening and the frosty fog.

The village lay not far away from the inn, on the other side of the next cove. It was already dark when we reached the village and I'll never forget how glad I was to see the yellow shine of candles in doors and windows. However, it soon became clear that this was the only help we were to get there. Nobody agreed

¹ No sooner said than done. — Сказано — сделано.

to return with us to the Admiral Benbow. The more we told of our troubles, the more afraid they became.¹ I didn't know the name of Captain Flint, but it was well-known to some people in the village and carried great terror. We only managed to get several men who agreed to go to Dr. Livesey's house, but nobody wanted to help us to defend the inn. My mother declared that she would not lose the money that belonged to her poor fatherless boy.

'If none of you dare,' she said, 'Jim and I dare. We'll go back the way we came and small thanks to you, you're all chicken-hearted men! We'll have the chest open even if we have to die for it.'

Of course, I said I would go with my mother. My heart was beating fast when we went back in the cold night. A full moon began to rise as we ran along the road. We soon saw the inn.

I locked the door at once and we stood for a moment in the dark, alone in the house with the dead captain's body. Then my mother got a candle in the bar and, holding each other's hand, we went into the sitting-room. He lay as we had left him, with his eyes open and with one arm stretched out. I knelt down. On the floor close to his hand there was a little round piece of paper, black on one side. It was the black spot. 'You have till ten tonight' was written on the other side of it.

'He had till ten, mother,' I said, and just as I said it our old clock began to strike, but the good news was — it was only six o'clock.

'Now, Jim,' she said, 'the key!'

I looked for the key in his pockets, one after the other, but all that they contained were a few coins, a thimble, some thread, some big needles, a pocket compass and a knife.

'Perhaps, it's round his neck,' suggested my mother.

We found the key on a bit of string which I cut with his own knife. This filled us with hope and we hurried upstairs to the little room where he had slept for so long and where his sea-chest had stood since the day he arrived.

¹ The more we told of our troubles, the more afraid they became. — Чем больше мы говорили о своих тревогах, тем больше они дрожали от страха.

‘Give me the key,’ said my mother.

She opened the chest easily. A strong smell of tobacco rose from the box. On top we saw nothing except a suit of very good clothes, carefully brushed and folded and under it, some pipe-tobacco, four pistols, a bar of silver, an old Spanish watch and some other things. On the very bottom there lay a bag full of gold coins and some papers tied up in a cloth.

‘I’ll show them that I’m an honest woman,’ said my mother. ‘I’ll have my money and not a coin more.’

And she began to count out the coins. It was a long, difficult business because they were from all different countries and of all different sizes.

Suddenly I heard in the silent, frosty air a sound that brought my heart into my mouth¹ — the tap-tapping of the blind man’s stick upon the frozen road. It came nearer and nearer while we sat holding our breath. The blind beggar knocked loudly on the inn door and pulled the handle. Then there was a long silence. At last, to our great joy, we heard the tapping again. The man was going away.

‘Mother,’ I said, ‘take it all and let’s go.’

I was sure that the locked door must have seemed suspicious and would bring the whole hornets’ nest about our ears². But mother said that it was not yet seven and that she knew her rights. She was still arguing with me when a little low whistle sounded from the hill. That was enough, and more than enough, for both of us.

‘I’ll take what I have,’ she said jumping to her feet.

‘And I’ll take the captain’s papers,’ I said.

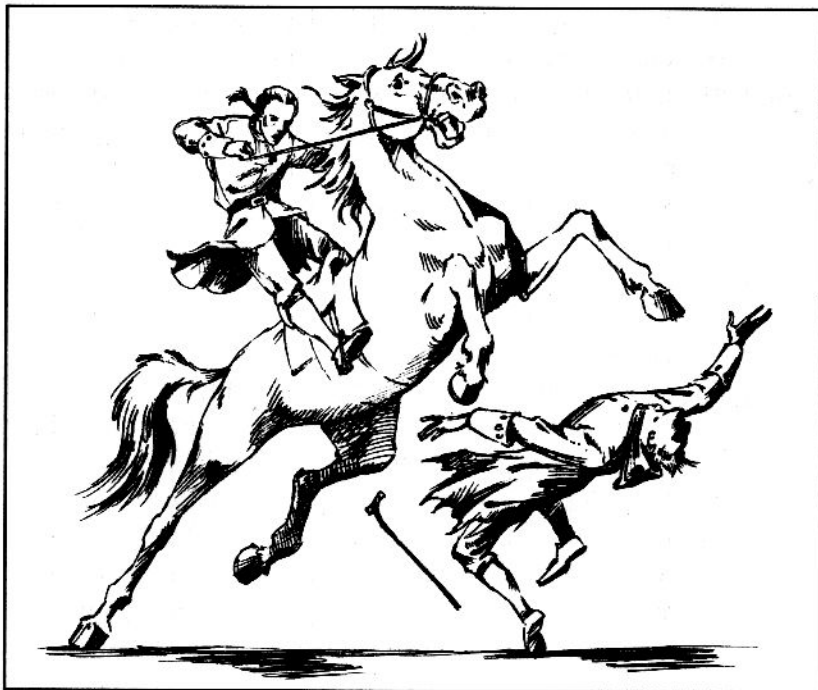
The next moment we were running downstairs and out of the house, having left the candle by the empty chest. We ran along the road to the village. We then heard the sound of several footsteps running behind us and looked back in their direction. There was a full moon and we could see seven or eight men quite clearly.

‘My dear,’ said my mother suddenly, ‘take the money and run on. I’m going to faint.’

This was certainly the end for both of us, I thought. We were just at the little bridge. I helped my mother off the road and down the bridge, where she fell on my shoulder. So there we had to stay, quite near the inn.

¹ brought my heart into my mouth — кровь застыла у меня в жилах

² would bring the whole hornets’ nest about our ears — приведет сюда весь осиный рой



5 THE LAST OF THE BLIND MAN

Pew [pjʊ:] — Пью

Dirk [dɜ:k] — Дэрк

Captain Dance ['kæptɪn 'dɑ:ns] — капитан Данс

I was very frightened but I wanted to know what was happening. So I could not remain where I was and crept to the bank again. Standing behind a bush I saw my enemies running hard. Even through the mist I recognized the blind man among them. The next moment proved that I was right.

'Break the door down!' he cried.

'Yes, Sir!' answered two or three, and they tried to break down the door of the inn. Then I saw them pause as if they were surprised to find that the door was open. The next moment there was a voice shouting from the house, 'Bill's dead!'

'Run upstairs and get the chest,' cried the blind beggar.

I could hear their feet on our old stairs, so that the house shook with them. Then the window of the captain's room was thrown open with the sound of breaking glass and a voice shouted down to the blind beggar on the road outside.

'Pew,' he cried, 'someone's been here before us. Someone's turned the chest out.'

'Are they there?' roared Pew.

'The money's there.'

'Flint's papers, I mean,' he cried.

'We can't see them here,' returned the man.

'You below there, are they on Bill?' cried the blind man again.

At that, another man who had remained below to search the captain's body came to the door of the inn.

'Nothing's left,' he said.

'It's those inn people, it's that boy. I wish I had put his eyes out!'¹ cried Pew. 'They were here not five minutes ago. They had the door locked when I tried it. Find them!'

Next there followed a great to-do throughout our old inn, the heavy blows of feet moving back and forth and of furniture being thrown over. Then the men came out, one after another onto the road, and said that they couldn't find us.

Suddenly a whistle was heard from the hillside. I realized that it was a signal to warn them of approaching danger.

'There's Dirk again,' said one. 'We have to get away!'

'They must be close by,' cried Pew, 'they can't be far. Look for them, dogs! Oh, if I had eyes!'

One or two men began to look here and there but half-heartedly.

'You have your hands on thousands, you fools. You would be as rich as kings if you could find the papers,' Pew's anger rose high. He struck at them right and left in his blindness.

Their quarrelling saved us. At that moment another sound came from the top of the hill, the sound of horses. That was the

¹ I wish I had put his eyes out! — Жаль, что я не выколол ему глаза!

last signal of danger, the pirates turned at once and ran in different directions.

Within half a minute not a sign of them remained apart from Pew. There he stayed, tapping up and down the road and calling for his friends. Finally he took the wrong turn, and ran towards the village, crying:

‘Johnny, Black Dog, Dirk,’ and other names, ‘my friends, you won’t leave old Pew!’

Then he heard the noise of horses, realized his mistake, turned with a scream and ran straight under the nearest of the coming horses. The rider tried to save him but couldn’t. Down went Pew with a terrible cry. The blind man fell on his side and moved no more. Pew was dead, stone dead.

I jumped up and shouted to the riders. One of them was the man who had gone from the village to Dr. Livesey’s. While running for help he had run into Captain Dance and his soldiers. We carried my mother to the village. A little cold water brought her round again¹.

I went back with Mr. Dance to the Admiral Benbow. It would be hard to imagine a house in a more terrible state. I understood at once that we were ruined. Captain Dance could make nothing of the scene².

‘They took money, you say? Well, Hawkins, what did they want? More money, I suppose?’

‘No, Sir. I don’t think they wanted money,’ I replied. ‘In fact, Sir, I believe that I have what they wanted in my pocket and, to tell the truth³, I would really like to put it in a safe place.’

‘I’ll take it, if you like,’ he said.

‘I thought, perhaps, Dr. Livesey ...’ I began.

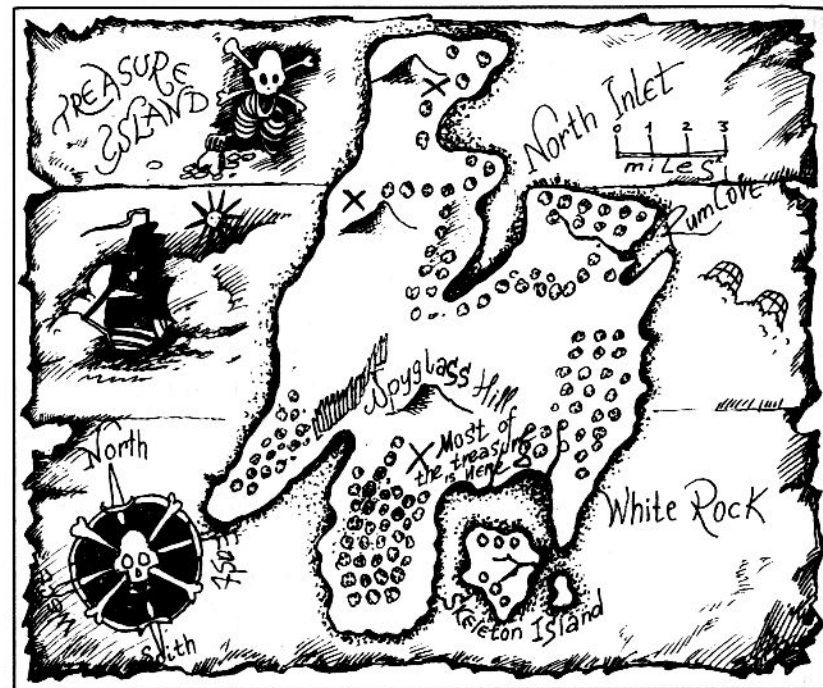
‘Quite right, boy. Now I must go and report Pew’s death to him or to Squire Trelawney. If you like, I’ll take you with me.’

I thanked him heartily and we walked to the village where the horses were.

¹ brought her round again — привело ее в чувство

² could make nothing of the scene — не мог ничего понять

³ to tell the truth — по правде говоря



6 THE CAPTAIN'S PAPERS

Tom Redruth ['tɒm 'redru:θ] — Том Редрут

Richard Joyce ['rɪtʃəd 'dʒɔɪs] — Ричард Джойс

John Hunter [dʒɒn 'hʌntə] — Джон Хантер

Bristol ['brɪstl] — г. Бристоль

Spyglass Hill ['spaɪglɑ:s 'hɪl] — холм Подзорная Труба

Skeleton Island ['skelɪn 'aɪlənd] — Остров Скелета

We rode hard all the way to Dr. Livesey’s house, but when we arrived the house was in darkness. A servant opened the door and told us that the doctor had gone to the Hall to have dinner and pass the evening with the squire.

‘Well, Jim, let’s go to the Hall, then,’ said Mr. Dance.

When we got there a servant led us down a corridor. At the end of the corridor he showed us into a great library, all lined with

bookcases, where the squire and Dr. Livesey sat, pipe in hand, by the fire. I had never seen Squire Trelawney so close. He was a tall man with a red face.

‘Come in, Mr. Dance,’ said the squire.

‘Good evening, Dance,’ said the doctor, with a nod. ‘And good evening, Jim, my friend. What good wind brought you here?’

Captain Dance stood up straight and told them his story like a lesson. The two gentlemen leaned forward, listening attentively. They looked at each other in surprise, their pipes forgotten. When they heard how my mother had gone back to the inn, the squire cried ‘Bravo!’

At last Mr. Dance finished his story.

‘So, Jim,’ said the doctor, ‘you’ve got what they were looking for, haven’t you?’

‘Yes, Sir,’ I said and gave him the packet.

The doctor looked at it closely.

‘Squire,’ said Dr. Livesey, ‘I suppose, you’ve heard of this Flint?’

‘Heard of him!’ cried the squire. ‘Heard of him! He was the blood-thirstiest pirate that ever sailed. The Spaniards were so afraid of him that, I tell you, Sir, I was sometimes proud that he was an Englishman.’

‘Well, even I’ve heard of him myself here in England,’ said the doctor. ‘But the point is¹, did he have money?’

‘Money!’ cried the squire. ‘Haven’t you heard the story? Of course, Flint had money. They were looking for nothing but money. What else would they risk their dirty lives for if not for money?’

‘We’ll soon find out,’ replied the doctor. ‘Now then, if Jim agrees, we’ll open the packet.’

We opened it and found two things: a book and a sealed paper.

‘Let’s take the book first,’ said Dr. Livesey.

On the first page we read: ‘Billy Bones his fancy!’, then there was ‘Mr. W. Bones, friend’, ‘No more rum’ and some other words.

‘The same words were tattooed on the captain’s arm,’ said the doctor.

The next ten or twelve pages were filled with numbers. There was a date at the beginning of each line and a sum of money at the end. There were also the names of ships and places there. The record lasted over nearly twenty years.

‘I can’t make head nor tail of this,’¹ said Dr. Livesey.

‘The thing is as clear as day,’ cried the squire. ‘This is the black-hearted pirate’s account book.’

And so it was. All the money that Flint had stolen from different ships over twenty years at sea was recorded there.

‘And now,’ said the squire, ‘what about the other?’

The doctor took the paper, opened the seals with great care, and out fell a map of an island.

The island was about nine miles long and five across. There was a hill in the centre marked *Spyglass*. Several marks had been added later. There were also three crosses in red ink, two in the north part of the island, one in the south-west. Beside this last cross, in the same red ink, were the words: ‘Most of the treasure is here.’ On the back of the map in the same handwriting:

‘Tall tree, Spyglass side, to the north of North-North-East.

Skeleton Island East-South-East.

Ten feet.’

That was all, and it filled the squire and the doctor with delight.

‘Livesey,’ said the squire, ‘you’ll give up your practice at once. Tomorrow I’ll start for Bristol. In three weeks’ time — three weeks! — two weeks! — ten days! — we’ll have the best ship, Sir, and the finest crew in England. Hawkins shall come as cabin-boy. You’ll be the finest cabin-boy ever, Hawkins. You, Livesey, are to be the ship’s doctor; I’ll be the owner. We’ll take three of

¹ the point is — весь вопрос в том

¹ I can’t make head nor tail of this — Я ничего не могу понять

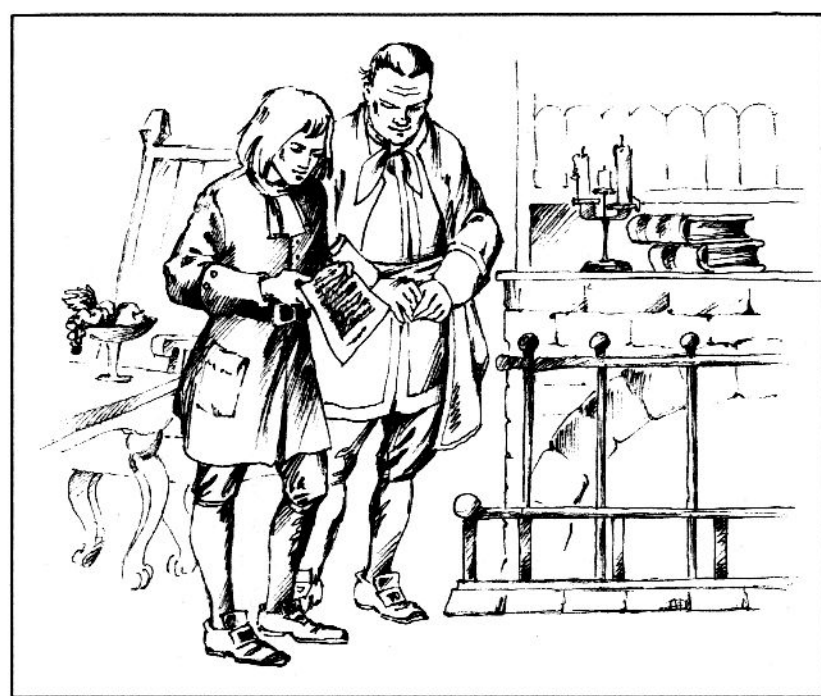
my men with us, Redruth, Joyce, and Hunter with us. We'll have favourable winds.¹

'Trelawney,' said the doctor, 'I'll go with you, so will Jim. However, there is one man who I'm afraid of.'

'And who's that? Name the dog, Sir!' cried the squire.

'You!' replied the doctor, 'Because you can't hold your tongue. We are not the only ones who know about this paper. The men who attacked the inn tonight want to get their hands on that money. None of us must be alone until we get to sea. And none of us must say a word of what we have found.'

'Livesey,' returned the squire, 'you are always right. I'll be as silent as the grave.'²



7 I GO TO BRISTOL

the Old Anchor Inn [ˈould ˈæŋkə ˈɪn] — гостиница «Старый якорь»

the Hispaniola [hɪspəˈnjə:lə] — Испаньола

Blandly [ˈblændli] — Блендли

Long John Silver [ˈlɔːŋ ˈdʒɒn ˈsɪlvə] — Долговязый Джон Сильвер

Captain Smollett [ˈkæptɪn ˈsmɒlɪt] — капитан Смоллетт

Mr. Arrow [ˈærou] — м-р Эрроу

It took longer than the squire had thought before we were ready to go to sea. The doctor had to go to London to find another doctor for his patients. The squire was hard at work at Bristol. In the meantime, I, full of sea-dreams, stayed at the squire's house with old Redruth, the servant.

I spent hours studying the map, all the details of which I remembered well. Sitting by the fire, I approached the island

¹ We'll have favourable winds. — Попутный ветер быстро домчит нас.

² I'll be as silent as the grave. — Я буду нем как могила.

from every possible direction, I explored every acre of its surface, I climbed Spyglass Hill a thousand times and from the top enjoyed the most wonderful views.

And so weeks passed until one fine day there came a letter addressed to Dr. Livesey, with the addition: 'To be opened by Tom Redruth or young Hawkins if the doctor is absent.' The letter contained important news:

*Old Anchor Inn,
Bristol.
1st March, 17 —*

Dear Livesey,

The ship is bought and ready for sea. You've never seen a better ship — a child can sail her. Her name is the Hispaniola.

I got her through my old friend, Blandly, who worked hard to find her for me. In fact, so did everyone here in Bristol as soon as they heard where we wanted to go — for treasure, I mean.

'Redruth,' I said, stopping for a moment, 'Dr. Livesey won't like that. The squire has been talking after all.'

Blandly himself found the Hispaniola. There are some men in Bristol who say that the Hispaniola was actually his ship and that he sold her to me at a very high price. But I don't believe them.

Then, I had trouble with the crew. I wanted to have twenty men in case we met pirates or enemy ships. I tried my best but could only find six.

And this time I was lucky again — I found the very man that I needed, an old sailor, who keeps an inn and who knows all the seamen in Bristol. Long John Silver is his name. He only has one leg and wants to get work as a ship's cook in order to go to sea again.

Well, Sir, I thought that I had found only a cook, but it turned out that I had actually found a crew. In just a few days Silver had helped me to gather a company of real sea dogs.

Long John even sent two men away out of the six I had already taken on.

I'm in wonderful health and spirits, eating like a bull, sleeping like a log. But I shall not enjoy a moment until¹ the Hispaniola goes to sea. So now, Livesey, there's no time to lose. Let young Hawkins go at once to see his mother and then come quickly to Bristol.

John Trelawney.

PS: Blandly has found us an excellent man to be captain. His name is Smollett. Long John Silver has brought a very useful man for first officer, a man named Arrow.

You can imagine the excitement into which that letter put me. The next morning Redruth and I went on foot to the Admiral Benbow Inn to say goodbye to my mother.

I found her in good health and spirits. The squire had given her money to repair everything. All the rooms and the sign had been already repaired and Mr. Trelawney had also added some furniture. He had found a boy to help her while I was away. When I saw him, I realized for the first time that I was really going away. Up to that moment I had thought of the adventures ahead of me, not at all of the home that I was leaving. And I cried for the first time.

The evening passed and the next day, after dinner, Redruth and I were on the road again. I said goodbye to my mother and to the cove where I had lived all my life and to the dear old Admiral Benbow. One of my last thoughts was of the captain, who had so often walked along the beach with his old telescope. The next moment my home was out of sight.

That night I slept like a log in the carriage that had picked us up on our way to Bristol. When I opened my eyes later, I found that we had come to a large building in a city street.

'Where are we?' I asked.

'In Bristol,' said Tom. 'Get down.'

We had to walk to the dock and, though I had lived by the sea all my life, it seemed as if I had never been near the sea until that moment. The smell of tar and salt was something new. I was

¹ shall not enjoy a moment until — жду не дожусь того момента, когда

going to sea myself, to sea in a ship, with real seamen, to look for buried treasure!

While I was still dreaming, we suddenly arrived at a large inn and met Squire Trelawney, dressed like a sea-officer, coming out with a smile on his face.

'You're here!' he cried. 'And the doctor came last night from London. Bravo! The ship's company is complete!'

'Oh, Sir,' I cried, 'when do we sail?'

'Sail?' he said. 'We sail tomorrow!'



8 AT THE SIGN OF THE SPYGLASS

Tom Morgan ['tɒm 'mɔːɡən] — Том Морган

The next morning the squire gave me a note addressed to John Silver. He told me to go along the harbour and look for the Spyglass Inn.

I found the inn easily. It was a bright place. Its windows had neat red curtains, the floor was clearly sanded, the sign was newly painted.

As I stood at the door a man came out of a side room and at a glance I was sure he must be Long John. His left leg had been amputated at the knee and under his left arm he held a crutch. He hopped over upon it like a bird. John Silver was very tall and strong, with a large smiling face.

Now, to tell you the truth, from the very first mention of Long John in Squire Trelawney's letter, I had been afraid that he might be the very one-legged sailor whom I had been on the watch for for so long at the old Admiral Benbow Inn. But one look at this man was enough. I knew the captain, Black Dog, and blind Pew, and I thought I knew what a pirate was like — very different from this clean and smiling man.

I walked up to him.

'Mr. Silver, Sir?' I asked, holding out the note.

'Oh!' he said, his voice becoming quite loud after reading the squire's letter.

'So, you're our new cabin-boy. Pleased to meet you.'

Just then one of the men in the inn suddenly jumped up and rushed out into the street. I recognized him at a glance.

'Oh,' I cried, 'stop him! It's Black Dog!'

'I don't care who he is,' cried Silver. 'But he hasn't paid. Harry, run and catch him!'

One of the others ran after the pirate.

'Who did you say he was?' Silver asked. 'Black what?'

'Dog, Sir,' I said. 'Didn't Mr. Trelawney tell you of the pirates? He was one of them.'

'In my house!' cried Silver. 'Ben, run and help Harry! Was that you drinking with him, Morgan? Do you know that Black Dog?'

'No, Sir,' said Morgan with a salute.

'Just as well for you!' exclaimed Long John.

And then Silver added to me,

'He's an honest man, Tom Morgan, only stupid. And now, let's see — Black Dog? No, I don't know the name. Yet I think I have seen him. He used to come here with a blind man.'

'Yes,' I cried. 'I know that blind man, too. His name is Pew.'

'That's right!' cried Silver. 'Pew! That was his name!'

At that point the two men came back out of breath and said that they had lost the man in the crowd.

'I don't like these pirates,' said Long John. 'It's very serious. I'll go with you to tell Mr. Trelawney what has happened.'

'See here, now, Hawkins,' continued Silver when we started for the inn to see the squire, 'What will Mr. Trelawney think?'

As we walked he made himself the most interesting companion, telling me about the different ships that we were passing by. I began to see that he was going to be one of the best of possible shipmates.

When we got to the inn, the squire and the doctor were sitting together. Long John told the story from first to last.

'That was how it was, wasn't it, Hawkins?' he asked every now and then¹.

The two gentlemen regretted that Black Dog had got away, but we all agreed there was nothing to be done. After that, Long John took his crutch and left us.

'All the crew must be aboard by four this afternoon,' shouted Mr. Trelawney after him.

'Yes, Sir,' cried the cook.

'Well, Squire,' said Dr. Livesey, 'I don't think that you always find the best men, but I will say this, John Silver is a fine man.'

'Yes, he is. And now, Jim,' the squire said, 'get your hat and let's go and see the ship.'

¹ every now and then — поминутно, все время



9 POWDER AND ARMS

The *Hispaniola* lay some way out. As we stepped aboard, we were met by Mr. Arrow, an old brown sailor with earrings in his ears. He saluted us and showed us to Mr. Trelawney's cabin. I could see that he and the squire were very friendly. However, it was soon obvious that things were not the same between Mr. Trelawney and the captain.

'Captain Smollett, Sir, wants to speak with you,' said the sailor.

'I'm always at the captain's service. Show him in,' said the squire.

The captain entered almost at once and shut the door behind him. He was a sharp-looking man who seemed angry with everything on board.

'Well, Captain Smollett, what have you to report? Everything is ready, I hope?'

'Well, Sir,' said the captain, 'I'll speak plainly. I don't like the voyage, I don't like the men.'

'Perhaps, Sir, you don't like the ship either?' inquired the squire. I could see that he was very angry.

'I don't know, Sir, for I haven't tried her yet,' said the captain. 'She seems a fine ship; more I can't say.'

Here Dr. Livesey cut in.

'Why do you say that you don't like the voyage?'

'I was invited to be the captain, Sir,' said the captain, 'on what we call secret orders, to sail the ship where Mr. Trelawney ordered me to sail it. That's all well and good.¹ But now I find that every man on board knows more than I do.'

'Then, I learn that we are going to look for treasure. I hear it from my own men²! I don't like treasure hunts at the best times, and I don't like them above all when they are secret and when (I beg your pardon³, Mr. Trelawney) the secret has been told to the parrot.'

'Silver's parrot?' asked the squire.

'No, it's just a figure of speech⁴,' said the captain.

'It seems true enough,' replied the doctor. 'Next, you say you don't like the crew. Are they not good seamen?'

'I don't like them,' returned Captain Smollett. 'And I think I should have had the right to choose the crew myself.'

'Perhaps, Captain Smollett,' said Dr. Livesey, 'And you don't like Mr. Arrow?'

'No, I don't, Sir. I believe he is a good seaman, but he is too free with the crew to be a good officer.'

'Well, now, to get to the point⁵,' said the doctor. 'Tell us what you want.'

¹ That's all well and good. — Отлично.

² from my own men — от своих собственных подчиненных

³ I beg your pardon — прошу прощения

⁴ it's just a figure of speech — это просто такая поговорка

⁵ to get to the point — ближе к делу

'Very good, Sir,' said the captain, 'firstly, the crew are putting the gunpowder and the arms in the front of the ship. You have a good place under your cabin, why not put them there? Secondly, you bring four of your own men with you, and they tell me some of them are to sleep with the crew away from you. Your men can sleep here beside you.'

'Anything else?' asked Mr. Trelawney.

'Yes,' said the captain. 'There is something else. I'll tell you what I've heard myself. You have a map of an island, and there're crosses on the map to show where the treasure is, and the island lies...'

And then he told us the exact spot.

'I didn't tell anyone!' cried the squire.

I could see that neither the doctor nor the captain paid much attention to Mr. Trelawney's protestations.

'Well, gentlemen,' continued the captain, 'I don't know who has this map, but it needs to be kept secret even from me. If you can't promise to do that, I'll have to ask you to let me leave the ship.'

And with that he took his leave.

'Trelawney,' said the doctor, 'I believe that you've managed to get two honest men on board with you — that man and John Silver.'

'Silver, maybe,' cried the squire, 'but as far as that man is concerned¹ I think he is neither a gentleman nor a good sailor.'

'Well,' said Dr. Livesey, 'we'll see.'

When we came on deck, the men had already begun to take out the arms and powder, yo-ho-ho-ing at their work, while the captain stood by.

We were all hard at work, changing the powder and the arms, when the last of the men, Long John Silver among them, came aboard. The cook came up the side as quick as a monkey. As soon as he saw what was happening he said:

'So, friends! What's all this?'

'We're changing the place where the powder is to be kept,' answered one of the crew.

'Why, by the powers,'¹ cried Long John, 'if we do...'

'On my orders!' said the captain shortly. 'You may go below. The crew will want supper soon.'

'Yes, Sir,' answered the cook and disappeared at once.

'That's a good man, Captain,' said the doctor.

'Very likely, Sir,' replied Captain Smollett.

He saw me examining the gun in the middle of the deck.

'Here, you, ship's boy!' he cried out, 'go and see the cook and make yourself useful!'

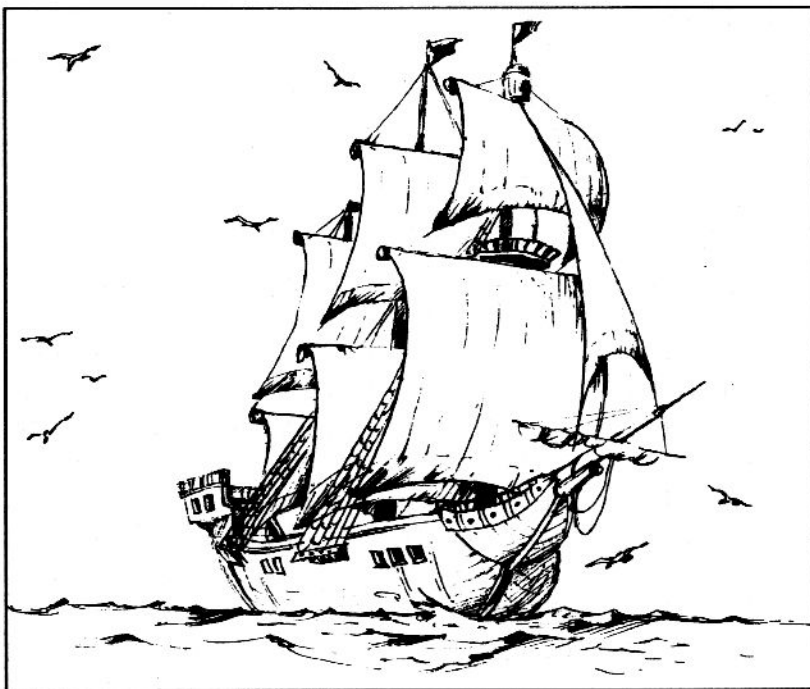
And then, as I was hurrying off, I heard him say quite loudly to the doctor:

'I'll have no favourites on my ship.'

I agreed with Mr. Trelawney. I hated the captain already.

¹ as far as that man is concerned — что касается этого человека

¹ Why, by the powers — Зачем, черт вас побери?



10 THE VOYAGE

Barbecue ['bɑ:bɪkjʊ:] — Окорок

Israel Hands ['ɪzreɪəl 'hændz] — Израэль Хэндс

Captain England ['kæptɪn 'ɪŋɡlənd] — капитан Ингленд

Madagascar ['mædə'gæskə] — о. Мадагаскар

Malabar ['mælə'ba:] — Малабар (юго-западное побережье Индии)

Surinam ['suəri'næm] — Суринам (территория в Южной Америке)

That night we were in a great hurry. I had never worked half as hard at the Admiral Benbow as I did that night. I was dog-tired but didn't want to leave the deck. Everything was so new and interesting to me: the quick commands, the sound of the whistle, the men running to their places in the pale light of the coming morning.

'Now, Barbecue, let's sing a song,' someone cried.

'The old one,' cried someone else.

Long John, who was standing by with his crutch under his arm, at once began to sing the song that I knew so well:

'Fifteen men on the dead man's chest...'

And then the whole crew joined in:

'Yo-ho-ho, and a bottle of rum!'

The excitement of the moment carried me back to the old Admiral Benbow in a second, and I seemed to hear the voice of the captain in the chorus. Soon the ship was ready to sail. The anchor was lifted, the sails began to fill, and the land and the other ships in the harbour began to move slowly past on either side. The Hispaniola had begun her voyage to Treasure Island.

I'm not going to describe the voyage in detail. The ship proved to be a good ship and the captain knew his job well. But before we came to Treasure Island two or three things did happen which you should know about.

First of all, Mr. Arrow, our first officer, turned out to be even worse than the captain had feared. He had no command among the crew, nobody listened to him. After a day or two at sea he began to drink too much. It was a mystery where he got the rum from. Then one dark night during some heavy weather, he disappeared. He fell into the sea and nobody saw him again.

So there we were, without a first officer. Mr. Trelawney had been to sea before and his knowledge made him useful. There was also another man, Israel Hands, who was a careful, experienced old seaman and who was able to help the squire with almost anything. Israel was a good friend of Long John Silver's and, since I've mentioned him, this is a good point to speak of our ship's cook, Barbecue, as the men called him.

Aboard ship he carried his crutch by a rope around his neck, with his hands as free as possible. It was something to see him¹ cooking. He leaned on his crutch against the wall and got on with it. Still more strange was to watch how he managed to cross

¹ It was something to see him — стоило посмотреть, как он

the deck in the heaviest of weather. He had a rope or two to help him across the widest spaces — Long John's earrings they were called — and he handed himself from one place to another using the crutch, as quickly as the next man¹.

All the crew respected and even obeyed him. He had a way of talking to each of them and of doing everybody some service.² To me he was very kind and always glad to see me in the kitchen, which he kept as clean as a new pin³. In one corner he kept his parrot in a cage.

'Come in, Hawkins,' he used to say, 'come in and have a talk with John. Nobody is more welcome than you, my son. Sit down and hear some news. Here's Cap'n Flint. I call my parrot Cap'n Flint, after the famous pirate. Here's Cap'n Flint, saying that our voyage will be successful, won't it, Cap'n?'

And the parrot said, very quickly:

'Pieces of eight!⁴ Pieces of eight! Pieces of eight! Pieces of eight!'

John threw his handkerchief over the cage.

'Now that bird,' continued the cook, 'is maybe two hundred years old, Hawkins. She sailed with England, the great Captain England, the pirate. She has been to Madagascar, to Malabar, and Surinam. She's seen lot of coins. You've smelt gunpowder, haven't you, Cap'n?'

'Stand by to go about!⁵' screamed the parrot.

'And she's a good sailor, so she is,' said Long John, as he gave her a lump of sugar from his pocket. 'She's lived among pirates for a long time.'

And all this made me think he was the best.

Mr. Trelawney and Captain Smollett were still far from friendly to each other. The squire didn't try to hide his dislike of

the captain and the captain spoke as little as possible, his answers always being short and to the point.

As for the ship, we experienced enough bad weather to see how fine she was. Everyone on board seemed happy and the squire did his best to please the crew. Rum was often given out. A barrel of apples always stood on the deck for anyone to help himself.

'I've never known good to come of it¹,' the captain said to Dr. Livesey. 'It spoils the men. That's my belief.'

But good did come of the apple barrel, as you'll now find out. This is what happened.

It was on the last day of our voyage to Treasure Island. Some time that night we would see the island.

I had finished all my work and was on my way to bed, when I suddenly thought I should like an apple. I ran on deck to the apple barrel and found that there was only one apple left. I quickly climbed into the barrel to get it and then stayed there in the dark, with the sound of the water and the movement of the ship. I was just beginning to fall asleep when a heavy man sat down near the barrel. The barrel shook and just as I was about to jump out the man began to speak.

It was Silver's voice and before I had heard more than a dozen words I decided not to show myself. Instead I lay there listening and trembling for from those dozen words I realized that the lives of all the honest men aboard the ship depended upon me alone.

¹ as the next man — любой, всякий другой человек

² He had a way of talking to each of them and of doing everybody some service. — С каждым он умел поговорить, каждому умел угодить.

³ as clean as a new pin — вычищена до блеска

⁴ Pieces of eight! — Пиастры!

⁵ Stand by to go about! — Поворачивай на другой галс!

¹ I've never known good to come of it — Ничего хорошего из этого не выйдет, поверьте моему опыту



11 WHAT I HEARD IN THE APPLE BARREL

Captain Davis ['kæptɪn 'deɪvɪs] — капитан Дэвис

'No,' said Silver, 'Flint was our captain, not me. It was because of my leg. I lost it in the same battle when old Pew lost his eyes.'

'Ah! Flint was the best among pirates, wasn't he?' cried another voice, full of admiration.

I recognized the voice of the other sailor. It was Dick, the youngest seaman aboard.

'There were some other good men, too,' said Silver. 'Davis was a famous captain but I never sailed with him. I first sailed with Cap'n England, then with Flint. I got nine hundred pounds from England and two thousand from Flint. That isn't bad for a plain

sailor. Getting money isn't difficult. The art is in saving it. And I've put it all in the bank in England.'

'And where are all England's and Flint's men now?' said Dick.

'Where are England's men? I don't know,' said the cook. 'Where are Flint's? Well, most of them are here on board.'

'Well,' said the young seaman, 'the money won't be of much use to you after all. You won't be able to show your face again in Bristol after this.'

'There isn't much use for fools,' cried Long John Silver. 'A pirates' life is dangerous. But when a trip is over, it's hundreds of pounds instead of hundreds of pence that they've got in their pockets. They eat the best and they drink the best. When I come back from this trip, I'll live like a gentleman.'

'Well, I tell you now,' replied the man, 'I didn't like this job much till talking to you, John. And I'm with you now.'

'And a brave lad you are, and a clever lad, too,' answered Silver, shaking his hand so hard that all the barrel shook.

By that time I had begun to understand what they were talking about. At that moment a third man came up and joined the other two.

'It's all right with Dick,' said Silver.

'Oh, I knew that it would be all right with Dick,' returned the voice of Israel Hands. 'He's no fool. But look here,' he went on, 'here's what I want to know, Barbecue: how long are we going to wait? When? I can't stand¹ that Cap'n Smollett any more. And that's the truth.'

'When, by the powers!' cried Silver, 'now, if you want to know, I'll tell you when. At the last possible moment and that's when.² Cap'n Smollett is a first-class seaman; he sails the ship for us. Mr. Trelawney and the doctor have the map. I don't know where it is, do I? Well, then, I mean this squire and the doctor will find the treasure and help us to get it aboard. Then we'll see.'

¹ **can't stand** — не могу терпеть

² **At the last possible moment and that's when** — Как можно позже — вот когда.

'John,' cried Israel Hands, 'you're a great man!'

'Yes, we'll finish with them at the island,' said the cook.

'Dick!' he added, 'be a good lad and get me an apple. I'm thirsty.'

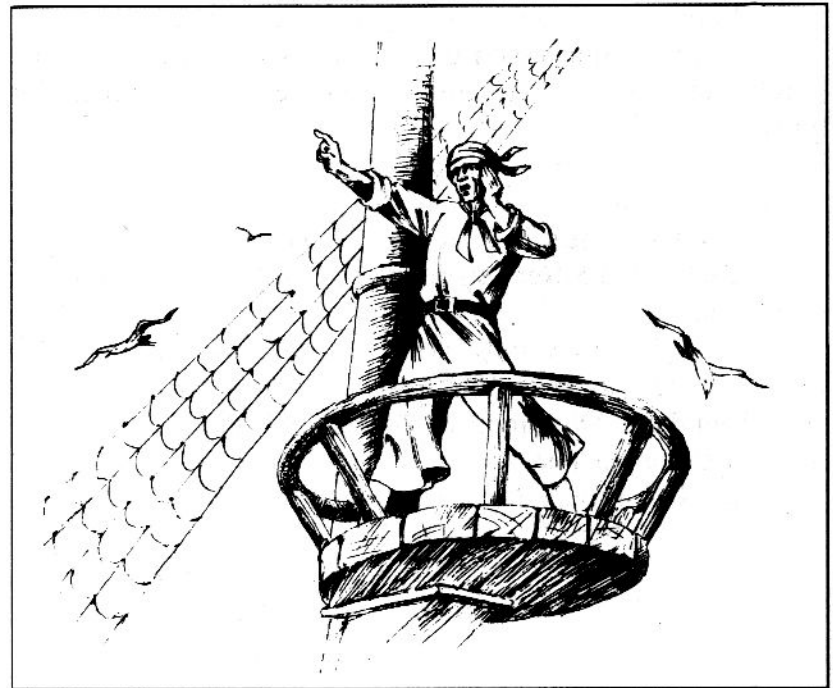
You can imagine my horror! I heard Dick begin to rise but Hands stopped him.

'No, John,' he said. 'Let's have some of the rum.'

'Dick,' said Silver, 'I trust you. Here's the key. Bring us some rum.'

Dick went away and Israel spoke to Long John in a low voice. I could only hear a few words, but I got some important news from them: 'Not another man will help us.' So there were still honest men on board.

Just then a voice shouted: 'Land!'



12 A COUNCIL OF WAR

There was the sound of feet running across the deck. I quickly got out of the barrel and was in time to join the others.

Away to the south-west we saw two low hills, about two miles apart. Rising behind one of them was a third hill. It was higher than the others and its top was still hidden in fog.

Captain Smollett gave an order, and the Hispaniola turned east.

'And now, men,' said the captain, 'has any one of you ever seen that land before?'

'I have, sir,' said Silver. 'Our ship stopped here once. I was a cook and went ashore to get water.'

'The safe place to anchor is on the south, isn't it?' asked the captain.

'Yes, it's behind a little island called Skeleton Island,' said Long John. 'And the biggest of the three hills is called Spy-glass.'

'I have a map here,' continued Captain Smollett. 'See if that's the place.'

The cook took the map and I understood at once that it wasn't the map he had hoped to see. This wasn't the map that we had found in Billy Bones' sea-chest, but a careful copy of it with everything mentioned except for the red marks and the written notes. Silver managed to hide his feelings. He showed the place to anchor.

'Thank you, my man,' said Captain Smollett. 'Later on I'll ask you to help us. You may go.'

Captain Smollett, the squire, and Dr. Livesey were talking together, and I was anxious to tell them what I'd heard. After a while the doctor called me over. He had left his pipe downstairs and wanted me to fetch it. As soon as I was near I said quietly:

'Doctor, can I have a word? Get the captain and the squire to go down to the cabin. I have some terrible news.'

Soon the three men went below, and not long after, a message was sent that Jim Hawkins was wanted in the cabin.

'Now, Hawkins,' said the squire, 'I understood you have something to say. Speak up.'

I told them every detail of Silver's conversation. Nobody interrupted me. They kept their eyes upon my face from beginning to end.

'Jim,' said Dr. Livesey, 'take a seat.'

They made me sit down at the table beside them, filled my hands with raisins and gave me a glass of wine.

'Now, Captain,' said the squire, 'you were right and I was wrong. I am a fool and I wait for your orders.'

'No more a fool than I, Sir,' returned the captain. 'I've never seen such a crew before. When a crew is planning to fight, it always shows some signs of it. This crew was too clever for me.'

'Captain,' said the doctor, 'that's because of Silver. He is a very remarkable man.'

'He would look even more remarkable with a rope around his neck, Sir!' answered Captain Smollett. 'But these are words only, they don't lead to anything. We must think of a plan. I see three or four important points, and, if you don't mind, I'll name them.'

'You, Sir, are the captain. It is for you to speak,' said Mr. Trelawney.

'First point,' began Mr. Smollett. 'We must go on, because we can't turn back. If I were to give the word to go back, they would rise at once. Second point, we have some time — at least until the treasure is found. Third point, there are some honest seamen amongst them. I suppose we can be sure of your own servants, Mr. Trelawney?'

'As upon myself,' declared the squire.

'And ourselves; so it makes seven with young Hawkins,' said the captain. 'How about the others?'

'Well, gentlemen,' said Mr. Smollett, 'the best that I can say is not much. We must wait and keep our eyes open, that's my view. It's difficult, I know. But we can't do anything till we know who we can trust.'

The captain was right. I began to feel helpless because there were only seven out of the twenty-six men on board on whom we knew we could rely; and one of those seven was a boy.



13 HOW I BEGAN MY SHORE ADVENTURE

When I came on deck next morning there was no wind at all and we were still about half a mile from the low eastern coast. Grey-coloured woods covered a large part of the island. There were many tall trees of the pine family, but the sight in general was sad.

As there was no sign of wind, we had to get the boats out and pull the ship three or four miles round the corner of the island to where it was safe to drop the anchor.

Everybody would be glad to get to land after being at sea for so long, but I hated the very thought of Treasure Island. Although it was very hot and the sun was shining brightly and although the shore birds were flying around us and catching fish, I was terribly afraid of the future.

There wasn't a breath of air moving and an awful smell of sodden leaves and rotten trees hung over the part of the island we had come to. The doctor stood sniffing and sniffing like someone smelling a bad egg.

'I don't know about treasure,' he said, 'but I'll stake my wig there's fever here.'¹

The heat was terrible and the crew complained about having to work. I thought it was a bad sign. They lay about the deck and didn't want to obey. The slightest order was met with a black look.

'If I give another order,' said the captain, 'the whole crew will attack us. If I don't, Silver will see that something is wrong. There's only man who can help us.'

'And who is that?' asked the squire.

'Silver himself,' replied Captain Smollett. 'He wants the crew to wait until we get the treasure aboard. Let's allow them to go ashore. If they all go, we'll get the ship.'

And so it was decided. Hunter, Joyce, and Redruth were told everything. All the squire's men were given pistols. Then the captain went on deck and addressed the crew.

'My men,' he said, 'it's hot, and we are all tired. The boats are still in the water. Take them and go ashore for the afternoon.'

The men were very happy at this. Their mood changed immediately. It was as if they thought that they would find the treasure lying on the beach. However, Long John didn't like the idea. He ordered six men to stay on board. The other thirteen, including Silver himself, began to get into the boats. And at that moment it occurred to me to go ashore with the others. It was an idea that helped to save our lives.

There were two boats and I quickly jumped into the second one. Nobody took any notice of me apart from a seaman who asked, 'Is that you, Jim? Keep your head down!' But Silver, from

¹ I'll stake my wig there's fever here — клянусь своим париком, лихорадка здесь есть.

the other boat, looked sharply over and called out to know if it were me. From that moment on I began to regret what I had done.

The crew hurried to the beach. Our boat arrived first and I immediately ran to the forest. Silver was a hundred metres behind and I heard him shouting, 'Jim, Jim!' But I didn't stop.

I was so pleased that I had slipped away from Long John that I began to enjoy myself and look around me with great interest at the strange land I was in. I now felt for the first time the joy of exploration. The island was uninhabited. Here and there flowering plants were growing which were unknown to me; here and there I saw snakes, one raised its head and hissed at me. Then I came to a wood. The branches of the trees hung low along the sand.

Suddenly I heard a distant voice which grew nearer and nearer. I decided that one of the pirates might be not far away. The thought frightened me and I hid under the branches of the nearest tree. Soon I saw the cook and another man of the crew. They stood face to face, deep in conversation.

'You know, Tom, I'm your friend,' said Long John Silver, 'and I'd like to help you. I'm warning you that the men will kill you if you don't help us.'

'Silver,' said the other man, 'you're an old man and you are honest. You've got money. A lot of poor sailors haven't. You are brave. Will you let yourself be led away with those pirates? I'd rather die than ...'

All of a sudden at that moment he was interrupted by a noise. It was a sound like a cry of anger; and then by another one, a long terrible scream. I realized that I had found an honest man in Tom; and the second distant sound told me of another honest man. Tom jumped, but Silver didn't move.

'John!' the sailor shouted. 'What was that terrible cry?'

'That?' replied Silver, smiling. 'That? I think that was Alan. But he's dead now.'

'Alan!' Tom cried. 'John Silver, you've been a friend of mine, but you aren't a friend of mine any more. You've killed Alan, have you? Kill me, too, if you can.'

And with that the brave man turned to go back to the ship, but he didn't get far. The cook took his heavy crutch from under his arm and threw it at Tom. It struck poor Tom right between the shoulders and he fell to the ground. Before he could get up Silver was on top of him. He killed Tom quickly with his knife.

I don't know what it is to faint but for the next few seconds the whole world seemed to swim away from me in a mist. When I was myself¹ again, Long John was standing with his crutch under his arm, cleaning the blood from his knife with some grass. Just in front of him Tom lay lifeless on the ground. Everything else was unchanged.

As quickly and silently as I could I began to move away, and as soon as I was clear of the trees, I began to run as I had never run before.

¹ was myself — пришел в себя



14 THE MAN OF THE ISLAND

Ben Gunn ['ben 'gan] — Бен Ганн

I ran without paying any attention to where I was going and soon I reached a little hill. Suddenly I heard some small stones falling down the hill. I turned to look and saw a figure quickly hide behind a tree. What it was, whether a man or an animal, I couldn't tell.

Frightened, I turned back. I was afraid of the pirates, but the creature in the woods frightened me even more. I looked back and saw that it was following me with the speed of an animal but I realized that it was actually a man.

I remembered that I had a pistol and so courageously decided to walk towards him. He was hiding behind a tree. As soon as I began to move in his direction he reappeared and took a step to meet me.

'Who are you?' I asked.

'Ben Gunn,' he answered. His voice sounded strange. 'I'm poor Ben Gunn, I am, and I haven't spoken to a man for three years since I was left here.'

Now I could see that he was a white man like myself but his skin was burnt by the sun and even his lips were black. He wore strange clothes made of pieces of an old ship's sail.

'Three years!' I cried. 'Were you shipwrecked?'

'No,' he said, 'I was marooned.'

I had heard the word before and I knew that it meant leaving a man alone on some uninhabited island, a cruel punishment common among the pirates.

'Marooned three years ago,' he continued, 'and I've lived on goats, forest fruit and fish ever since. But how I want a piece of cheese! You don't happen to have a small piece of cheese on you, do you? No? Many nights I've dreamt of cheese.'

'If I can ever get on board again,' I said, 'you'll have all the cheese you want.'

'If you can ever get on board again?' he repeated. 'Why? Who is going to stop you? And what's your name?'

'Jim,' I told him.

'Jim,' he repeated, touching my hands, looking at my boots, and showing a childish pleasure in the presence of a fellow creature.

'Jim, I lived a bad life. I'm ashamed to tell you about it. My mother was a religious woman and I was a good boy. Can you believe me? I became a bad man, Jim, but I'm different now. I've learnt a lot on this island. And I've become rich.'

He whispered his last words, looking around him.

'Rich, rich! And I tell you, I'll make a man of you, Jim, because you were the first to find me here.'

With that he winked and pinched me hard.

'Now, Jim, tell me the truth, that isn't Flint's ship, is it?'

'No, it's not Flint's ship,' I answered him at once, feeling that he could help us, 'and Flint's dead, but there are some of Flint's men aboard.'

‘Not a man ... with one ... leg?’ he whispered.

‘Silver?’ I asked.

‘Yes, Silver, that was his name.’

‘He’s the cook and their leader, too,’ I answered, telling him the whole story of our voyage.

I told him about the two honest men that had been killed in the forest, about the squire and all the other men, about the treasure and the danger in which we had found ourselves. Ben Gunn listened with the greatest of interest.

‘You’re a good boy, Jim,’ he said when I had finished, ‘and you are in trouble but Ben Gunn can help you. Do you think that the squire would be generous to anyone who helped him? What I mean is, will he take me back to England and pay me one thousand pounds out of the money that’s already mine?’

‘Yes,’ I cried, ‘the squire is a gentleman.’

‘Now I’ll tell you, Jim,’ he went on, ‘I found Flint’s treasure. I was on Flint’s ship when he brought the treasure to the island. He and six strong seamen went ashore to hide it. They were on shore for nearly a week and then Flint came back alone in a little boat. The six were dead — dead and buried! We didn’t know how he could have killed all of them — one against six. Billy Bones was also on the ship. Bones smiled and said they had died of some illness. Long John Silver was there, too. We asked him where the treasure was. He answered that we could go ashore and look for it, but that the ship wouldn’t wait for us.’

‘Well,’ continued Ben Gunn, ‘I was on another ship three years ago. “Boys,” I said, “Flint’s treasure’s here, let’s find it.” Our captain didn’t like the idea, but we landed all the same¹. We looked for the treasure for twelve days. The men got more and more angry with me every day and at last they went back to the ship. “Ben Gunn,” they said, “you can stay here and find Flint’s money for yourself. Here’s a spade, an ax, and a gun.” And they left me here. Well, Jim, I’ve spent three years on the island. Now go to the squire and tell him that Ben Gunn is a good man.’

¹ all the same — тем не менее (все-таки)

And he pinched me again in the same friendly manner.

‘I’ll tell,’ I promised. ‘But I don’t know how I can get back to the ship.’

‘There’s my boat,’ he said, ‘that I made with my own two hands. I keep it under the white rock. We can try it when it’s dark.’

Just then we heard the ship’s gun.

‘They’ve begun to fight!’ I cried. ‘Follow me.’

And I began to run towards the ship, my terrors all forgotten. Ben Gunn moved easily and lightly.

‘Left, left,’ he said, ‘keep to your left, Jim, under the trees!’

We heard some more shots and then, not a quarter of a mile in front of us, we saw the British flag flying above the wood.

As soon as Ben Gunn saw the British flag, he stopped me by the arm and sat down.

‘Now,’ he said, ‘your friends are there, sure enough.’

‘Far more likely it’s the pirates,’ I answered.

‘Why!’ he cried, ‘in a place like this Silver would fly the Jolly Roger¹, be sure of that. No, that’s your friends. There has been a fight and they’ve won it. Now they are in the old stockade that Flint built many years ago.’

‘Well,’ I said, ‘if that’s the case I ought to hurry and join them.’

‘Jim,’ returned Ben, ‘you’re a good boy, but you’re only a boy. I won’t go there, not till I see your gentleman and get his word of honour. And when Ben Gunn is wanted, you know where to find him, Jim. Just where you found him today.’

And he pinched me for the third time with the same air of cleverness².

‘Yes,’ I said, ‘I think I understand. You can help and you would like to see the squire or the doctor. And we can find you where I found you today. Good, and now may I go?’

¹ ly the Jolly Roger — поднять «Веселого Роджера» (черный пиратский флаг)

² with the same air of cleverness — с тем же многозначительным видом

‘You won’t forget, Jim, will you?’ continued the man. ‘And if you see Silver, you won’t tell him about Ben Gunn, will you? And if the pirates sleep ashore tonight, they’ll be dead by morning.’

He was interrupted by the ship’s gun. A shot fell not a hundred yards from us. The next moment we both went running in different directions.

For a good hour I moved from one hiding place to another. At last the ship’s gun stopped firing and I moved quietly to the shore.

There I saw the Hispaniola with the Jolly Roger, the black flag of piracy, flying over her. I went back to the stockade.

‘Doctor! Squire! Captain! Hello, Hunter, is that you?’ I cried.

I climbed over the stockade and was warmly welcomed by my friends. I told them what had happened and then began to look about me.

It was a strong wooden house which stood on a little hill. The roof, walls, and floor of the house were made of trunks of pine. The log-house was surrounded by a high stockade with no door. A spring of clear water rose from almost the top of the hill. The cold evening wind blew fine sand through the holes in this rough building. The sand got in our eyes, our teeth and in our food.

My friends gave me supper and, as I ate, the doctor told me their story.



15 DR. LIVESEY'S STORY

Abraham Gray [ˈeɪbrəhəm ˈɡreɪ] — Абрахам Грей

‘It was about half past one when the two boats went ashore from the Hispaniola. The captain, the squire, and I were talking in the cabin. Down came Hunter with the news that Jim Hawkins had gone ashore with the pirates. We never doubted your honesty, Jim, but we were afraid that the men would kill you. We ran up on deck. Silver’s men were sitting under a sail. It was decided that Hunter and I should go ashore in the captain’s small boat.

We took the direction of the stockade on the map and landed not far from it. The log-house seemed to be a good place from which to defend ourselves against Silver and his men. The build-

ing was big enough for forty people, with holes for guns in each wall. So we made a plan to settle in the stockade.

Suddenly we heard a terrible cry and my first thought was, 'Jim Hawkins is dead.' We returned to the boat and were soon back on board the ship. Our friends on the ship had heard the cry, too. They were very shaken. The squire was sitting down, white as a sheet.

'There's one man among those six,' said Captain Smollett, nodding towards him, 'who is better than the others. He almost fainted when he heard the cry. That man would join us.'

I told my plan to the captain and Captain Smollett gave the orders. We put guns, food, powder, and my medicine chest in the boat. The loaded boat made its first trip to the stockade. It came back and we put the rest of the arms, powder, pork, and bread-bags in it.

'Now, men,' cried the captain to the pirates, 'do you hear me? It's to you, Abraham Gray, it's to you that I'm speaking. I'm leaving the ship and I order you to follow your captain. I know that you're a good man. I have my watch here in my hand. I give you thirty seconds to join me.'

There was a pause. Then the sound of blows and out ran Abraham Gray, his cheek cut.

'I'm with you, Sir,' he said.

The next moment we were sailing towards the stockade. We had left the other five pirates aboard the ship but we weren't in the stockade yet. Our little boat was too heavily loaded.

Suddenly the captain cried, 'The gun!' We looked back at the ship and saw that the five seamen were preparing to fire the ship's gun.

Mr. Trelawney lifted his gun and fired. One of the men cried out and fell into the water. His cry was repeated by a great number of voices from the shore. We looked there and saw the other pirates running towards their boats. The squire lifted his gun again but at that moment the ship's gun fired. It didn't hit our boat but it did turn it over. The boat began going down, but at that point we were already in shallow water and we easily got to the beach.

So far¹ no great harm was done, no lives had been lost but all our stores were at the bottom. Then we heard voices coming from the trees along the shore. We were in danger of being cut off from the stockade. We raced as fast as we could through the wood that separated us from the stockade. The voices were getting nearer and nearer. We knew that we would have to fight.

We got to the edge of the wood and saw the stockade in front of us. Almost at the same time seven pirates appeared at the other side. The enemy paused, which gave us time to fire. One of them fell and the others ran back into the trees.

We prepared our guns again and went to see the man who had been hit. He was dead. Just at that moment a pistol fired from the bushes and a shot hit Tom Redruth. Poor Tom fell to the ground. I saw that it was all over for him. We carried the poor old man into the house. The squire dropped down beside him on his knees and kissed his hand, crying like a child.

'Am I dying, doctor?' he asked.

'Yes, Tom, my man,' I said. 'You're going home.'

After a short silence he asked for a prayer to be read and soon, without another word, Tom Redruth died.

In the meantime Captain Smollett, whose pockets I had noticed were very full, took out of them the British flag, a Bible, some rope, a pen, ink, and some other things. He went and fixed the British flag onto the roof of the log-house.

The ship's gun fired again. The first shot fell in the trees, the next one dropped inside the fence.

'Captain,' said the squire, 'they can't see the house from the ship, but the flag makes us an easy target. Shall we take it down?'

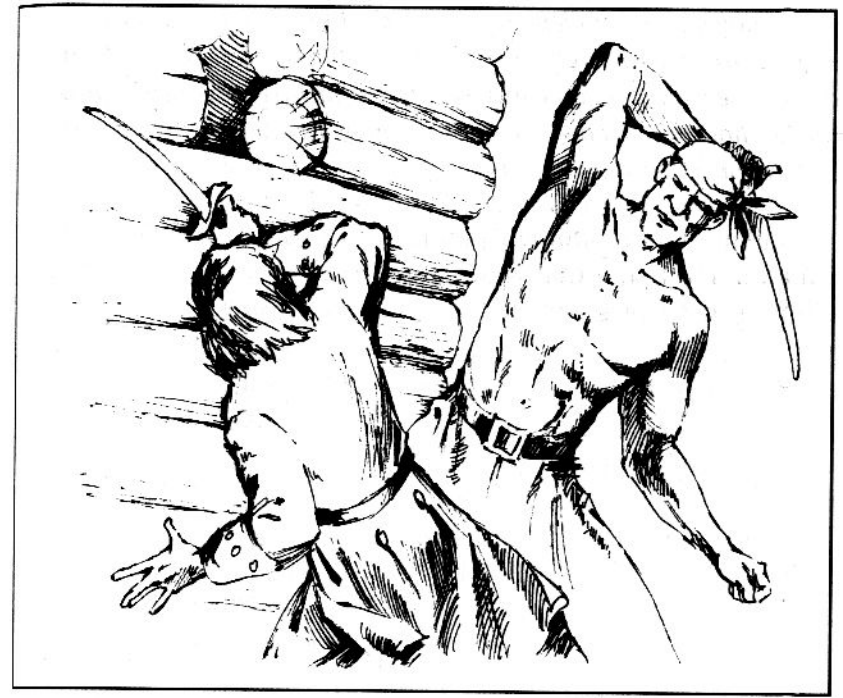
'No, Sir,' replied the captain, 'that's my flag and I'm going to fight under it.'

As soon as he had said these words we all agreed with him that the flag should stay. All through the evening they kept firing. The captain sat down to write his record of events:

¹ So far — до сих пор (пока)

Alexander Smollett, captain; David Livesey, ship's doctor; Abraham Gray; John Trelawney, owner; John Hunter, Richard Joyce, owner's servants — came ashore this day and flew the British flag on the log-house on Treasure Island. Thomas Redruth, owner's servant, shot by the enemy. James Hawkins —

And at that moment, Jim, we heard you shout 'Doctor! Captain! Hunter, is that you?' And we saw you, safe and sound¹, climbing over the stockade.'



16 THE ATTACK

Job Anderson ['dʒəʊb 'ændəsn] — Джоб Андерсон

After Dr. Livesey had told me about their adventures, the captain called us over and gave each of us a job. The squire and Gray were sent to collect wood for the fire; Hunter and Joyce were sent to dig a grave for Redruth; the doctor was named cook; I was to stand by the door as lookout. The captain himself went each of us to the other, keeping our spirits up¹. In this way our life in the stockade began.

Before supper we buried Tom in the sand and stood round the grave for a while. Then we ate our pork and each had a good

¹ **safe and sound** — цел и невредим

¹ **keeping our spirits up** — подбадривая всех нас

glass of grog. We could hear the pirates shouting and singing their wild songs late into the night. Rum was to be our good helper.

I was dead tired and fell asleep soon after supper. I slept like a log. It was a cry of surprise that woke me the next morning, 'Silver himself!'

At that I jumped up and ran to one of the holes in the wall. There were two men just outside the stockade, one waving a white cloth.

'It's Silver with a white flag!' someone said.

'Take the guns and keep indoors, men,' Captain Smollett commanded. 'We don't know what they're going to do next.'

Then he turned to the pirates:

'Who goes there? Stand or we'll fire.'

'It's Captain Silver,' was the reply.

'Captain Silver! I don't know him. Who's he?'

'Me, Sir,' answered Long John for himself. 'Our poor men chose me to be their captain after you had left the ship. We want to make peace if we can come to an agreement with you.'

'I don't want to talk to you,' the captain said. 'But if you wish to talk to me, you can come in.'

Silver came up to the stockade, threw his crutch over, got a leg up, and after several attempts, succeeded in climbing over the fence. He dropped safely to our side and stood in front of the captain.

'Well, now, Captain Smollett,' said Silver, sitting down on the sand, 'you were clever last night, last night when you were quick with a knife and killed one of my men while they were drinking around the fire. Some of them were frightened. Maybe I was myself. Maybe that's why I'm here. But you won't do it twice.'

'Well?' said the captain.

Silver's words meant nothing to him but I understood what the cook was speaking about. Ben Gunn's last words came back to me and I guessed that he had paid the pirates a visit while they all lay drunk together round their fire last night.

'Well, here it is,' said Silver. 'We want that treasure and we'll have it! You have the map, haven't you? I know you have. Give

it to us and stop killing poor seamen while they sleep. Do it and you'll save your lives.'

Captain Smollett rose from his seat.

'Is that all?' he asked.

'It's my last word, by the powers!' answered John.

'Very good,' said the captain. 'Now, listen to me. If you come up one by one without your guns, I'll take you home to a fair trial in England. You won't find the treasure. You can't sail the ship. You can't fight us. I, Alexander Smollett, am telling you so. That's the last you'll get from me. And now get out of here quickly.'

Silver became angry.

'Help me to stand up!' he cried.

'No,' replied the captain.

'Who will give me a hand?' shouted Long John.

Nobody moved. With the greatest of difficulty he crawled along the sand till he reached the fence. There he was able to lift himself onto his crutch and climb out of the stockade.

'Before the hour is over,' he shouted from the other side, 'I'll break your log-house like a bottle of rum! And those that die will be the lucky ones.¹'

As soon as Silver disappeared, the captain went round to check that everything was ready for the fight. We had twenty guns between the seven of us.

'Doctor, you take the door,' the captain ordered, 'and try to keep inside. Hunter, take the east side of the stockade, there. Joyce, you stand by the west. Mr. Trelawney, you are the best shot, you and Gray take the long north side with the five holes for guns, that is where the greatest danger will come from. Hawkins, neither you nor I can shoot well, so we will help where we can.'

An hour passed, then came the first sounds of the attack. Joyce lifted his gun and fired. His shot was repeated from outside, shot after shot, from every side of the stockade. Then there was silence.

'Did you hit your man?' asked the captain.

¹ And those that die will be the lucky ones. — А те из вас, кто останется в живых, позавидуют мертвым.

'No, Sir,' replied Joyce. 'I don't think so, Sir.'

'It's good to tell the truth,' said Captain Smollett. 'How many do you think there were on your side, Doctor?'

'Three shots were fired on this side,' said Dr. Livesey.

'Three!' repeated the captain. 'And how many on yours, Mr. Trelawney?'

'Seven,' was the squire's answer.

Only a single shot had been fired from the east and west so it was plain that the attack would be from the north and that the other three sides would be rather quiet. But Captain Smollett made no change to his orders. If the pirates succeeded in crossing the stockade, he thought, they would be able to attack us from any hole in the walls and shoot us like rats in our own log-house.

We hadn't much time left for thought. Suddenly, with a loud shout, several pirates appeared from the woods on the north side and ran straight to the stockade. At the same time fire opened from the woods. The pirates climbed over the fence like monkeys. The squire and Gray fired again and again, three men fell, one inside the stockade, two back on the outside. But one of these two pirates was more frightened than hurt. He was soon on his feet again and disappeared among the trees.

Four of our enemies, who had got inside the stockade, made their way straight to the building, shouting as they ran. The men among the trees shouted back to encourage them.

The head of Job Anderson appeared in the middle gun-hole.

'Attack them!' he roared in a voice of thunder.

At the same moment another pirate caught Hunter's gun through the gun-hole and hit our friend with it. Poor Hunter fell senseless onto the floor. Meanwhile, the third pirate ran all round the house, appeared suddenly in the doorway and began to fight the doctor with his sword.

'Out, men, out, and fight them in the open¹! Swords!' cried the captain.

I took a sword and ran out of the house. Right in front of me the doctor was running after a pirate down the hill. He caught the man and hit him across his face. The pirate died at once.

'Round the house! Round the house!' cried the captain.

I ran round the corner and the next moment I was face to face with Job Anderson. He cried out and his sword went up above my head but I managed to jump to the side and fall to the ground. I didn't even have time to be afraid. Gray was behind me and cut down the pirate with his sword.

More pirates were trying to climb into the stockade. One man in a red cap with a knife in his mouth was already on the top of the fence. Another was shot at the moment when he fired into the house and now lay wounded with his pistol still smoking in his hand.

And at that moment the fight was over and victory was ours.

Now we saw the price that we had paid for victory. Hunter lay unconscious after a blow to his head, Joyce was shot through the head, never to move again. The squire was helping the captain.

'The captain's wounded,' said Mr. Trelawney.

'Have they run?' asked Captain Smollett.

'All that could,' replied the doctor, 'but five of them will never run again.'

'Five!' cried the captain. 'That's better. That leaves us five against eight.'

¹ fight them in the open — в рукопашную



17 MY SEA ADVENTURE

The pirates didn't return and so we had time to take care of our wounded friends. Hunter lay breathing heavily, not saying a word. He died quietly in the evening, without having uttered a sound¹. The captain's wounds were bad but not dangerous. The doctor said that he wouldn't be able to walk or move his arm for a few weeks.

After dinner the squire and the doctor sat by the captain's side and talked. Afterwards, the doctor stood up, took his pistols and a sword, put the map in his pocket, crossed the stockade on the north side and went quickly through the trees.

Gray and I were sitting at the far end of the log-house. Gray was so surprised that he took his pipe out of his mouth and forgot to put it back again.

¹ without having uttered a sound — не произнеся ни слова

'Why,' said he, 'is Dr. Livesey mad?'

'I think,' I replied, 'that he's going to see Ben Gunn.'

As it turned out I was right. The day was very hot and I thought how lucky the doctor was to be walking in the cool shadow of the woods with the birds about him and the pleasant smell of the pine-trees. I spent the time cleaning up inside the house and then washing up the things after dinner. I found it difficult to stay inside the house when there was so much blood about and so many poor dead bodies all around. I wanted to get away.

Then a strange thought came into my head. I had seen the white rock the evening before and suddenly I made up my mind to go and see whether Ben Gunn actually kept his boat there. It was a very foolish idea but I was only a boy at the time.

I filled both my coat pockets with biscuits and took two pistols and powder for them. The squire and Gray were busy helping the captain. I climbed over the stockade and ran into the forest.

I went straight to the east coast of the island. It was already late in the afternoon, but it was still warm and bright. Soon a cool wind began to reach me and I saw the sea lying blue and sunny to the horizon. I could also see the Hispaniola with the Jolly Roger flying above her.

Although I could see the white rock while I was walking along the shore, it took me a long time to get to it. It was almost dark when I got there. The little boat, a strange thing made of wood and goat-skin, was hidden among the bushes. It was very light so I was able to carry it.

Well, now that I had found the boat I knew that I ought to go back to the stockade, but another idea suddenly came to me. I decided to sail out to the Hispaniola and cut her anchor rope.

'When she is free, the wind will carry her to the beach somewhere,' I thought to myself.

I was sure that the pirates, after they had lost the fight that morning, would decide to leave. I thought how good it would be if I could prevent them.

I lifted the small boat onto my shoulders and carried it to the water. It was a very safe boat, but difficult to control. The sea

carried me out to the Hispaniola and I managed to catch the anchor rope, take out my knife, open it with my teeth, and cut the rope.

Then I heard the sound of loud voices coming from the ship. One of those speaking was Israel Hands, the other was Red-cap, so called because he always wore a red cap. Both were drinking. While I was listening, one of them opened a window and threw out an empty bottle with a cry. But not only were they drinking, it was clear that they were furiously angry, too.

I had the rope in my hands and so I decided to have a quick look through the cabin window just above me. One glance was enough to see that Hands and the other man were fighting to the death¹. I dropped down into the boat again.

Just then the wind blew and caught the Hispaniola and my little boat with it. In a moment we were both sailing fast into the open sea. I heard some shouts on board and the sound of hurrying feet. The pirates had stopped fighting and had realized what had happened.

I lay down in the boat and was sure that when we reached the open sea that would be the end of me. Each new wave carried the threat of death. I lay helpless for many hours. At last I became very tired and I fell asleep. And there in the open sea I dreamt of home and of the old Admiral Benbow.

In the morning I woke up. The sun was already up but was hidden behind Spyglass Hill. My boat was at the south-west end of Treasure Island. I could see the dangerous rocks on that side of the coast. The sea wasn't calm; the waves rose and fell one after the other. They crashed over the rocks with the terrible sound of thunder. I knew that if I tried to get to the shore that way I would be killed on the rocks. How was I to reach land?

I was frightened but kept my head and decided to wait until the sea carried my boat somewhere to the side of the island.

'Well, now,' I thought to myself. 'It's clear that I should just stay where I am.'

From time to time I tried to give my boat a shove or two towards land. It was very hard and slow work. The sun shone terribly and I was very thirsty.

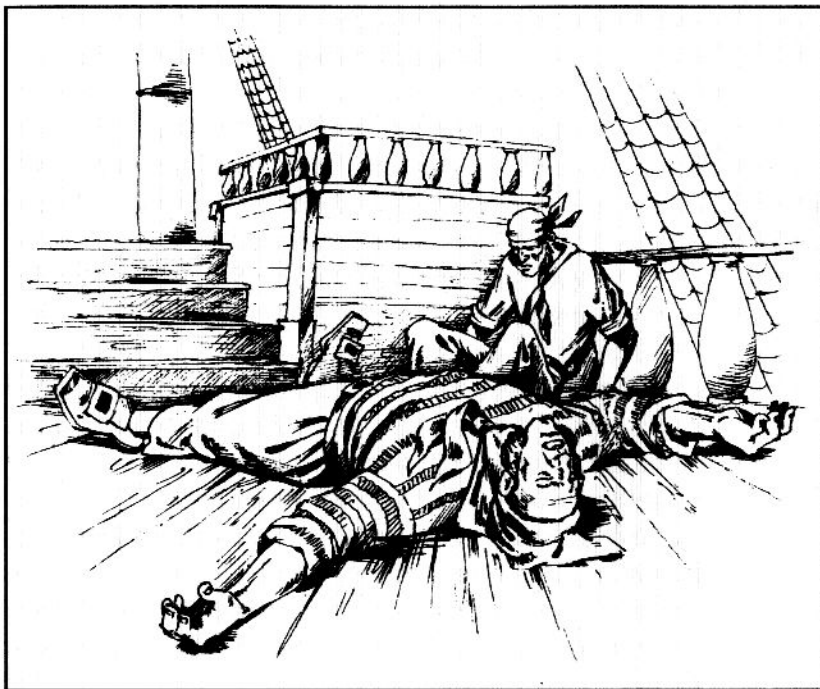
My little boat was quite near the coast when I suddenly saw the Hispaniola. It was right in front of me, not half a mile away. The beautiful white sails of the ship shone in the sun like snow or silver. I thought that the men on board were going round the island. She was lying on a course about north-west. But soon the ship began to turn more and more towards the west. I thought that the crew had noticed me and were going to take me aboard.

However, the Hispaniola turned again and then again and again. The ship turned to the north, to the south, to the east, to the west. I realized that the crew were sleeping.

Suddenly the wind came up again. Again the Hispaniola turned. This time she was coming closer and closer to my boat, covering the distance between us. I saw that I was in great danger and had little time to think of how to save myself. I could already see the waves boiling white under her bow. The Hispaniola was almost upon me.

I jumped up and caught one of the ship's ropes. Just at that time I heard the ship hit the little boat. Ben Gunn's boat went down under the water and I was left on the Hispaniola.

¹ were fighting to the death — дрались не на жизнь, а на смерть



18 I LOWER THE JOLLY ROGER

O'Brien [ou'braɪən] — О'Брайен

Now I lost no time and crawled along the deck. The deck was very dirty as if it hadn't been washed since the day we left the ship. An empty bottle, broken at the neck, rolled to and fro.

Suddenly I saw the two men at the back of the deck: Red-cap on his back and Israel Hands propped against the side, his chin on his chest, his hands lying open before him on the deck, his face white. Red-cap was dead and he was lying in a pool of his own blood. There was dark blood around both of them on the deck and at first I was sure that they had killed each other in their drunken fight.

But then Israel Hands turned round with a low moan. He opened his eyes heavily. All he could do was to whisper one word: 'Rum.'

I understood that there was no time to lose and hurried down to the cabin. I found a bottle with some rum left in it.

'Ay,' he said, 'by thunder, how I wanted some of that.'

'Are you badly hurt?' I asked him.

'If the doctor was aboard,' he said, 'I'd soon be right enough. And as for that fellow, he's dead, he is. And where have you come from?'

'Well,' I said, 'I've come aboard to take control of the ship, Mr. Hands. I'll be your captain.'

He looked at me, but said nothing.

'By the way,' I continued, 'I can't have this flag. I'll take it down. Better no flag than this one.'

I pulled down the pirates' black Jolly Roger and threw it over the side. The pirate watched me keenly, his chin on his breast.

'I suppose, Captain Hawkins,' he said at last, 'you'll want to get ashore now. Let's talk about it.'

'Well, yes,' I said, 'with all my heart, Mr. Hands. Go on.¹

'That man,' he began, nodding at Red-cap, 'O'Brien was his name, wanted to sail the ship back. Well, now he's dead and, as far as I can see, there's no one left to sail her. Without me you won't be able to. So if you give me food and drink and help me with my wound, I'll tell you how to sail her.'

'I'll tell you one thing,' I said, 'I'm not going back to the old place. I want to go to the north harbour and stay quietly there.'

'North Inlet?' replied Israel Hands. 'Since I've got no choice, I'll help you sail her anywhere.'

Well, this seemed sensible enough to me. We made a bargain and I went below to my own chest, from which I took a soft silk handkerchief of my mother's. With me helping, Hands tied up his wound with the handkerchief. After he had eaten a little and had drunk more of the rum, he began to look better.

Within five minutes the Hispaniola was sailing easily before the wind along the coast of Treasure Island. The coast-

¹ Go on. — Продолжайте.

line moved past quickly, the view changing every minute. I was pleased that it was so bright and sunshiny and was interested in seeing different parts of the beach. I now had plenty of water and good things to eat. There was only one thing that worried me: the eyes of Hands as they followed me about the deck. I worked and he watched, and watched me at my work, a cold smile on his face.

'Captain,' said the seaman, with that uncomfortable smile, 'my old friend O'Brien, couldn't you throw him overboard? He doesn't look very pretty here, does he?'

'I'm not strong enough and I don't fancy throwing him overboard anyway, so he can stay there,' I answered.

There was a pause, then he said, 'Well, it would be very kind of you to go down to the cabin and get a bottle of wine for me. The rum is too strong for my head.'

It was very strange. I didn't believe that a seaman would prefer wine to rum. It was obvious that he wanted me to leave the deck.

'Wine?' I said. 'White or red?'

'I don't mind,' he replied, 'as long as it's strong and there's plenty of it.'

'All right,' I answered, 'I'll bring you some wine, but I'll have to search for it.'

I went down with as much noise as I could, then took off my shoes and ran quietly back to watch him.

Israel Hands had risen on to his hands and knees. He crept along the deck to where some ropes lay, took out a long knife that was hidden under them, quickly put it in his pocket and moved back to where he had been sitting. This was what I wanted to know: he could move about and he was armed. I knew, however, that he wouldn't attack me until the Hispaniola was safely on the beach.

I ran back to the cabin, put my shoes on and found a bottle of wine. Then I hurried back to the deck.

The pirate lay as I had left him. He looked at me, knocked the neck off the bottle like a man who was often used to doing this

and, shouting out his favourite toast, took a good gulp: 'Here's luck!'

'Well, Captain Hawkins,' he said, 'there's the north harbour over there. It won't be easy to sail the ship in because it's narrow. But we'll manage it if you just follow my orders.'

Hands was an excellent seaman. He gave me perfect orders, I followed them, and the Hispaniola sailed into the harbour.

'Now,' said Hands, 'look there, there's a good place to beach the ship.'

'How shall we get her off the beach again when we want to leave?' I asked.

'Easy,' he replied, 'when the tide's in, all the men will pull her off the sand.'

Israel Hands continued to give me orders and I was so busy carrying them out that I forgot to watch him carefully. I was looking over the side of the ship when I heard a sound and saw his shadow moving. That made me turn my head. When I looked round, there was Hands, already half-way towards me, holding the knife in his right hand.

He threw himself at me. I leapt sideways and he fell on the deck. I quickly took a pistol from my pocket but the powder was wet and the pistol didn't fire!

Hands got up and moved towards me, surprisingly quickly. I had no time to try the other pistol. He was very close to me, his face red, the knife at the ready. But suddenly the Hispaniola hit the sand and then went over on to one side. We were both thrown off balance and both of us rolled, almost together, to the side, but I was on my feet first and climbed up the ropes. When I was safe, I loaded my pistols with dry powder.

Hands watched me with powerless anger and began to see that his situation was getting worse. He climbed up slowly and painfully after me, the knife between his teeth.

'One more step, Mr. Hands,' I said, 'and I'll kill you.'

He stopped at once. I could see by the working on his face that he was trying to think, and the process was so slow and hard that I laughed aloud.

'Jim,' he said, 'I've lost. I've never had any luck, never. And now I, an old seaman, will have to obey the orders of a young ship's boy, your orders, Jim.'

I was drinking in his words and smiling, filling with pride, when suddenly his right hand went back over his shoulder. Something flew like an arrow through the air. I felt a blow and then a sharp pain and there I was pinned by the shoulder to the mast.

In the terrible pain and surprise of the moment I fired both pistols and they fell out of my hands. They didn't fall alone; with a cry, Hands fell into the water.



19 IN THE ENEMY CAMP

As the water settled I could see Israel Hands lying on the clean, bright sand. A fish or two swam over his body. Sometimes, due to the gentle rocking of the waves, he seemed to move a little, as if he were trying to rise. But he was dead.

I began to feel sick and frightened. The knife was holding me to the mast. Hot blood was running over my back and chest. The knife seemed to burn like a hot iron. But it was not the worst thing. The real horror was the thought of falling from the mast into that still green water, beside the body of the pirate.

In fact, the knife was only holding me by a small piece of skin, which I tore away. I went below and did what I could to clean the wound, which luckily was not deep or dangerous.

It was already evening and a light wind was blowing. I lowered the sails, climbed down a rope and dropped overboard. The water

wasn't deep and I walked ashore. All I wanted to do was to get home to the stockade and tell my friends about what I had done.

Night had fallen by the time I reached the stockade and the log-house lay in deep shadow. I heard a noise that wasn't pleasant as such, but just then it was like a music to my ears to hear my friends snoring together loudly and peacefully in their sleep.

It was so dark inside the house that I couldn't see a thing. Stretching out my arms before me I walked in. I wanted to lie down in my own place and enjoy the look on everyone's face when they found me in the morning.

And then, all of a sudden, a high voice came out of the darkness:

'Pieces of eight! Pieces of eight! Pieces of eight!'

It was Silver's green parrot, Captain Flint, repeating over and over his favourite phrase.

The men began to wake up and I heard Silver cry:

'Who goes there?'

I turned to run and ran straight into the strong arms of one of the pirates.

'Bring a light, Dick,' said Silver.

At his command one of the men left the log-house and returned with a lighted piece of wood.

Six pirates were there. They controlled our stockade and our stores; there was no sign of a prisoner. I could only think that all my friends had been killed. I wished I had been there to die with them.

Five of the men were on their feet, the sixth was lying down with a head wound. The parrot sat on Long John's shoulder.

'Here's Jim Hawkins,' Silver said, 'how friendly of you to visit us.'

He sat down and began to fill his pipe.

'Here you are,' he continued, 'what a pleasant surprise for poor old John.'

To all this I made no answer. They set me with my back against the wall and there I stood in utter despair in my heart. Silver puffed on his pipe a couple of times and then went on again.

'Now, you see, Jim, I've always liked you. I've always wanted you to join us. You can't go back to your friends. Dr. Livesey was very angry with you. You didn't follow Captain Smollett's orders. The captain himself was very angry too and said that they didn't want you any more. So you'll have to join Captain Silver, Jim.'

So far so good.¹ I was so happy to hear that my friends, then, were still alive.

'Why are you here and where are my friends?' I asked.

'Well, yesterday morning, Mr. Hawkins,' Silver answered in a pleasant voice, 'Dr. Livesey came down with a white flag. "Captain Silver, you've lost," he said, "the ship has gone." We looked out and, by thunder, the old ship was gone! "Well," said the doctor, "let's make a bargain." We bargained and here we are: stores, rum, firewood, house; and I don't know where they are.'

'Is that all?' I asked.

'Yes, it's all you are to hear, my son,' returned Silver. 'Are you going to join us now?'

'Well, there's a thing or two I have to tell you,' I said, quite excited by this time, 'here you are in trouble; the ship is lost, the treasure is lost, the men are lost; and if you want to know who did it — it was me! I was in the apple barrel and overheard you, John, and you, Dick Johnson, and Hands, who is now at the bottom of the sea, and told my friends every word you said. As for the ship, it was me who cut the anchor rope, and it was me who killed the men aboard, and it was me who brought her to where you'll never see her again, not one of you.'

I stopped for I was out of breath.

'And it was him,' cried the old seaman, Morgan by name, 'who recognized Black Dog in Long John's inn in Bristol.'

'Well, and see here,' added the cook, 'it was this same boy who took the map from Billy Bones' sea-chest.'

'Kill the boy!' shouted one of the men taking out a knife.

'Stop there!' cried Silver. 'Who do you think you are, Tom Morgan? The captain? Are you giving the orders, now? I'll teach

¹ So far so good. — Пока все хорошо.

you. No man ever stood against me and lived to tell the tale, Tom Morgan!¹

Tom paused, but the others cried:

‘Tom is right.’

‘Do any of you, gentlemen, want to quarrel with me?’ roared John. ‘You know the way. Well, I’m ready. Take a knife and I’ll cut out your insides.’

Not a man moved, not a man answered.

‘I’m the captain here,’ added Silver, returning his pipe to his mouth. ‘And I like that boy. He is more of a man than any of you. And what I say is this: if you kill the boy, you’ll have to fight me.’

A long pause followed. I stood pressed against the wall, my heart beating fast. Silver leant back against the wall, his arms crossed, his pipe in the corner of his mouth. He was watching the pirates while they talked quietly in the far corner of the house.

‘You seem to have a lot to say,’ said Long John. ‘Let me hear it, or stop talking.’

‘Excuse me, Sir,’ replied one of the seamen. ‘The crew isn’t satisfied and we have a right to hold a council. We are going to talk together.’

And with this the pirate stepped coolly towards the door and disappeared out of the house. One after another, the rest followed his example.



20 THE BLACK SPOT AGAIN

George Merry ['dʒɔ:dʒ 'meri] — Джордж Мерри

When the last of them had gone outside and left Silver and me alone, the ship’s cook immediately took his pipe out of his mouth.

‘Now, look you here, Jim Hawkins,’ he said in a whisper, ‘they are going to overrule me. They’ll decide to kill you and choose a new captain. So I say to myself, “If you, John, help Jim, he’ll help you.”’

I began to understand.

‘I’ll save your life, if I can, but only, Jim, if you save Long John from dying under the law.’

I was astonished. He, the old pirate, the pirate’s leader, was asking me to help him.

‘I’ll do what I can,’ I said.

¹ No man ever stood against me and lived to tell the tale, Tom Morgan! —
Не было еще человека, который остался бы жить на земле после того,
как не поладил со мной, Том Морган!

‘Believe me, Jim,’ he said. ‘I have a clever head on my shoulders. I know that you’ve got the ship safe. I’m on the squire’s side now.’

‘There’s trouble coming. And by the way, speaking of trouble, Jim, why did the doctor give me the map?’

I was so surprised at the question that Silver didn’t ask me anything else.

The door opened and the five pirates came in. They stood just inside and pushed one man forward.

‘Come in!’ cried Silver, ‘I won’t eat you. Don’t be so afraid.’

The pirate took a step and gave something to John Silver, from hand to hand, then he quickly stepped back again to the others.

The ship’s cook looked at what the man had given him.

‘The black spot! I thought so,’ said Silver. ‘Where did you get the paper? Well, fancy that! You’ve cut it from a Bible! It’s very unlucky to cut paper from a Bible. Which fool did that?’

‘Yes, I know, I told them so,’ cried Tom Morgan. ‘What did I say? No good will come of it!’

‘It was Dick,’ said another pirate.

‘Dick, was it?’ said Long John. ‘Then Dick better start praying hard because he’s going to need all the help he can get.’

‘Come to the point, John Silver,’ George Merry cut in. ‘The crew gave you the black spot in full agreement. Turn it over and look what’s written there, then you can talk.’

‘Thank you, George,’ replied Silver, ‘you’ve always been quick when it comes to business, George. “No longer captain”. Well, so you’re the next captain then, George? I’m pleased to see that. But I thought you knew the rules, I’m still your captain till you tell me what’s wrong and I reply. After that we’ll see.’

‘Oh, I’ll tell you what’s wrong,’ replied George. ‘Firstly, you let everything go wrong on the ship — and you can’t say ‘no’ to that. Secondly, you let the enemy out of the trap for nothing. Why did they want out? Thirdly, you didn’t allow us to follow and kill them. And now, fourthly, there’s this boy. You don’t want to kill him.’

‘Is that all?’ asked Silver quietly.

‘It’s enough,’ answered the pirate, ‘half the men are dead, the ship has gone, and we haven’t got the treasure.’

‘Well, now, look here, I’ll answer all your points, each one in turn,’ said Silver. ‘Well, I let everything go wrong on the ship, did I? You all know what I wanted and, if we had done it, we would be on board the Hispaniola now, every man of us alive and with the treasure too, by thunder! Who ruined my plans? Well, who crossed me? Who gave me the first black spot the day we went ashore? And who began this mess? It was you, George Merry, you and Israel Hands!’

Silver paused, and I could see that his words had had some effect.

‘Go on, John,’ said Morgan. ‘Speak up to the others.’

‘Ah, the others!’ returned John. ‘The next point — this boy. You wanted to kill him? Isn’t he our last chance? We can hold him as a prisoner and use him to bargain with. Well, as to the third point, maybe you don’t want to have a real doctor come to see you every day — you, John, with your head wound, ... or you, George Merry, with your eyes still the colour of lemon-peel with fever? I made a bargain with them, yes. But look here — that’s why I let them go.’

And he threw down a piece of paper that I recognized at once, the map on yellow paper that I had found at the bottom of the captain’s chest. Why the doctor had given it to Silver I couldn’t imagine.

The pirates jumped upon it like cats upon a mouse. The map went from hand to hand, one tearing it from the other, with cries of joy and laughter.

‘Yes,’ said one, ‘that’s Flint’s map.’

‘Silver!’ they cried. ‘Barbecue for ever! Barbecue for captain!’¹

It was the end of that night, but it was a long time before I could close my eyes. I thought about the man I had killed that afternoon, about my own dangerous position, and, above all, about the game that Silver was now playing.

¹ Well, fancy that! — Подумайте только!

¹ Barbecue for ever! Barbecue for captain! — Окорок на веки веков! Огорока в капитаны!



21 WORD OF HONOUR

Early in the morning I was awakened by a clear voice:
‘Log-house, ahoy!’¹ it cried. ‘Here’s the doctor.’

And it was the doctor himself. I was glad to hear his voice, but I felt ashamed to look him in the face.

‘Doctor! Good morning to you, Sir!’ cried Silver. ‘It’s the early bird, as the saying goes, that catches the worm. George, hurry up, son, and help Dr. Livesey over the fence. Everyone is doing fine. Your patients, all are well and merry. We’ve got a surprise for you, Sir. We’ve got a little stranger here.’

Dr. Livesey was by this time across the stockade and quite near the cook and I could hear the change in his voice as he said:

‘Not Jim?’

¹ Log-house, ahoy! — Эй, кто в доме, вставай!

‘The very same!’ said Long John.

The doctor stopped just outside the door and it was some seconds before he seemed able to move on.

‘Well, well,’ he said at last, ‘duty first. Let me see the patients and then I’ll speak to him.’

He entered the house and, with one look at me, began his work. He didn’t seem at all afraid though he knew that among these evil men his life hung by a thread. He spoke to them as if he were speaking to his villagers on his quiet country round¹. ‘You are doing well, my friend,’ he said to the pirate with a head wound. ‘And you, George, how are you? Oh, you’re a pretty yellow colour. Did you take the medicine? Did he take the medicine?’

‘He took it, Sir,’ returned Morgan. ‘And Dick doesn’t feel well, Doctor.’

‘Doesn’t he?’ replied the doctor. ‘Well, come up here, Dick, and let me see your tongue. Another one with the fever.’

He gave some medicine to Dick and then said:

‘Well, that’s done for today. And now, I’d like to talk to that boy, please.’

George Merry was at the door, taking his bad-tasting medicine, but at the doctor’s word he immediately cried: ‘No!’

‘Silence!’ the cook roared and looked about him like a lion. ‘Doctor, I was thinking of that. And I think I’ve found a way that will suit everyone. Jim, will you promise not to escape?’

I readily gave my word of honour.

‘Then, Doctor,’ said Silver, ‘just step outside the stockade and then I’ll bring the boy down on the inside. You can talk through the fence.’

The pirates’ anger broke out immediately after the doctor had left the house. They said that Silver was trying to make a deal for himself. The ship’s cook called them all fools and said that it was necessary I should talk to the doctor. He waved the map in front of their noses and cried:

‘By the powers! We’ll break the peace when the right time comes.’

¹ as if he were speaking to his villagers on his quiet country round — будто его пригласили к пациенту в тихое английское семейство

And then he walked out on his crutch, his hand on my shoulder.

'Slowly, boy, slowly,' he whispered to me, 'they mustn't think we are in a hurry.'

We went across the sand to where the doctor was waiting for us on the other side of the stockade. As soon as we were within speaking distance, Silver stopped.

'You'll remember this, Doctor,' he said, 'the boy'll tell you how I saved his life. You'll say a good word for me, won't you?'

'Well, John, are you afraid?' asked Dr. Livesey.

'I'm not afraid, Doctor, but I don't like the idea of hanging in England. You are a good man. I've never known a better man! And you'll not forget that I've done good. And now I'll step aside, see here, and leave you and Jim alone.'

Having said this, he stepped back a little way, sat down under a tree and began to whistle.

'So, Jim,' said the doctor sadly, 'here you are. I can't blame you, Jim. But you went away when Captain Smollett was wounded, which wasn't a brave thing to do.'

Tears came into my eyes.

'Doctor,' I cried, 'I have blamed myself enough.'

'Jim,' the doctor interrupted, and his voice was quite changed, 'Jim, I can't have this. Jump over and we'll run.'

'No,' I replied, 'you know you wouldn't escape yourself. Silver trusted me. I gave him my word of honour. I promised and I must go back. But, Doctor, you didn't let me finish. Listen, I must tell you where the ship is. I got the ship. She lies in North Inlet, on the beach.'

'The ship!' cried the doctor.

I told him everything and he listened to me in silence.

'You're forever saving our lives, Jim,' he said when I had finished my story, 'and we won't let the pirates kill you. Silver!' he cried. 'Silver! I'll give you a piece of advice: keep the boy close beside you. When you need help, give a shout. I'll try to save you. Good-bye, Jim.'

And Dr. Livesey shook hands with me through the stockade, nodded to Silver, and hurried off into the wood.



22 THE TREASURE HUNT

Allardyce ['ælədaɪs] — Аллардайс

'Jim,' said Silver, when we were alone, 'if I've saved your life, you've saved mine and I'll never forget it. I saw out of the corner of my eye¹ that the doctor was asking you to run and that you said 'No'. And now we will go to look for the treasure. I don't like it, but we have to. We must keep close to each other and we'll save our necks no matter what².'

Just then the men called us to have breakfast. They had lit a fire and cooked some pork. We went back into the log-house.

¹ I saw out of the corner of my eye — Я видел краешком глаза

² no matter what — несмотря ни на что

‘Well, friends,’ said Silver, Captain Flint on his shoulder, ‘you are lucky to have Barbecue to think for you with his wise old head. I got what I wanted, didn’t I? I’m sure that they have the ship. Where they have her, I don’t know yet. But when we get the treasure, we’ll find out.’

Long John kept talking on, with his mouth full of hot pork.

‘And I’ll keep the boy close by me when we go for the treasure. We’ll keep him like a piece of gold. But when we get both the treasure and the ship, we’ll talk to Mr. Hawkins, we will. And we’ll give him his part of the treasure for all his help. Everybody knows how much he has helped us.’

It was no wonder that the seamen were in a good mood¹. As for me, I was terribly afraid.

‘He seems to be working for both sides,’ I thought. ‘He’s promised to help me and yet has made plans for the crew. And if the cook’s plan works out, he’ll forget Dr. Livesey and his promises. It’s obvious that he would prefer wealth and freedom with the pirates to the smallest of chances of escaping from dying under the law. And if things were to go wrong, what danger there would be before us, before him, with his crutch under his arm, and me, a boy, — to defend ourselves against five strong and evil men.’

Besides, I knew practically nothing about my friends. Why had they left the stockade? Why had they given the map to the pirates? I couldn’t find an explanation for anything.

We all, even the fellow with the head wound, left the house just after breakfast. Everyone had guns except me. Long John Silver had two guns and his knife. Captain Flint, his parrot, sat on Silver’s shoulder, chattering endlessly. Some of the men carried spades, others took food, bread and rum. A rope was tied around my waist and I followed after the ship’s cook, who held the end of the rope. I was led like a dancing bear.

The whole strange-looking company, all torn and dirty but armed to the teeth, made its way to the beach where two pirates’ boats were waiting.

After a long boat trip we landed at the mouth of the river that ran down the side of Spyglass Hill. The seamen talked about the map. The red cross was, of course, too large to be a guide. The notes on the back of the map couldn’t give much information either:

*‘Tall tree, Spyglass side, to the north of North-North-East.
Skeleton Island East-South-East.
Ten feet.’*

A tall tree was the most important mark but how could we find it? There were a lot of tall pine trees around us, but which one was Captain Flint’s particular tall tree? Only a compass could help us. So we began to climb Spyglass Hill. Silver and I followed a good way behind the others because it wasn’t easy for the cook to walk up the hill. From time to time I had to lend him a hand because he risked falling down the hill.

We were approaching the top when one of the men cried out loudly, as if in terror. He didn’t stop shouting and we hurried in his direction.

‘He can’t have found the treasure,’ said old Morgan.

It wasn’t the treasure that he had found. It was something very different. At the foot of a tall pine tree a human skeleton lay on the ground.

Cold fear struck into the heart of everyone at that moment.

‘He was a seaman,’ said George Merry, who was examining the rags of clothing.

A few pieces of seaman’s clothing were still on the skeleton.

‘Yes,’ Silver agreed, ‘but that’s not the way for bones to lie. It isn’t natural.’

Of course, it was impossible to say that the body was in a natural position. The man lay perfectly straight, his feet pointing in one direction, his hands, raised above his head, pointing directly in the opposite.

‘I think,’ Silver said, ‘that the bones are placed in a straight line. They are showing us the way to the treasure.’

¹ in a good mood — в прекрасном настроении

Yes, the cook was right. Our compass showed that the body pointed straight towards Skeleton Island to the East-South-East.

‘Well, it is a pointer,’ continued Long John. ‘Those bones are long and the man’s hair was yellow. That was Allardyce. Do you remember Allardyce, Tom Morgan?’

‘I remember him,’ answered Morgan, ‘he owed me money and took my knife ashore with him.’

‘That makes me go cold inside to think of Flint,’ said Silver. ‘He killed six seamen on the island. This is one of his jokes, and no mistake. He killed the man and put him to show the way.’

‘Flint’s dead,’ said the fellow with the bandaged head, ‘but, perhaps, his ghost walks here.’

‘Come on, come on,’ said Silver, ‘Flint is dead and he doesn’t walk, that much I do know. At least, he doesn’t walk in the day-time. Go ahead for the treasure.’

We left the skeleton behind and went to the top of the hill. The pirates thought about Flint. They were so frightened that they kept side by side and talked quietly. The terror of the dead pirate had fallen on them.



23 THE FALL OF THE CAPTAIN

Darby McGraw [ˈdɑːbɪ məˈɡrou] — Дерби Мак-Гроу

When we reached the top of the hill, the whole company decided to sit down and let Silver and the wounded pirate have a rest.

It was an open place so we had a wide view all round. In front of us lay a wood, behind us was Skeleton Island and to the east lay the great field of the open sea. Spyglass Hill rose just ahead of us, covered with single trees. There was no sound around, not a man, not a sail on the sea.

As he sat, Silver took out his compass and again looked at the map.

‘There are three tall trees in a line from Skeleton Island on the Spyglass side,’ he said. ‘It’ll be child’s play to find the treasure now. But let’s have dinner first.’

'I don't feel like having dinner,¹' said Morgan. 'As soon as I think of Flint, I lose my appetite.'

'Then you're lucky he's dead,' said the cook.

Suddenly, out of the middle of the trees in front of us, a thin, high, shaking voice began to sing the well-known words:

'Fifteen men on the dead man's chest —
Yo — ho — ho, and a bottle of rum!'

I had never seen men more dreadfully frightened than the pirates. The colour went from their six faces as if by magic. Tom Morgan fell to the ground, a couple of them jumped to their feet, the rest caught hold of each other².

'It's Flint!' George Merry cried.

The song stopped as suddenly as it had begun.

'Come,' said Silver, struggling to get the word out through his white lips. 'It's someone playing tricks on us, it isn't a ghost.'

His courage came back to him as he spoke and he didn't look as pale as before.

At that moment the same voice broke out again:

'Darby McGraw! Darby McGraw!' it called. 'Bring me the rum, Darby!'

The pirates stopped speaking at once, their eyes full of horror. Long after the voice had died away, they still remained rooted to the ground³.

'Those were Flint's last words!' cried Tom Morgan. 'His last words before he died.'

Dick took out his Bible and began to pray hard.

Still Silver was unconquered. I could hear his teeth rattle in his head but nonetheless he cried:

'I'm here to get the treasure. I was never afraid of Flint in his lifetime and I'm not going to be frightened by man or ghost

now. There's seven hundred thousand pounds lying not far from here. I won't leave all that money for a drunken old seaman — and him dead, too.'

'Don't make the ghost angry, John,' said Merry.

The others were all too terrified to reply. They would have run away, but fear kept them together and kept them close by John.

'Ghost? Well, maybe,' the cook said. 'But there's one thing that's puzzling me. There was an echo. Nobody has ever seen a ghost with a shadow, why then should a ghost's voice have an echo? Don't you think it's strange?'

The words had strong effect on George Merry.

'Yes, that's right,' he said, 'you've got head upon your shoulders, John, and make no mistake. I didn't think the voice sounded like a ghost's voice and it wasn't like Flint's voice either. It was like somebody else's voice, now, who was it like ... ?'

'By the powers! Ben Gunn!' roared Silver.

'Yes, it was Ben Gunn!' cried Morgan, jumping to his feet.

'It doesn't make things much better,' said Dick. 'If it was his voice, it's still the voice of a ghost. Flint's dead and Ben Gunn's dead, too.'

But the older pirates only laughed at him.

'Nobody is afraid of Ben Gunn,' cried Merry, 'dead or alive, nobody is afraid.'

It was surprising how quickly their mood had changed. They were happy again, the colour had come back to their faces. George Merry had spoken the truth: dead or alive, nobody was afraid of Ben Gunn. Dick alone was still holding his Bible and was still looking around him fearfully but the others simply laughed at him.

'When you spoiled your Bible to make a black spot,' joked Silver, 'I told you that it would come to no good.'

But Dick looked quite bad and it was soon plain to me that the lad was falling ill with fever.

Soon, talking together, the pirates took the spades and set forth again, George Merry taking the lead with Silver's compass to keep them in line with Skeleton Island.

¹ I don't feel like having dinner — Мне что-то не хочется есть

² the rest caught hold of each other — остальные судорожно схватились друг за друга

³ still remained rooted to the ground — все еще стояли как вкопанные

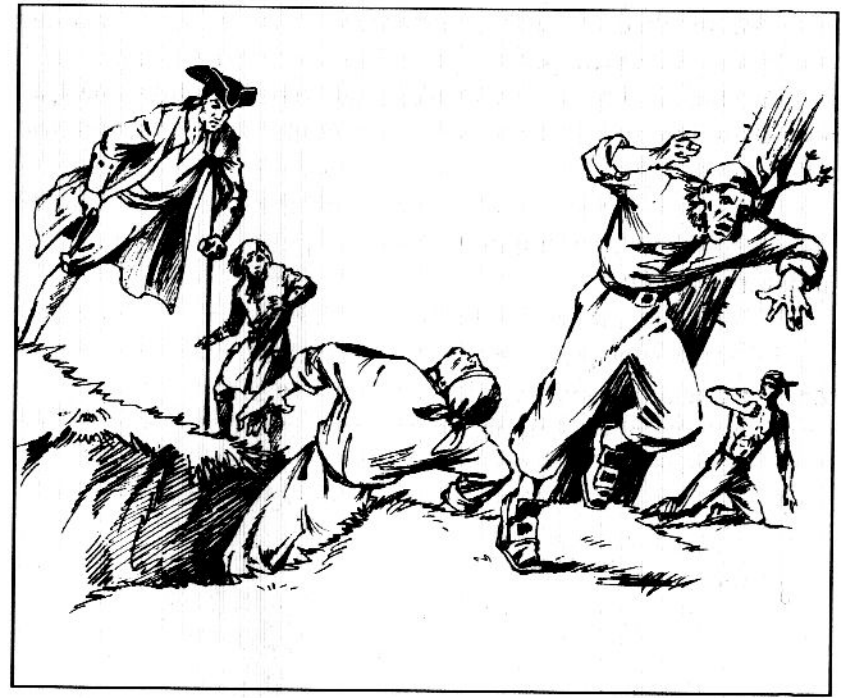
We reached the first of the three tall trees, but it was the wrong one. So was the second. The third rose nearly two hundred feet into the air. The tree was tall enough to be seen from the sea, both from the east and the west, and could be a landmark for sailors on a map.

But it wasn't its size that impressed the pirates, it was the knowledge that seven hundred thousand pounds lay somewhere under its shadow.

They hurried on. So did Silver. Breathing hard, he pulled angrily at the rope that held me to him and turned his eyes upon me with a deadly look. He didn't even try to hide his thoughts. I could read them like a book. So near to the gold all his promises to the doctor were forgotten. I realized that he hoped to dig up the treasure, find the Hispaniola, get the treasure on board, cut every honest throat on the island and sail away — covered with blood and riches.

The pirates began to run. And suddenly, not ten yards from the tree, we saw them stop. We heard angry cries. Silver rushed on faster and the next moment he and I stopped, too.

In front of us, under the tree, there was a deep pit, not very new because grass was growing on its bottom. It was clear that someone had got the treasure long before us. The seven hundred thousand pounds was gone!



24 AND LAST

Never had anyone in this world been as shocked as those poor pirates were. The six of them stood as if they had been struck dumb. But Silver became calm almost immediately. Every fibre of his soul had been set on getting the money and everything was ruined in a second. However, he kept his head and changed his plan before the pirates realized what had happened.

'Jim,' he whispered, 'take that and be ready for trouble.'

And he passed me a pistol.

At the same time he quietly began moving around the pit, pulling me behind him. After a few steps, the pit was between us and the pirates. His looks were now quite friendly. I was so angry

at these constant changes that I couldn't help whispering¹, 'So you've changed sides again.'

There was no time left for him to answer. The pirates, shouting, began to jump, one after the other, into the pit, digging with their fingers and throwing earth aside as they did so. Morgan found a gold coin and it went from hand to hand among the pirates for a quarter of a minute.

'One gold coin!' roared George Merry, shaking it at Silver. 'That's your seven hundred thousand pounds, is it?'

'Ah, Merry,' said Silver, 'so you want to be captain again, do you?'

But this time everyone was on Merry's side. They started climbing out of the pit, looking furiously at us. I noticed one thing that was in our favour: they all got out on the opposite side to Silver.

Well, there we stood, two on one side, five on the other, the pit between us, and nobody dared strike the first blow. Long John didn't move. He watched them, leaning upon his crutch, and I had never seen him look cooler. He certainly was a brave man.

At last Merry decided that a speech would help matters.

'Mates,' said Merry, 'there are only two of them here. One is the old one-legged cripple that brought us all the way here for nothing. The other is that boy who I'm going to kill.'

George was just raising his arm when, all of a sudden, — Bang! Bang! Bang! — three gunshots flashed out from the wood. Merry fell head first into the pit. The seaman with the bandaged head fell beside him, dead. The other three pirates turned and ran as fast as they could.

At the same moment the doctor, Gray and Ben Gunn joined us, with smoking guns, from among the trees.

'Quick, my lads!' cried the doctor. 'Follow them! We must cut them off from the boats!'

We began to run at great speed through the trees and bushes. Silver tried his best to keep up with us. He was thirty yards behind us when we came into the open.

'Doctor,' cried John Silver, 'don't hurry! Look over there!'

Sure enough, there was no need to hurry. We saw the three pirates still running in the same direction as before. Instead of running to the coast they were running across the island. We were already between them and the boats. So we all sat down to breathe and slowly up came Long John.

'Thank you kindly, Doctor,' said Long John, 'you arrived just in time to save me and Hawkins. And so it was you, Ben Gunn, after all,' he added, looking at Ben Gunn. 'Here's our ghost! Well, you're a nice enough ghost!'

'Yes, Mr. Silver, I'm Ben Gunn, I am,' replied the man, who had been marooned, wriggling like an eel in his embarrassment¹. 'And,' he added after a long pause, 'how are you, Mr. Silver? Pretty well, I hope.'

As we walked down the hill to the boats, the doctor quickly told me what had happened. It was a story that greatly interested Silver. And Ben Gunn was the hero of it from beginning to end.

Ben, on one of his long lonely walks around the island, had found the skeleton and then the treasure. It had taken him many journeys to carry the gold on his back from the pit to his cave in the north-east corner of the island. He finished his work only two months before the Hispaniola arrived.

When Dr. Livesey left the stockade on the afternoon after the attack, he found Ben Gunn and got his secret from him. Next morning, when he saw that the ship had gone, he spoke to Long John and gave him the map, which was now useless. The doctor also gave the pirates all the food that was in the stockade because Ben Gunn had a lot of goat meat, which he himself had salted.

The doctor decided that it would be better for them to move to the cave where they could stand guard over the gold. Besides, there was less chance of falling ill with fever on that part of the island.

'As for you, Jim,' said the doctor, 'it went against my heart to leave the stockade but I did what I thought best for those who

¹ I couldn't help whispering — я не удержался и прошептал

¹ wriggling like an eel in his embarrassment — извиваясь перед Сильвером, как угорь

had stood by their duty¹ and, if you were not one of those, whose fault was it?’

That morning, when the doctor saw that I had to go with the pirates to look for the treasure, he ran as fast as he could to the cave. Leaving the squire to look after Captain Smollett, he took Gray and Ben Gunn with him and hurried to where the treasure had been so as to be ready to help.

‘Ah,’ said Silver, ‘I was lucky that I had Hawkins here. You would have let the pirates cut old John to bits, wouldn’t you, Doctor?’

‘I certainly would have,’ replied the doctor.

By this time we had reached the boats and the doctor broke one of them up with the ax. Then we all got aboard the other and rowed to North Inlet. There we found the Hispaniola moving by herself! The high tide had lifted her off the beach. Soon another anchor was got ready and was dropped. We left Gray on guard on the Hispaniola and set off for Ben Gunn’s cave.

The squire met us at the entrance of the cave. He greeted me kindly and said nothing about my desertion. At Silver’s polite salute Mr. Trelawney turned to him.

‘John Silver,’ he said angrily, ‘you’re an evil man. Seventeen men have died on the island and it’ll be on your conscience.’

‘Thank you kindly, Sir,’ replied Silver, again saluting.

We entered the cave. It was a large airy place, with a little spring of clear water and with bright sand on the floor. Captain Smollett was lying by the fire.

In a far corner I could see great heaps of gold coins and towers built of bars of gold. That was Flint’s treasure that we had come so far to find and that had already cost the lives of seventeen men from the Hispaniola. And how many it had cost before? How many good ships lay at the bottom of the sea and how many brave sailors had been killed?

‘Come in, Jim,’ said Captain Smollett. ‘You’re a good boy in your own way, Jim, but I don’t think we’ll go to sea together

¹ who had stood by their duty — кто добросовестно исполнял свой долг

again. You like to work on your own too much.¹ Is that you, John Silver? Why are you here, man?’

‘I’ve come back to do my duty, Sir,’ returned Silver.

‘Ah!’ said the captain, and that was all he said.

What a supper I had that evening, with all my friends around me, and what a meal it was, with Ben Gunn’s salted goat meat and a bottle of old wine from the Hispaniola. Never, I’m sure, had anyone been happier.

The next morning we set to work early. We moved the treasure to the Hispaniola, which indeed was hard work.

The three pirates, who were still on the island, didn’t trouble us. In the evening we had a council and decided to leave them on the island, in Ben Gunn’s cave. It was too dangerous to take them on board with us. We left a lot of gunpowder and guns, a good stock of salted goat meat, a few medicines, tobacco, and some other necessary things for them.

At last, one fine morning, we lifted anchor and began our voyage back. A few days later we reached one of the many beautiful coves along South America’s northern coast and were immediately surrounded by boats full of Negroes and Mexican Indians.

The wonderful taste of tropical fruit and vegetables and the lights that were shining in the town were in great contrast to the dark and bloody air of the island. The doctor and the squire decided to spend the evening ashore, taking me with them. Ben Gunn was left alone on deck and as soon as we came back reported that Silver had gone. The ship’s cook hadn’t gone empty-handed. He had taken one of the bags full of coins. I think we were all glad to get rid of him.

We took more men on board and had a good voyage home. Only five men of those twenty-six had returned to Bristol.

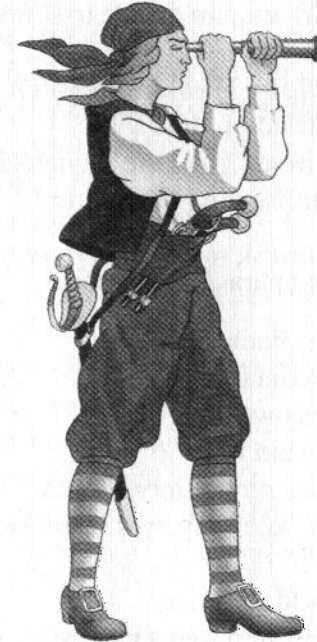
All of us received a good part of the treasure and used it wisely or foolishly. Captain Smollett is now retired from the sea. Gray not only saved his money, he studied his profession and is now captain and part-owner of a fine ship. He also got married

¹ You like to work on your own too much — Ты очень любишь делать все на свой лад.

and had children. As for Ben Gunn, he got a thousand pounds, which he spent or lost in just three weeks. Mr. Trelawney made him a gatekeeper in his park. He is also a wonderful singer in church on Sundays. Of Silver we heard no more.

I will never return to Treasure Island but in my worst nightmares I still hear the waves crashing down on the rocks with the terrible sound of thunder, and jump up in bed with the screams of Cap'n Flint still ringing in my ears: 'Pieces of eight! Pieces of eight! Pieces of eight!'

ACTIVITIES



Chapter 1

1. Answer the questions.

Who kept the Admiral Benbow Inn?
Who came to stay at that inn?
How did the man ask to call him?
What was the captain like?
How did Captain spend his days and evenings?
Why did the old seaman decide to stay at the Admiral Benbow Inn?
Who did he tell Jim Hawkins to watch for?
Were people afraid of him?
How did Dr. Livesey make the acquaintance of the captain?
Did the captain frighten the doctor?

2. Say the following phrases in Russian.

to keep nothing back
he used to sing the shanty
company of his own kind
he wanted to avoid it
for me there was no mystery about it
if I would only 'keep my eyes open for a seaman with one leg'
wicked, old, wild shanties
made everyone listen to his stories
to join in the chorus
he must have lived amongst some of the wickedest men upon the sea
as much as the crimes that he described
his presence did us good
'a true sea-dog'
kept on staying week after week
nobody took much notice of the song
the voices stopped at once, all but Dr. Livesey's

to keep on drinking rum
he was going to pin the doctor to the wall
upon my honour
I'll keep an eye on you day and night
if I catch even a word of complaint against you

3. Find in the chapter the English for:

сокровища
с начала до конца
со шрамом на щеке
у моего отца был постоянный двор
Я помню его, словно это было вчера.
он был молчаливым человеком
смотреть в оба
дать капитану знать
заставлять всех слушать свои истории
самые отвязанные злодеи, какие только были на море
его присутствие было нам только на пользу
настоящий морской волк
продолжал жить в гостинице
никогда не осмеливался
не разговаривал ни с кем, кроме соседей
Никто из нас никогда не видел, чтобы он открывал свой сундук.
Никто не обратил внимания на песню.
«Эй, там, на палубе, молчать!»
клянусь вам честью
если до меня дойдет хоть малейшая жалоба на вас

4. What are the missing words?

One day an old ... came to the inn door with his ... following behind. He had a ... across one cheek. All day he walked round the ... or upon the ... with his telescope. He

wanted to ... company of his own. Some young people ... the captain, calling him 'a true sea-dog.' He ... in the inn week after week, month after month, but didn't pay us. Nobody in the room ... of the song. It was only new to the doctor. Dr. Livesey's ... was as white as snow. We saw that the captain was going to ... Dr. Livesey to the wall.

5. Express the following in a different way. Use the words from the text.

store of gold, silver, jewels, coins —
 keep away from —
 a man who attacks and robs ships at sea —
 a small hotel where travellers can stay —
 let others know about something —
 a sailor, a member of a ship's crew —
 to ask for something in an unpleasant manner —
 a strong drink —
 he often sang the old seamen's song —
 to watch for something closely —
 to keep away from —
 nobody paid attention to the song —
 the doctor continued to talk —

6*. Study the expressions, explain them. Find out sentences from the chapter in which these expressions are used. Make up your own sentences according to the patterns.

- used to do something

Pattern: Does she often write letters to her friends?
No, she used to but she doesn't now.

Does the seaman sing the old shanty?
 Does your brother smoke?

* Упражнения, помеченные звездочкой, выполняются по усмотрению преподавателя.

Do you travel much?
 Do you get up early?
 Does Tom play football?
 Do they go in for sports?
 Does Ann discuss everything with her friend?

- to keep on doing something

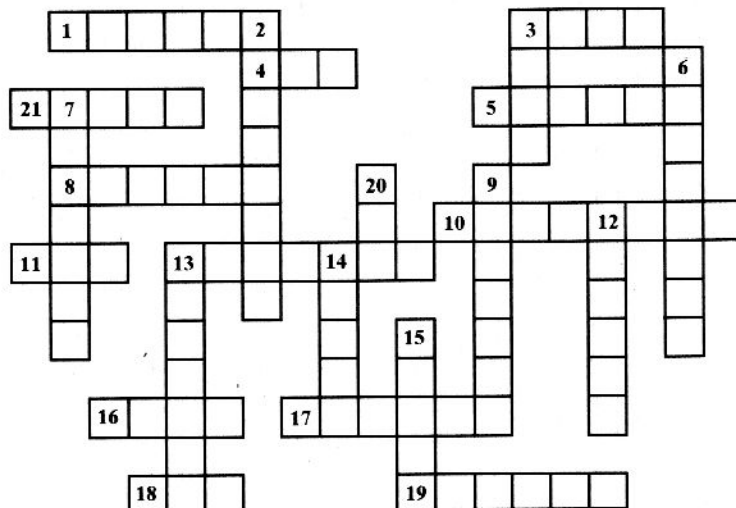
Pattern: The child continued to make a lot of noise.
The child kept on making a lot of noise.

The captain continued to drink rum.
 The girl didn't pay any attention to the words and continued to watch TV.
 The boy continued to work although he was tired.
 It was rather late, but she continued to read the book.
 The baby continued to cry.
 It continued to rain.
 They continued to discuss that interesting problem.

7*. Translate into English.

1. Том заставил меня повторить историю с самого начала до конца.
2. Он скрыл от друзей эту плохую новость.
3. Не беспокойтесь, я присмотрю за Вашим малышом.
4. С таким человеком лучше держать ухо востро.
5. Я знаю правила, но продолжаю делать много ошибок в диктантах.
6. Раньше мы всегда ездили летом в Крым (to the Crimea).
7. Он ничего не ест, кроме бутербродов.
8. Никто не обратил внимания на его замечание.
9. Он показал нам фотографии и продолжил свой рассказ.
10. Она не позволила нам прочитать письма.

8. Puzzle



Across clues

- 1 остров
- 3 бухта
- 4 ром
- 5 пират
- 8 злой
- 10 сокровища
- 11 пригвоздить
- 13 храбрость, отвага
- 16 шрам
- 17 восхищаться
- 18 постоянный двор
- 19 парень
- 21 сундук

Down clues

- 2 жуткий, ужасный
- 3 монета
- 6 описывать
- 7 фамилия Джима
- 9 обещать
- 12 моряк
- 13 как на постоялом дворе называли моряка
- 14 избегать
- 15 утес
- 20 парик

9. Which words and expressions are suitable to describe the captain? How would you describe him?

kind-hearted, dirty, tall, middle-aged, heavy, short, neat, weak, noble, wicked, with pleasant manners, often drunk

rum, rough, pretty, young, old, lazy, with one leg, wanted two fingers on his right hand, with a scar across one cheek, cheerful, handsome, polite, rude, generous, gets along well with everybody, honest, shy.

10. Agree or disagree. Begin your phrase with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

The captain decided to stay at the Admiral Benbow Inn because there were a lot of seamen there.

Captain was a silent man when he wasn't drunk.

The captain told Jim that he would like to see the seaman with one leg, a close friend of his.

When Captain's coins had been used up, Jim's father asked the seaman for more.

Some people admired the seaman because he was rich and generous.

Captain often wrote and received letters.

Dr. Livesey was much afraid of the captain but he managed not to show that.

The captain and the doctor became good friends.

11. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

12. Speak about the captain using the plan as hints.

13*. Talking points.

What was Dr. Livesey like in a quiet country life? Compare him with other country men and the captain.

Chapter 2

1. Answer the questions.

Who came to visit Captain one winter day?
 Where was the captain when the stranger came into the inn?
 Was Captain glad to see him?
 What was the stranger's name?
 Was Black Dog afraid of the captain?
 Why did Black Dog want them to hide?
 Did Jim understand what Captain and Black Dog were talking about?
 Did Black Dog go away after he had talked quietly to the captain?
 Who was hurt in the fight?
 What was it that made Captain ill?
 What was tattooed on Captain's arm?
 What was Captain's real name?

2. Match Russian and English phrases.

на левой руке у него не хватало двух пальцев	I felt very sorry for him at that moment
я от страха даже подскокил	Wounded? No more than you or I.
это меня не касалось	in spite of his wound
он стал разговаривать со мной так же вежливо, как раньше	with this, he pushed me into the sitting-room
внезапно	A fair wind!
сердечный приступ	so, bear in mind that
Он самый!	ran to fetch a bottle of rum
с этими словами он загнал меня в гостиную	with two fingers missing on his left hand
сбегал за бутылкой рома	he returned to his pleasant manner

Попутного ветра!
 И довольно об этом!
 несмотря на свою рану
 и помните, что
 в ЭТОТ МОМЕНТ мне стало
 жаль его
 Чепуха! Он так же ранен,
 как вы или я.

And that's an end to it.
 And who else?
 he even made me jump
 all of a sudden
 it was nothing to do with me
 a heart attack

3. Pick out sentences from the chapter in which the following word combinations are used. Use them in sentences (or situations) of your own.

to be upstairs, to lay the table, to puzzle, to hesitate, the expression on the face, to be/have nothing to do with, to obey somebody, make somebody jump, to be alarmed, to do one's best, all of a sudden, in spite of, to disappear, to breathe loudly, to warn somebody, to interrupt, to bear in mind, to help somebody to the bed

4. Find another way of expressing the following using the words from the chapter.

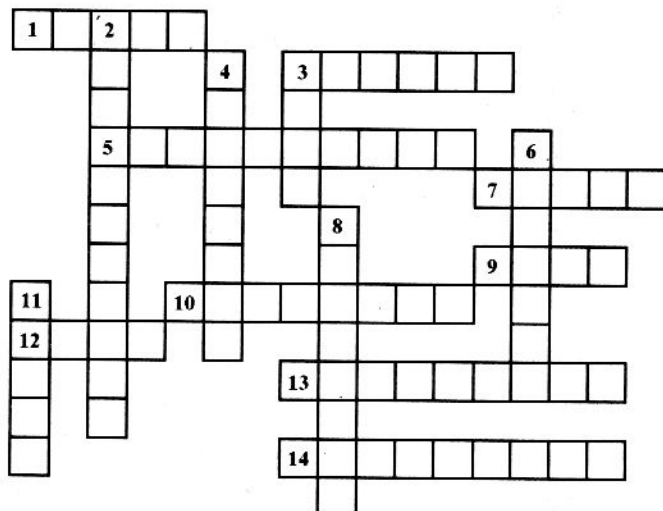
The door opened and *a man, who I had never seen before*, came into the inn.
 I remember that this person *confused* me.
 He asked me to come nearer but I *paused in uncertainty*.
 'My friend Bill has got *a mark left on his cheek after a sabre wound*,' said the stranger.
 I was sure that the stranger was mistaken but, of course, *it was no affair of mine*.
 As soon as I *did what he had told me to do*, the stranger returned to his pleasant manner.
 I heard a sudden loud noise of a table and a chair *falling down*.
 The captain *was out of breath*, his eyes closed, his face a dreadful colour.

5. Which person

kept the Admiral Benbow Inn
had a sea-chest
had several tattoos on his arm
was promised a silver coin
wasn't afraid of the captain at all
wanted two fingers on his left hand
did the captain want to avoid

Jim Hawkins
Black Dog
Jim's father
Dr. Livesey
Captain
a seaman with one leg
Billy Bones

6. Puzzle



Across clues

- 1 указывать
3 озадачивать
5 выражение
7 рушиться, разбиваться
9 боль
10 колебаться
12 слушаться
13 никудышный, бесполезный
14 узнавать

Down clues

- 2 тотчас же
3 толкать
4 незнакомец
6 дышать
8 татуированная
11 рана

- 7*. Study the expression, explain it. Find out sentences from the chapter in which this expression is used. Make up your own sentences according to the pattern.

- to make somebody do something

Pattern: he / we / listen to his story from the beginning to the end

He made us listen to his story from the beginning to the end.

Black Dog / Jim / obey

Captain / everyone / listen to his wicked stories

he / they / join in the chorus

mother / he / try the coat on

Black Dog / Jim / go and leave the door open

the parents / their daughter / study well

the doctor / the child / take some medicine

Tom / his friends / laugh

Mrs. Clay / she / read the novel

he / they / believe him

he / she / buy all the books he wanted

- 8*. Make up new sentences using reported speech. Mind the difference between *said that* and *told somebody that* in the reported speech.

Pattern: 'Captain will return soon,' I said.

I said that Captain would return soon.

'Bill will be glad to see me,' he said to me.

He told me that Bill would be glad to see him.

'We'll get behind the door and give Bill a little surprise,' said the stranger.

'I'll have a glass of rum from this dear child,' said Black Dog.

'We'll sit down and talk like old friends,' said Black Dog.

‘You’ll get ill if you keep on drinking rum,’ warned Dr. Livesey.

‘I’ll do my best to save his worthless life,’ said the doctor.

‘I’ll help you,’ Jim said to Dr. Livesey.

‘One glass of rum won’t kill you, but if you have one, you’ll have another and another, and you’ll die — die!’ Dr. Livesey said to Captain.

9. **Prove the fact that Captain didn’t want to see Black Dog and other seamen. Begin with the phrases: *I think ...; I suppose ...; To my mind ...; First of all ...; etc.***
10. **Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.**
11. **Speak about Black Dog’s visit to the inn using the plan as hints.**
- 12*. **Talking points.**
Retell the text as if it were told by Captain.

1. Answer the questions.

How did Captain feel after the heart attack?

What did Captain ask Jim to fetch him?

What horrors had the captain seen?

What was Captain afraid of?

What did the pirates want to get from Captain?

Why didn’t Jim tell the doctor the whole story?

Who came one day to the inn?

Who did the blind man want to see?

Why did Jim have to obey the blind stranger?

Was Captain glad to see the blind man?

Did the blind man give anything to the captain?

Did the blind man stay any longer after he had given something to Captain?

What happened to Captain after the blind man left?

2. Say the following phrases in Russian.

as plain as day

‘No way!’ he cried.

I’ll give you half of everything I have, upon my honour.

That made everything else seem quite unimportant.

helping himself from the bar

he tapped before him with a stick

I nearly fainted

an expression of terror on his face

obey to the letter

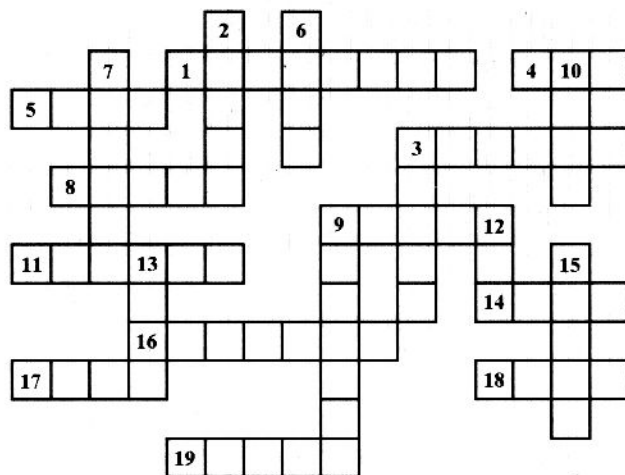
either I or the captain came to our senses

3. Find in the chapter the English for:

он показался мне очень слабым и в то же время очень возбужденным

я жил только ромом
 посмотри, как дрожат мои пальцы
 по крайней мере неделю
 он схватил меня за плечо с такой силой, что я чуть не
 закричал
 я с тоской думал об отце
 безглазое существо со слащавым голосом
 он разом протрезвел
 у него не хватило сил

4. Puzzle



Across clues

- 1 сила
- 3 нищий
- 4 быть должным
- 5 метка
- 8 питье, пить
- 9 падать в обморок
- 11 горло
- 14 ладонь
- 16 взволнованный

Down clues

- 2 палочка
- 3 слепой
- 6 мертвый
- 7 кошмар
- 9 похороны
- 10 слабый
- 12 постукивать
- 13 слушаться
- 15 отчетливый

- 17 безобразный
- 18 схватить
- 19 жестокий, безжалостный

5. Put the sentences in the right order.

Jim saw a blind beggar walking slowly along the road.
 He asked Jim Hawkins to keep his eyes open for a seaman with one leg.
 The poor captain looked up and at one look the rum went out of him.
 Billy Bones was to stay in bed for a week.
 A pale man, with two fingers missing on his left hand, appeared in the inn.
 Jim saw him pass something small from his hand into the captain's palm.
 Jim's father died.
 The captain was dead.
 He made the boy go and leave the door open.
 One day an old seaman came to the inn.
 The doctor did his best to save Captain's life.

6. Mind your spelling of Participle 1 of the following verbs.

lie, get, die, help, sit, tap, call, stay, walk, stand

7*. a) Study the sentences with *get*. Translate them into Russian. b) Choose the phrases where *get* + *adjective* (or *get* + *past participle*) is used in the meaning of *become*.

He was getting more and more excited.
 I'll get you one glass and no more.
 The captain began to get up with great difficulty.
 If I can't get away, they'll give me the black spot.
 We'll get behind the door and give Bill a little surprise.
 At last the voices got louder.

I warned him that he would get ill if he kept on drinking rum.

c) Make up your sentences with the following combinations.

get worse (better / old / angry / excited / weak / cold / dark / younger / dressed / married / tired / ..., etc.)

8*. Put the verbs in brackets into the required tenses.

When I (come) to the captain, he (lie) as we (leave) him.

You know, Jim, that I always (be good) to you.

I (give) you a gold coin if you (bring) me some rum.

Billy Bones said that he already (see) the horrors.

Captain asked me if I (see) that seaman that day.

Captain promised that he (show) Jim the black spot if they (give) it to him.

When Old Flint (die), he (give) it to Billy Bones.

9. Are these sentences true or false? Begin your phrases with: *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

Jim gave the captain a glass of rum because he wanted to get a gold coin.

Billy Bones was afraid of a black spot.

Jim forgot to tell the doctor the whole story because it had nothing to do with them.

On the day after the funeral Black Dog came to visit Captain again.

The blind beggar came because Bill owed him some money.

10. Work in pairs. Act out the dialogue between Captain and Jim using the following key words as their arguments and counter-arguments.

always / be good to you
all doctors are fools
the doctor / not / know about
seamen
live on rum
keep fingers still
see horrors
see Old Flint as plain as day
a gold coin

cool drinks only
the doctor / not / allow
can't give rum to you
badly ill
a heart attack
rum means death to you
need quiet
stay in bed

11. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

12. Retell the chapter using the plan as hints.

13*. Talking points.

1. What is 'the black spot'? Explain what it means.
2. Speak about Captain's 'friends', Black Dog, and the blind beggar, as they are described in chapter 2 and 3. Compare them.

1. Answer the questions.

Why were Jim and his mother afraid to stay any longer in the inn?

Who did they decide to ask for help?

Did anybody agree to return with them to the inn? Why?

What did Jim's mother want to get from the dead captain?

What did they find in the sea-chest?

Why did it take Jim's mother long to count out the coins?

What did Jim take from the chest?

Why did Jim and his mother run away?

Who came to the inn after they ran away?

Could Jim and his mother reach the village at once?

2. Say the following in Russian.

No sooner said than done.

was well-known and carried great terror

her poor fatherless boy

chicken-hearted men

but all they contained were

it was a long, difficult business

a sound that brought my heart into my mouth

to hold one's breath

to pull the handle

that was enough, and more than enough, for both of us

I helped my mother off the road and down the bridge

3. Find in the chapter the English for:

запереть; вытянуться; опуститься на колени; нитка;

иголка; трудное дело; подозрительный

но в этом и заключалась вся помощь, которую мы могли здесь получить

Чем больше мы говорили о своих тревогах, тем сильнее они дрожали от страха.

сердце мое колотилось бешено

эта удача наполнила наши сердца надеждой

4. Complete the following idea. Try to be as close to the author's wording as possible.

We realized that the captain was ... and that it was impossible for us to ... any longer in the house. We decided to go to the ... that lay on the other side of the When we ... the village, we saw the yellow shine of candles in doors and windows. But ... we told of our troubles, ... afraid they become. The name of ... was well-known to some people in the village. Nobody wanted to help us to ... the inn. We returned to the inn and ... the door at once. I ... down near the dead captain's ... and took the We opened ... easily and mother began to ... the Suddenly I heard in the silent, frosty air the sound that The ... beggar ... on the inn door and ... the handle. Then he went away. We took some ... and the captain's ... and ran along the road to the village.

5. Express the following in a different way using the words from the chapter.

to be badly frightened —

to be done immediately —

not having courage —

to go on knees —

to strike gently the road in front of oneself —

to stop breathing for a moment from fear —

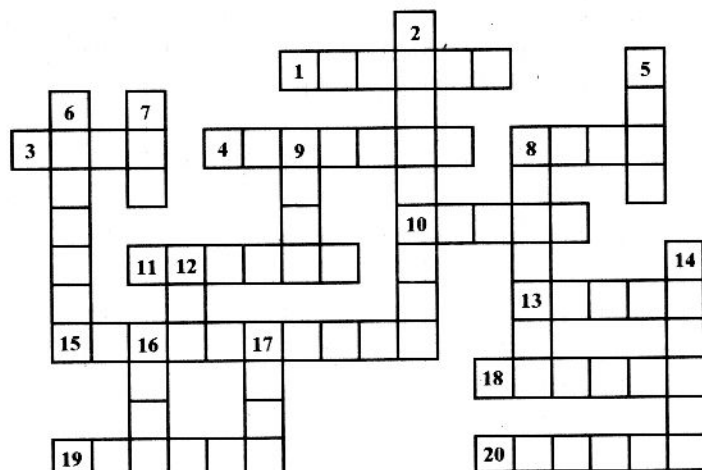
unable to see —

to lose consciousness, to become weak —

6. Do you remember which of these things were found in the sea-chest?

a bottle of rum, a suit, a pipe, a purse full of gold coins, four pistols, some papers, a Bible, a thimble, a pocket compass, a black spot, a candle, a key, a portrait of Captain Flint, an old Spanish watch, a telescope, a white wig, pipe-tobacco, a knife

7. Puzzle



Across clues

- 1 оставаться
3 бухта
4 деревня
8 мертвый
10 добираться
11 бить, ударять
13 соглашаться
15 подозрительный
18 иголка
19 вернуться
20 нитка

Down clues

- 2 опасный
5 тело
6 компас
7 ключ
8 заявлять
9 запирасть
12 постукивать
14 защищать
16 метка
17 монета

8*. Translate into English.

1. Чем больше мы путешествуем, тем интереснее наша жизнь.
2. Если ты не осмелишься сказать ему правду, мы поговорим с ним сами.
3. В 1776 году американцы объявили войну английскому правительству короля Георга III.
4. Когда мы добрались до берега, шел уже сильный дождь.
5. Раньше вокруг городов люди строили (used to) крепкие стены, чтобы защищаться от своих врагов.
6. Он упал на колени перед телом умершего друга и заплакал.
7. Бой часов на башне возвестил о начале нового дня.
8. Не успел он выздороветь, как снова заболел.

9. Are these sentences true or false? Begin your phrase with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

Jim and his mother decided to spend the night in the inn. Captain Flint was known as the blood-thirstiest pirate that there had ever been.

The Hawkings went back to the inn because they wanted to get all the captain's money and become rich. They found the key in the captain's pocket. There were also some papers in his pockets. There was a bag full of gold coins in the sea-chest. They decided to leave the papers in the chest.

10. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.
11. Retell the chapter.

Group A: Try to persuade people from the village to return to the inn.

Group B: Try to persuade Mrs. Hawkins from going back.

1. Answer the questions.

How many pirates came to the inn?

Who did Jim recognize among them?

Was it the money that the pirates were looking for?

What was the most important thing in the chest?

What did the visitors do in the inn?

What did the pirates hear that made them run away?

Did blind Pew run with the others?

Who was killed by a horse?

Whom did Captain Dance have to report Pew's death?

2. Say the following in Russian.

Break the door down!

as if they were surprised to find that
nothing's left

there followed a great to-do throughout our old inn
ran straight under the nearest of the coming horses

Pew was dead, stone dead.

A little cold water brought her round again.
report Pew's death to him

3. Find in the chapter the English for:

Я не мог усидеть на месте

несмотря на туман, я разглядел

весь дом дрожал от их топота

Кто-то перерыл весь сундук сверху донизу!

Жаль, что я не выколол ему глаза!

Я догадался, что это сигнал, предупреждающий бан-
дитов об опасности.

О, будь у меня глаза!

нехотя

Через полминуты остался один Пью.
в конце концов он повернул не в ту сторону
Мне сразу стало ясно, что мы разорены.
я от души поблагодарил его

4. Complete the following sentences.

Jim didn't remain where he was because ...

- A *he was very frightened and wanted to ran away.*
- B *he had to help his mother.*
- C *he wanted to know what was happening.*

Even through the mist Jim could recognize ...

- A *Flint among them.*
- B *Billy Bones among them.*
- C *Black Dog among them.*

The pirates came to the inn because ...

- A *they wanted to bury the dead body of their friend Bill.*
- B *they wanted to get all Bill's money and papers.*
- C *blind Pew made them do that.*

Pew got furiously angry because ...

- A *the pirates didn't do their best to find Flint's papers.*
- B *he hadn't put Jim's eyes out.*
- C *the pirates ran in different directions.*

5. Which of these people are dead at the end of the chapter?

Jim's mother, Black Dog, Captain Dance, Pew, some people from the village, Jim's father, the doctor, Flint, Billy Bones, Mr. Trelawney, Jim.

6. Use Complex Object.

Pattern: I saw that my enemies were running hard.
I saw my enemies running hard.

I heard that the pirates broke the window of the captain's room.

I heard them break the window of the captain's room.

I heard that they tried to break down the door of the inn.

I saw that they paused.

I noticed that the blind man was running among them.

I saw that the men came out.

I could hear that their feet were banging on our old stairs.

I heard that the men said that they couldn't find us.

7*. Make up your sentences using Complex Object.

Jim	saw heard noticed	the heavy blows of feet	(call) for his friends (shout) 'Bill is dead!' (tap) up and down the road
		the house	(whistle) from the hillside
		the enemies	(move) back and forth
		the men	(throw) the furniture
		the rider	(try) to save Pew
		a voice	(come out) onto the road
		them	(shake)
		someone	(strike) at the pirates right and left
		the pirates	(break) the window of the
		the blind pirate	captain's room (run) hard

8*. Translate into English.

1. Я слышал, как слепой прокричал что-то своим товарищам.
2. Я частенько слышал, как Бонс горланил: «Йо-хо-хо, и бутылка рому!»
3. Сидя за столом, я мог видеть все, что творилось на улице.

4. Мы видели, что капитан вскочил на ноги и открыл нож.
 5. Я видел, как Билли Бонс бросил в Черного Пса нож.
 6. Мы увидели капитана лежащим в том же положении, как мы его оставили.
 7. Мы увидели семь или восемь человек, бегущих к нашему дому.
9. **Prove that Jim Hawkins was a courageous boy. Begin your statements with *I think ...; To my mind ...; As for ...; I suppose ...*.**
 10. **Make up ten questions to the chapter.**
 - 11*. **Retell the chapter using Complex Object. Give as much information as possible.**
 - 12*. **Talking points.**
Invent a story of Pew's life.

1. **Answer the questions.**

Did the story surprise the squire and the doctor?
 Had they heard of Flint before?
 Why were they sure that Flint had had a lot of money?
 What was there in the packet?
 What was written in the book?
 Who did the book belong to?
 What was the island like according to the map?
 Was there any information about the treasure on the map?
 What did the squire decide to do?
 Who was Dr. Livesey afraid of? Why?

2. **Say the following phrases in Russian.**

the squire and Dr. Livesey sat, pipe in hand, by the fire
 said the doctor, with a nod
 What good wind brought you here?
 they looked at each other in surprise, their pipes forgotten
 the blood-thirstiest pirate that ever sailed
 a sealed paper
 the black-hearted pirate
 three crosses in red ink
 the same handwriting
 you can't hold your tongue

3. **Find in the chapter the English for:**

провести вечер со сквайром
 он проводил нас в библиотеку
 рассказал обо всех наших приключениях как хорошо
 заученный урок
 Слыхал ли я о Флинте?!
 но весь вопрос в том, ...

Чего же еще они искали, как ни деньги?
приходная книга гнусного пирата
записи привели сквайра и доктора в восторг

4. Match English and Russian phrases.

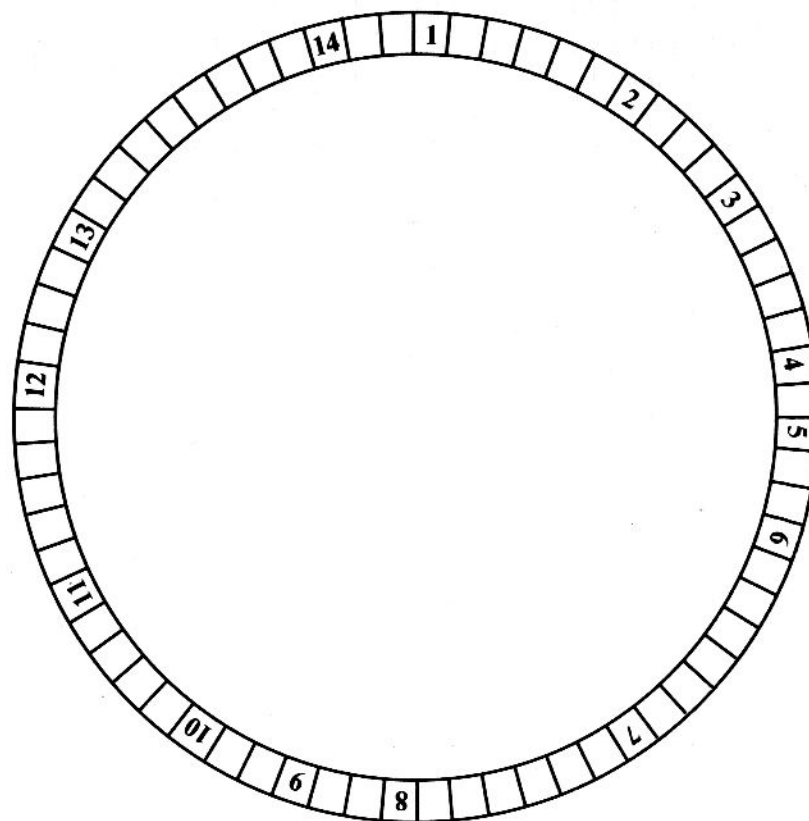
you can't hold your tongue
I'll be as silent as a grave.
I can't make head nor tail
of this.
It was nothing to do with
me.
he gripped it like a vice
it's clear as day.
He could make nothing of
the scene.
I was holding my breath.
I was to keep my eyes open
for ...
it brought my heart into
my mouth
It'll bring the whole hornet's
nest about our ears.
I did my best
No sooner said than done.
What good wind brought
you here?

Он ничего не мог понять
в происходящем.
Сказано — сделано.
Я затаил дыхание.
я старался изо всех сил
Какими судьбами?
ясно как божий день
я должен был смотреть в
оба ...
у меня душа ушла в пят-
ки
Это потревожит осиное
гнездо.
Я ничего не могу понять.
Вы не умеете держать
язык за зубами
он схватил ее точно кле-
щами
Это меня не касалось.
Я буду нем как рыба.

5. Puzzle — Chain-game.

1. A ... opened the door and showed us into a great li-
brary.
2. To tell the ..., I had what they wanted in my pocket.
3. When they heard that terrible sound, they stopped speak-
ing at once, their eyes full of ...
4. The seaman called roughly for a glass of ...

5. Even through the ... I recognized the blind man among
them.
6. We saw his arm ... in several places.
7. Captain's ... stories frightened people in the village.
8. I hurried to ... the door.
9. Billy Bones asked Jim to ... his eyes open for a seaman
with one leg.
10. Flint was the blood-thirstiest ... that ever sailed.
11. Captain seemed both weak and ...
12. I even saw a ... about the one-legged seaman.
13. Dr. Livesey wasn't only a doctor, he was also a ...
14. I was sure that it would bring the whole hornets' nest
about our ...



6. Find another way of expressing the following. Try to be as close to the author's wording as possible.

a person who works in a household for payment —
the main landowner in an area —
cruel and taking pleasure in killing —
to understand —
a piece of land surrounded by water —
be silent, stop talking —

7. Insert prepositions.

The squire and the doctor sat, pipe in hand, ... the fire.
They looked ... each other ... surprise.
... last Captain Dance finished his story.
The Spaniards were afraid ... Captain Flint.
The pirates were looking ... nothing but money.
... the first page we read: 'Billy Bones his fancy!'
The next ten pages were filled ... numbers.
There was a date ... the beginning ... each line and a sum of
money ... the end.
There was a hill ... the centre ... the island.
There were also three crosses ... red ink.
... three weeks we'll have the best ship and the finest crew
in England!
You'll give ... your practice, Livesey.

- 8*. Translate into English.

1. Он посмотрел на меня с таким удивлением, что стало ясно, что он ни о чем не знает.
2. Весь вопрос в том, читали ли вы эту книгу сами или кто-то пересказал вам ее содержание?
3. Они не хотят ничего, кроме правды.
4. Никак не возьму в толк, о чем ты меня просишь.
5. Музыка привела капитана в такой восторг, что он попросил Бетси играть еще и еще.

9. Agree or disagree. Begin your statement with the phrases: *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

The squire and the doctor decided to pass the evening at Dr. Livesey's.

The gentlemen didn't believe in the story.

Dr. Livesey decided to have nothing to do with Mr. Trelawney because the squire couldn't keep anything secret.

Jim was afraid to sail to the island.

10. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

11. Retell the chapter.

- 12*. Talking points.

Imagine that you have found a map like that. What would you do? Would you go to look for the treasure? Who would you take with you?

1. Answer the questions.

Who wrote the letter to Dr. Livesey and Jim?
 What was the name of Mr. Trelawney's ship?
 Was she a good ship?
 Did the squire keep his promise to hold his tongue?
 Who helped the squire to get a crew for the ship?
 What did Long John Silver want to be on the ship?
 Who was to be captain?
 What was Jim to be on the ship?
 Was it Silver who found the captain for the ship?
 Who did Jim visit before leaving for Bristol?

2. Find in the chapter the English for:

На подготовку к плаванию ушло гораздо больше времени, чем полагал сквайр.
 я жил под присмотром старого слуги
 лучше нашей шхуны и представить себе ничего невозможно
 он продал мне ее втридорога
 мне пришлось повозиться с командой
 но и здесь мне опять повезло
 я думал, что нашел только повара, а оказалось, что ...
 рассчитал двоих из тех шести, которых я нанял прежде

3. Express the following in a different way.

an exciting or dangerous journey —
 to search into something for the purpose of learning about it —
 to sleep very deeply, to sleep well —
 the person on a ship who gives orders —

all the seamen working on a ship —
 a four wheeled vehicle pulled by a horse or horses —
 an area of water in a harbour where ships are loaded, unloaded and repaired —

4. The squire planned many things to do in Bristol. Here is the list, but something isn't true in it.

to sell his house
 to dismiss his servants
 to buy a ship
 to get a crew
 to find another doctor for Dr. Livesey's patients
 to find a doctor for the ship
 to give Mrs. Hawkins some money to repair the inn
 to send her some furniture
 to find a boy to help Mrs. Hawkins when Jim is away
 to buy food, gunpowder and arms
 to visit close relatives in Bristol

5. Agree or disagree. Begin your statement with the phrases: *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

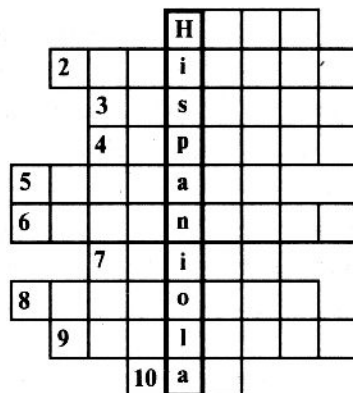
Jim stayed several weeks with his mother before they were ready to go to sea.
 Jim was very glad to leave the Admiral Benbow Inn.
 The squire kept his promise to hold his tongue.
 Silver helped the squire to gather a crew for the ship.
 Silver found a man to be captain.

6. Make the story putting the following in the right order.

The squire left for Bristol
 his name was Smollett
 who helped him to gather a company of real sea-dogs
 his name was Arrow

to buy a ship and to get a crew
but he managed to get only six seamen
and even sent away two men out of the six
Silver brought a man for first officer
Mr. Trelawney met Silver by chance
the squire had already taken
Blandly found a man to be captain

7. Puzzle



1. I can't make ... nor tail of this.
2. Dr. Livesey went to London to find a replacement doctor for his ...
3. The doctor was ... and Jim with the old servant opened the letter.
4. Jim thought that he would ... every acre of the surface of the island.
5. The squire decided that Jim would stay at his house with old Redruth, the ...
6. Have you read any other ... stories by Robert Stevenson?
- 7, 8. Sitting by the fire, Jim tried to ... Spyglass Hill and ... the island from every possible position.
9. The squire found a man to be captain. What was his name?

10. The smell of ... and salt seemed to be new for Jim in Bristol.

8. Imagine that you are Mr. Trelawney. Write a letter about what you've done in Bristol using Present Perfect.
9. Pick out the words which you could use to describe Mr. Trelawney. Why do you think so? What was the strongest / the worst point in his character?

hot-tempered, even-tempered, emotional, resolute, kind-hearted, generous, trustful, friendly, cruel, courageous, brave, wise, honest, thoughtful, energetic, respectable, independent, talkative, prudent, clever, open-hearted

10. Compare Dr. Livesey with Mr. Trelawney using the words from the previous exercise. Prove your point. Recall the example of doctor's courage at the inn.
11. Make up your questions to the chapter beginning with *when*, *where*, *why*, *how*, *who*.
12. Retell the chapter using the questions as hints.
- 13*. Talking points.
 1. Why do you think Mr. Trelawney trusted Silver so much?
 2. Try to explain why it is common in Great Britain to use *she* for boats and ships.

Chapter 8

1. Answer the questions.

What was the Spyglass?
Have you met the word 'Spyglass' on the pages of the book?
What was Long John Silver like?
Why did Jim decide that Silver couldn't be that one-legged pirate whom he had been on the watch for at the Admiral Benbow Inn?
Why did Silver's voice become louder after reading the squire's letter?
Who ran out of the Spyglass Inn as Jim entered?
Could the two men catch Black Dog?
Why did Silver go to the squire and the doctor himself?
Did the doctor like Silver?

2. Say the following phrases in Russian.

neat red curtains
under his left arm he held a crutch
I thought I knew what a pirate was like
holding out the note
his voice becoming quite loud after reading the squire's letter
I recognized him at a glance
I don't care who he is
he made himself the most interesting companion
there was nothing to be done

3. Find in the chapter the English for:

гавань
таверна «Подзорная труба»
вывеска была недавно выкрашена
я сразу понял, что это и есть Долговязый Джон

не тот ли это одноногий моряк, которого я так долго подстерегал в старом «Адмирале Бенбоу»
В это мгновение какой-то человек внезапно вскочил с места и выскочил на улицу.

Ну, твое счастье!

Он частенько захаживал сюда с каким-то слепым нищим.

тяжело дыша, они объявили, что ...

Ведь так оно и было, правда, Хокинс?

время от времени, при каждом удобном случае

4. Arrange the sentences in the right order.

Silver decided to go with Jim to tell the squire what had happened.

Harry and Ben hurried after him.

The two gentlemen regretted that the pirate had escaped.

At that moment one of the men suddenly jumped up and rushed out into the street.

It was Black Dog.

Jim found the Spyglass Inn and gave the note to Long John Silver.

They came back and said that they hadn't caught the man.

5. Complete these sentences using information from the chapters.

Dr. Livesey asked the squire to hold his tongue because ...

Although Jim was afraid of a one-legged sailor ...

Silver's voice became louder after ...

As Jim entered the Spyglass Inn ...

Although Ben and Harry ran after Black Dog ..

It was important for Silver what the squire would think, so he ...

The squire and the doctor agreed that ...

6*. Insert the articles where necessary.

to tell ... truth
at ... glance
to be out of ... breath
as plain as ... day
all of ... sudden
sleep like ... log
... more we told of our troubles, ... more afraid they be-
came.
bear in ... mind
to grip like ... vice
to obey to ... letter
to be as silent as ... grave
to make ... head or ... tail of something

7*. Put the verbs in brackets into the required tenses.

Silver (say) that he (care) who that man (be) but he (pay).
The two men (come) back out of breath and (say) that they
(lose) the pirate in the crowd.
When Silver and Jim (get) to the inn, the squire and the
doctor (sit) together.
After John Silver (tell) the story, he (take) his crutch and
(leave) them.
The doctor (decide) that the cook (be) a fine man.

8. Agree or disagree. Begin your phrases with: *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

Jim met the blind beggar in the Spyglass Inn.
Silver was upset that Black Dog had escaped.
Long John Silver asked Jim Hawkins to tell the squire about
what had happened in the Spyglass Inn.
Jim and his friends began to suspect that Black Dog was a
friend of Silver's.

9. These people look rather unusual. Explain what makes them different from most other people.

Long John Silver, Black Dog, Pew.

10. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

11. Retell the chapter from the point of view of Long John Silver.

12*. Talking points.

Think over the fact that Black Dog and blind Pew used to come to the Spyglass Inn. Why did they? Did Silver know anything about the pirates?

1. Answer the questions.

Who seemed angry with everything on board?
 Did Captain have any reasons to be dissatisfied with anything on board?
 Was Captain Smollett an experienced seaman?
 Where did he want to have the gunpowder?
 Did the crew know about the treasure before the voyage started?
 Do you think that it was the squire who told everyone about the map?
 Who believed that Captain Smollett was an honest man?
 Where did Captain Smollett tell Jim to go?
 Did Jim like Captain Smollett?

2. Match English and Russian phrases.

I'm always at the captain's service.	что касается этого человека
That's all well and good.	перейти к делу
I beg your pardon	так говорят
it's just a figure of speech	прошу прощения
to get to the point	Всегда к услугам капитана.
as far as that man is concerned	Ну, ладно!

3. Find in the chapter the English for:

серьги; порох; каюта; точное место; любимчик
 с капитаном сквайр явно не ладил
 буду говорить откровенно
 Но тут вмешался доктор Ливси.
 Я услышал об этом от своих собственных подчиненных.

поиски сокровищ вообще не по моей части
 ни доктор, ни капитан не обратили особого внимания на;
 хранить в секрете от
 в противном случае я буду просить вас разрешить мне покинуть корабль
 Повар взобрался на судно с ловкостью обезьяны.

4. Describe the men matching their names and the phrases from the right column.

Captain Smollett	was a tall man with a red face, he was a very talkative and open-hearted person
Dr. Livesey	was a sharp-looking man who seemed angry with everything on board
Mr. Trelawney	was a bright man with pleasant manners, a wig as white as snow, and bright black eyes
Mr. Arrow	was very tall and strong, with a large smiling face
Long John Silver	was an old brown sailor with earrings in his ears

5. Captain Smollett seemed angry with everything on board. Why? Which of the following reasons are true?

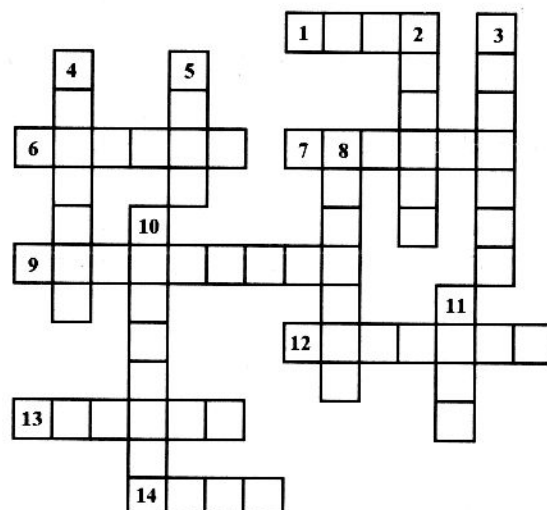
- the crew didn't obey him;
- the crew obeyed his orders but didn't respect him;
- the crew was a company of inexperienced sailors;
- the map should be kept secret even from the captain;
- the Hispaniola was a rather big ship and it was difficult to sail her;
- Mr. Arrow was too strict with the crew;
- he wanted to know the secret of the map;
- the gunpowder shouldn't be kept far from the squire's cabin;

- i) the squire's men shouldn't sleep with the crew but beside the squire;
j) Treasure Island was a long distance away.

6. Which of these people are going to sail to Treasure Island?

Mr. Trelawney, Black Dog, John Silver, Tom Redruth, Pew, Jim, Jim's mother, Mr. Hawkins, Captain Dance, Captain Smollett, Richard Joyce, Billy Bones, John Hunter, Blandly, Mr. Arrow, Dr. Livesey.

7. Puzzle



Across clues

- 1 оружие
6 костыль
7 сожалеть
9 порох
12 осведомиться
13 плавание
14 вывеска

Down clues

- 2 тайна, в тайне
3 занавеска
4 гавань
5 палуба
8 серьга
10 подзорная труба
11 борт

- 8*. Find out sentences from the chapter in which the expression *neither ... nor ...* was used. Make up your own sentences according to the pattern.

Pattern: Captain Smollett didn't like *the crew* and *the voyage*.

Captain Smollett liked neither the crew nor the voyage.

Jim didn't find *the key* and *the papers*.

Billy Bones's suit wasn't *new* and *clean*.

The men in the village didn't want *to go with Jim* and *to help him to defend the inn*.

Pew's *anger* and *his words* didn't have any effect on the pirates.

The pirates couldn't find the papers *on the captain's body* and *in his chest*.

Harry and *Ben* couldn't catch Black Dog.

9. Work in groups. Act out the scene in the squire's cabin. Use the following key words for the questions and Captain Smollett's answers.

<i>The squire and the doctor</i>	<i>Captain Smollett</i>
the crew	secret orders
the ship	to look for treasure
the voyage	the secret has been told to
Mr. Arrow, the first officer	the parrot
the gunpowder and the arms	everybody on board knows
Mr. Trelawney's men	more
the map	the right to choose the
	crew himself
	too free with the men
	can sleep beside the squire
	should be kept secret
	should be kept under the
	squire's cabin

10. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

11. Retell the chapter using the plan as hints.

12*. Talking points.

Compare John Silver with Captain Smollett. Who do you like best? Do you share Jim's feelings? Why? Use the following word combinations.

a sharp-looking man, a smiling face, had no favourites on board, one of the most interesting companions, a fine man, an honest man, an experienced seaman, friendly, was angry with everything on board, open-hearted, courageous, prudent, reasonable

1. Answer the questions.

How did the men call Long John Silver?

What song did they sing?

Did Jim know their song? Where did he hear it before?

What happened to Mr. Arrow?

How did Silver manage his business on board?

What pet did Silver have?

Did the squire and the captain become more friendly to each other?

What did the squire do to please the crew?

Why did Jim climb into the apple barrel?

Who sat down near the barrel when Jim was staying there?

Did Jim decide to show himself when he heard Silver's voice near the barrel?

2. Say the following phrases in Russian.

the pale light of the coming morning

the anchor was lifted

the sail began to fill

the captain knew his job well

Mr. Arrow turned out to be even worse than the captain had feared

he had no command among the crew got on with it

he managed to cross the deck

he handed himself from one place to another using his crutch

after the famous pirate

You've smelt gunpowder, haven't you, Cap'n?

3. Find in the chapter the English for:

Я устал как собака

вся команда подхватила хором
 мне почудилось, будто я слышу
 корабль оказался отличным
 Мы никак не могли понять, откуда он берет ром.
 раз уж я помянул это имя, самое время рассказать о
 нем подробнее

Окорок, как называли его матросы
 Стоило посмотреть, как он готовит.
 С каждым он умел поговорить, каждому умел уго-
 дить.

Никому я так не рад, как тебе, сынок.
 Однако бочка с яблоками сослужила нам огромную
 службу.

4. Complete these sentences using information from the chapter.

Jim didn't want to leave the deck because ...
 When Long John Silver began to sing the song, Jim ...
 They were without a first officer because ...
 Although Silver had only one leg ...
 Silver had a way of talking to each of the crew and of doing
 everybody some service, so ...
 When Jim was in the apple barrel, ...

5. Express the following in a different way. Try to be as close to the author's wording as possible.

I was *worn-out* but didn't want to leave the deck.
 I'm not going to *tell you the details* of the voyage.
 We *raised anchor* and were ready to sail.
 It *soon became clear* that Mr. Arrow was even worse than
 row the captain had feared.
 Mr. Arrow *couldn't handle* the crew.
 It's *time* to speak of our ship's cook.
 It was *interesting* to see Silver cooking.
 Long John *got on well with* everybody on board.

6. Look at the names on the right. Which person ... ?

was obeyed and respected by the crew
 was angry with everything on board the
 ship
 tried to please everybody on board
 had no command among the crew
 kept the kitchen as clean as a new pin
 was kept in a cage in the kitchen
 was able to help the squire when Mr. Ar-
 row disappeared

Mr. Trelawney
 John Silver
 Cap'n Flint
 Captain
 Smollett
 Israel Hands
 Mr. Arrow

7. Arrange the following in the right order.

and the captain knew his job well
 but he didn't want to leave the deck
 he began to sing the song
 soon the Hispaniola was ready to sail
 Jim was dog-tired that night
 and they began their voyage to Treasure Island
 that Jim knew very well
 the ship was excellent
 when the crew asked Silver to sing a song

8*. Put the verbs in brackets into the required tenses (Passive or Active).

Jim never (work) half as hard at the Admiral Benbow Inn
 as he (do) that night.
 The anchor (lift), the sails (begin) to fill.
 Mr. Arrow (turn out) to be even worse than the captain
 (fear).
 It was very interesting to see Silver (cook).
 The squire (be) to the sea before and his knowledge (make)
 him useful.
 The cook (tell) Jim that the parrot (sail) with Captain Eng-
 land and (smell) gunpowder.

Jim (begin) to fall asleep when somebody (sit) down near the barrel.

Jim (lie) in the apple barrel listening and trembling.

9. **Agree or disagree. Begin your phrases with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.***

Jim worked hard with the crew because Captain Smollett made him do that.

The men threw Mr. Arrow into the sea because he used to drink a lot.

Silver made the crew obey him.

The Captain didn't like the fact that the apple barrel stood on the deck.

Jim decided not to show himself because he wanted to get some important information.

10. **Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.**

11. **Speak about the voyage using the plan as hints.**

- 12*. **Talking points.**

Captain Smollett didn't like a lot of things at the beginning of the voyage. Has anything happened to support his suspicion?

1. **Answer the questions.**

What famous pirates did Silver tell Dick about?

Which of them did Silver sail with?

Did most of the seamen on board the ship sail with John Silver before?

What advantages did a pirate's life have?

Did Silver make Dick join them?

Why didn't Silver want to kill Captain Smollett at once?

Why didn't Dick look into the barrel?

Were there any honest seamen who Jim's friends could rely on?

What did the lookout man see?

2. **Say the following phrases in Russian.**

full of admiration

the money won't be of much use to you after all

there isn't much use for fools

at the last possible moment

shaking his hand so hard that all the barrel shook

I can't stand that Cap'n Smollett any more.

Not another man will help us.

3. **Find in the chapter the English for:**

Я заработал девятьсот фунтов стерлингов у Ингланда да тысячи две у Флинта.

Дело не в умении заработать деньги, а в том, как их сбере-
речь.

большей частью здесь, на корабле

ты и носа не сунешь

Вернувшись из плавания, я буду жить, как живут са-
мые настоящие джентльмены.

Но теперь — вот моя рука.
ты храбрый малый и очень неглуп
можете вообразить мой ужас

4. **Pick out sentences from the chapter in which the following word combinations are used. Use the word combinations in sentences of your own.**

I can't stand (that Captain Smollett), by the powers, at the last possible moment, a first-class seaman, I mean, got some important news, be able to show your face.

5. **Put in *what* or *that*.**

My friends asked me to write down the story ... had begun many years ago.

I remember the song ... Billy Bones used to sing.

The voices stopped at once because everybody knew ...

Captain wanted — silence.

When the seaman came into the room, we asked him ... he would like to drink.

By that time I understood ... they were talking about.

I knew ... it would be all right with Dick.

Here's ... I want to know.

I understood at once ... map he hoped to see.

It wasn't the map ... he wanted to see.

6. **Agree or disagree. Begin your phrases with *I quite agree with you*; *I'm afraid I'm not with you here*; *I disagree with you on the point*; etc.**

Silver told Dick that most of Flint's men were dead.

The young seaman Dick decided not to join the pirates.

The pirates knew where Mr. Trelawney kept the map of Treasure Island.

Silver decided not to kill Captain Smollett because he wanted him to sail the Hispaniola for them.

Israel Hands got angry when he heard that Silver wasn't going to kill Captain Smollett.

Silver asked Dick to get him an apple but then he changed his mind and sent Dick to fetch some rum.

7. **Recall the facts from chapter 11 and the previous chapters that prove that Israel Hands wasn't an honest seaman.**
8. **Act out the dialogue between Silver and Dick. Try to persuade Dick to join the pirates.**

<i>Long John Silver</i>	<i>Dick</i>
— a plain sailor can't get so much money	— where are all of Flint's and England's men now
— to live like a gentleman	— the money won't be of much use to you after all
— to eat the best and to drink the best	— we won't be able to show our faces after that in England
— getting money	— it's very dangerous
— saving money	
— most of Flint's men are here on board	
— there isn't much use for fools	
— hundreds of pounds instead of hundreds of pence	
— dangerous but exciting	
— you are clever and brave	

9. **Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.**
10. **Tell your classmates the story of Silver's life using the plan as hints.**
- 11*. **Talking points.**

Try to imagine a pirate's life. Use the following words:

childhood / sea / to lose one's way / to go to the bad / to
rob ships / to kill / to bathe in blood / to get a lot of money /
to live as a gentleman / to eat the best and to drink the best
/ to chuck money away / ...

Chapter 12

1. Answer the questions.

Did anybody notice that Jim was in the apple barrel?
Where did the Hispaniola sail up to?
Who had been to the island before?
What map did Captain Smollett show to Silver?
How did Jim manage to speak to his friends?
What did the squire say after he had heard the terrible news?
Why didn't they suspect the crew before?
Did Captain Smollett and Mr. Trelawney become friendly?
What did Captain Smollett offer to do?
How many honest men were there on board the ship?

2. Say the following phrases in Russian.

was in time to join the others
about two miles apart
the safe place to anchor
called me over
But these are words only, they don't lead to anything.
as upon myself
that's my view
began to feel helpless

3. Find in the chapter the English for:

его вершина еще была укутана туманом
это была ее точная копия
Сильвер сдержался и не выдал себя.
мне не терпелось рассказать им, что я услышал
они не отрывали глаз от моего лица
жду Ваших распоряжений
он бы был еще замечательнее, если бы болтался на рее
Мы должны продолжать то, что начали, потому что
отступление нам отрезано.

4. Which person

had seen the island before
 agreed to join the pirates
 heard everything sitting in the apple
 barrel
 was sure that his servants were honest
 men
 began to feel helpless
 showed courage and gave the orders

Jim Hawkins
 Jim Hawkins
 Captain Smollett
 Dick
 Long John Silver
 Mr. Trelawney

5*. Put the verbs in brackets into the required form.

I (hear) the men (run) across the deck.
 The top of the third hill (hide) in fog.
 Silver (say) that he (be) to the island before when his ship
 (stop) there to get water.
 That (not / be) the map that Jim Hawkins (find) in Billy
 Bones's sea-chest.
 Dr. Livesey (leave) his pipe downstairs and (want) Jim
 (fetch) it.
 They (make) Jim (sit) down.
 While Jim (tell) them the terrible news, they (sit) and (lis-
 ten) attentively.
 Captain Smollett (say) that he (never / see) such a crew
 before.

6. Complete the following idea.

When Captain Smollett asked if somebody had seen that
 land before, ...
 Silver's ship once stopped there to ...
 However Silver was disappointed that he wasn't shown
 Flint's map, he ...
 As soon as Jim was near Dr. Livesey ...
 Nobody interrupted Jim because ...
 After Mr. Trelawney and Captain Smollett learnt the truth,
 they ...
 Jim's friends had to wait because ...

7. Agree or disagree. Begin your phrases with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

One of the pirates noticed that Jim had been in the apple
 barrel.

It wasn't Treasure Island but Skeleton Island where the
 Hispaniola sailed up to.

Captain Smollett noticed that Silver was disappointed to
 see the copy of Flint's map.

Nobody believed in Jim's story.

They had to act immediately.

Half of all the seamen aboard the ship were honest.

Jim's friends decided to hide that they knew everything.

8. Some things seemed to be rather suspicious. Think them over and try to explain.

- | | |
|---|--|
| — Billy Bones tried to avoid a one-
legged seaman | — Long John Silver
had only one leg |
| — Silver's inn was named the Spy-
glass Inn | — there was Spyglass
Hill on Flint's map |
| — Jim met Black Dog at Silver's
inn | — blind Pew used to
come there too |
| — the pirates asked Silver to sing
their old song | — the old pirate at the
Admiral Benbow
Inn used to sing the
same song |
| — all the crew knew about the
map and the treasure even be-
fore the voyage started | |
| — Silver threw two or three men
out of the six the squire had
already taken | |
| — Silver had been on the island
before and knew it well | |

9. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

10. Retell the chapter using the plan as hints.

11. Prove the fact that the friends had to hide that they were aware of everything.

12*. Talking points.

Imagine that you were on board the Hispaniola. What would you advise your friends to do? Would you feel helpless in the situation?

1. Answer the questions.

Why did Jim hate the very thought of Treasure Island?
 Why did Dr. Livesey decide that there was fever in that part of the island?
 Why did Captain Smollett decide to let the pirates go ashore?
 Was Silver glad that they were allowed to go ashore?
 Did all of the pirates go ashore?
 How did it happen that Jim went ashore with the pirates?
 What did Jim do on the island?
 What did Jim see on the island?
 What were Silver and Tom talking about?
 What happened to Alan?
 Did Tom join the pirates?
 Did Silver notice Jim hiding under the branches of the tree?

2. Match Russian and English phrases.

all of a sudden	держу пари
there was no sign of wind	ему эта идея не понравилась
the sight in general was sad	настроение их разом изменилось
I'll stake my wig	было безопасно бросить якорь
to meet with a black look	лицом к лицу
their mood changed immediately	внезапно
it occurred to me	пригни голову
face to face	общий вид был мрачен
he didn't like the idea	жаловаться на
when I was myself again	я возненавидел саму мысль о
to complain about	отпустить команду на берег
keep your head down	не было ни дуновения ветерка
I hated the very thought of	когда я пришел в себя
it was safe to drop the anchor	мне в голову пришла мысль
allow them to go ashore	угрюмо выслушивать

3. **Fill in the blanks with the adjectives.**

A ... voice, ... leaves, ... trees, an ... smell, an ... island, a ... sigh, a ... look, ... interest, ... plants, an ... man, a ... scream, a ... cry, the ... crutch.

4. **Which of the following people were honest?**

Alan, Tom, Tom Redruth, Mr. Trelawney, Long John Silver, Jim Hawkins, Dr. Livesey, Dick, Israel Hands, Captain Smollett, Richard Joyce, John Hunter.

5. **Choose the right ending from the variants listed below.**

The doctor decided that there was a fever there because ...

- A *an awful smell of sodden leaves and rotten trees hung over that part of the island.*
- B *some pirates had already become ill.*
- C *it was very hot and there was no wind at all.*

Captain Smollett let the men go ashore because ...

- A *it was hot and the boats were still in the water.*
- B *he wanted to sail away without the crew.*
- C *he wanted to get rid of them.*

When Jim heard a distant voice, he ...

- A *hurried away from the place because he was afraid of the pirates.*
- B *got happy because he didn't want to be alone on that uninhabited island.*
- C *hid under the branches of a tree.*

Jim hid under the branches of a tree and ...

- A *decided to play a trick on the pirates.*
- B *decided to steal one of their boats.*
- C *decided to listen to the pirates' talk.*

Silver tried to persuade Tom ...

- A *to help the pirates.*
- B *to attack the pirates with him.*
- C *to kill their shipmate Alan.*
- D *to steal the map from the squire.*

All of a sudden Jim heard a noise.

- A *It was a cry full of admiration.*
- B *It was a cry of anger.*
- C *Somebody asked to help.*

6. **Insert prepositions.**

When I came ... deck next morning, there was no wind at all.

The sight ... general was sad.

Everybody would be glad to get to land after being so long ... sea.

The crew complained ... having to work.

It suddenly occurred ... Jim to go ashore ... the pirates.

Silver ordered six men to stay ... board.

One snake raised its head and hissed ... me.

They stood face ... face.

All ... a sudden he was interrupted ... a noise.

7. **Open the brackets referring the if-sentences to the future.**

Captain Smollett: If I (give) another order, the whole crew (attack) us.

Captain Smollett: If I (not / give) another order, Silver (see) that something is wrong.

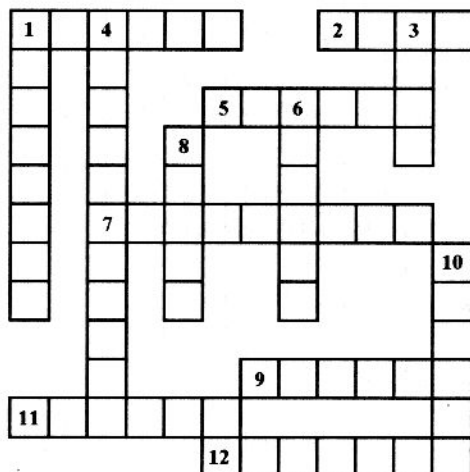
Captain Smollett: If they all (go) ashore, we (get) the ship.

Jim: I (help) my friends if I (go) with the pirates ashore.

Jim: If I (not / hide) under the branches of a tree, Silver (notice) me.

Silver: The men (kill) you if you (not/help) us.

8. **Puzzle.**



Across clues

- 1 костыль
- 2 предупреждать
- 5 бочка
- 7 приключения
- 9 якорь
- 11 прелый
- 12 отдаленный

Down clues

- 1 жаловаться
- 3 положиться
- 4 необитаемый
- 6 гниющий
- 8 лихорадка
- 10 жалеть

9. **Act out the dialogue between Silver and Tom. Make use of the phrases given in the table.**

<i>Silver</i>	<i>Tom</i>
my friend	an old man
to help you	honest
to warn you	a lot of money
will kill you	brave
Alan is dead	to lead away
	I'd rather die
	that terrible cry
	you aren't a friend of mine any more

10. **Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.**

11. **Retell the chapter using the plan as hints.**

12*. **Talking points.**

Try to imagine Treasure Island. Is it inhabited? What is the weather like there? Are there dangerous animals and birds on it? What trees and flowers are there on the island?

1. Answer the questions.

Why was Jim frightened?
 Who did Jim meet on the island?
 What language did the man speak?
 What was the man like?
 What was his name?
 What had happened to Ben Gunn?
 How did Ben Gunn manage to survive?
 How long had Ben Gunn lived on the island?
 What had Ben Gunn done before he was marooned?
 Did Ben Gunn know Silver and Flint before?
 What flag did the pirates have?
 Did Ben Gunn have a boat or a ship? Where did he get it?
 Why did Ben Gunn decide that Jim's friends were in the log-house?

2. Match English and Russian phrases.

winked me	лопата и топор
pinched me hard	шагнул мне навстречу
he whispered his last words	ручей прозрачной воды
a cruel punishment	последние слова он прошептал
lived on	умерли от какой-то болезни
reached a hill	все-таки, тем не менее
took a step to meet me	подмигнул мне
was marooned	держись левее
dreamt of cheese	сильно ушибнул меня
died of some illness	был оставлен на необитаемом острове
all the same	очутился у подножья холма
a spade and an ax	ужасное наказание
keep to your left	питался
a sping of clear water	видел во сне кусочек сыра

3. Pick out the sentences from the chapter in which the following word combinations are used. Use the word combinations in sentences of your own.

To pay attention to, to take a step, to show a childish pleasure, as soon as, to go ashore, to die of, all the same, to fly the Jolly Roger, to be surrounded, with the air of cleverness.

4. Complete the idea choosing one of the variants listed below.

Ben Gunn spent three years on the island after ...
he had been marooned.
he had been shipwrecked.
he had asked his shipmates to leave him on the island.

Six Flint's men died ...
of some illness.
after they got lost deep in the forest.
because Flint killed them all.

When Jim and Ben Gunn saw the British flag, they decided that ...
Jim's friends had settled in the log-house.
the pirates had prepared a trap for them.
the pirates had been defeated.

Ben Gunn decided not to go to the log-house because ...
he was afraid that the pirates were in it.
he didn't want to go back to England.
he wanted to be sure that the squire would help him.

5. Agree or disagree. Begin your phrases with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

Jim was so afraid of the man that he decided to go back to Silver.

The island was inhabited.

Ben Gunn asked his shipmates to leave him on the island because he wanted to find Flint's treasure.

Ben Gunn decided not to go back to England because he enjoyed living on the island.

Ben Gunn wanted to help Jim and his friends.

6. Describe the scene when Jim noticed Ben Gunn. Use the following word combinations and the model given below (Complex Object):

Fall down / quickly hide / follow Jim / reappear / take a step / wear strange clothes / sound strange / ...

Jim	saw	somebody	do	something
	heard			
	noticed	something	doing	

- 7*. a) Put the verbs in brackets into the required forms referring the sentences to the future.
b) Who said these words? Put these sentences in reported speech adding *told, thought, promised*.

Pattern: If I (turn) back, I (meet) Silver.

a) *If I turn back, I'll meet Silver.*

b) *Jim thought that if he turned back he would meet Silver.*

If I (go) ahead, I (meet) the creature.

If I (can / get) on board again, you (have) all the cheese you want.

You (not / believe) me if I (tell) you my story.

I (make) a man of you, Jim, if you (help) me.

If you (want) to stay on the island, you (can/take) a spade, an ax and a gun.

If I (tell) him the whole story of our voyage, he (help) us.

The squire (take) me back to England and (pay) me one thousand pounds if I (help) you?

8. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.
9. Speak about Jim's adventures on the island.
10. Imagine that you are Ben Gunn. You have lived on the uninhabited island for three years. Tell your story to your classmates.
11. If you had a chance to take the most necessary things with you to an uninhabited island, what things would you choose?
- 12*. Talking points.

Do you know another literary character that spent a lot of time on an uninhabited island? Compare his story with Ben Gunn's one according to the plan.

1. What was his name?
2. Who wrote about him?
3. When did he live?
4. How many years did he spend on the island?
5. What had he done before he started living on the island?
6. Was he shipwrecked or marooned?
7. What did he use to eat?
8. Where did he use to live on the island?
9. What events of his life do you remember?
10. What 'domestic' animals or birds did he have?

Chapter 15

1. Answer the questions.

Who is the story-teller in this chapter?
 Why did Dr. Livesey and Hunter decide to go ashore?
 Where did they land?
 What plan did they think of when they came to the stockade?
 What terrible cry did they hear?
 What did they load the boat with?
 Why did Captain Smollett give Abraham Gray the order to follow them?
 Did they manage to reach the beach safe and sound?
 How many pirates did they kill?
 Who was shot in the fight?
 Why didn't Captain Smollett take the British flag down?

2. Match English and Russian phrases.

go ashore	цел и невредим
so far	на мелководье
at the bottom	тем временем
never doubted	он попросил прочитать молитву
the edge of the wood	до сих пор, пока
in the meantime	обосноваться в срубе
to fix the flag	ни минуты не сомневались
safe and sound	край леса
he asked for a prayer to be read	укрепить флаг
in shallow water	уехать на берег
to settle in the log-house	на дне

3. Complete the following idea putting a word in each space.

When Hunter and I came to the island, we found a ... with a ... around it.

We made a plan to ... in the log-house because it was a good place to ... ourselves against Silver and his men.
 Abraham Gray almost ... when he heard the terrible cry from the island.

We put guns, food, ... , ... , ... , and ... in the boat.
 We were already in ... water, and we easily got to the beach.
 All our stores were
 We ... as fast as we could because the pirates' voices were getting nearer and nearer.
 We had to cross the wood that ... us from the stockade.
 When we got to the ... of the wood, we saw seven pirates ... at the other side.

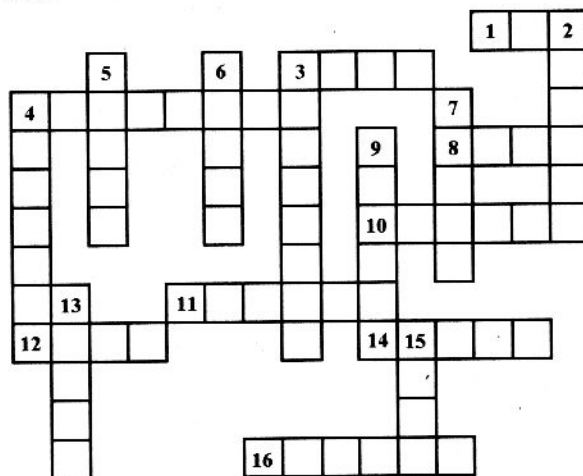
4. Express the following in a different way.

Parents always try to *protect* their children from bad influence.
 When you *are uncertain* about the meaning of the word, consult a dictionary.
 She almost *lost consciousness* when she heard those words.
 At that point we were already *near the beach* and easily got it.
 When we got *quite close to* the wood, we saw the stockade in front of us.
 The squire told the captain that the flag was a good *object to aim at*.
 At that moment we heard Jim, climbing over the stockade *unhurt and unharmed*.

5. Do you remember ...

who is on the ship now?
 who is on the island?
 who has Flint's map?
 who is dead?
 who is honest?

6. Puzzle.



Across clues

- 1 кивать
- 3 парус
- 4 частокол
- 8 край, кромка
- 10 запись
- 11 обосноваться
- 12 подмигнуть
- 14 ствол
- 16 молитва

Down clues

- 2 защищать, обороняться
- 3 отделять
- 4 мелкий, неглубокий
- 5 сомневаться
- 6 упасть в обморок
- 7 забор, изгородь
- 9 цель
- 13 ушипнуть
- 15 мчаться

7. Describe the stockade and prove that it was a good place to settle in. Use the words as hints.

The strong wooden house, fence, on a little hill, a spring of clear water, trunks of pine-trees, surrounded by, without doors, supply of food from the ship, with holes for guns, big enough for, etc.

8*. Put the verbs in brackets into the required forms.

Dr. Livesey (tell) Jim that they (never/doubt) his honesty, but they (be) afraid that the pirates (kill) him.

When they (come) up to the deck, the pirates (sit) under a sail.

Suddenly Dr. Livesey and Hunter (hear) somebody (cry) in the woods.

They (load) the boat, (make) the first trip to the island, and (come) back to take the rest of the arms and food.

They (look) back at the ship and (see) the five pirates (prepare) to fire the ship's gun.

Captain Smollett (have) a lot of necessary things that he (take) from the ship.

Captain Smollett (say) that that (be) his flag and he (go) to fight under it.

9. Agree or disagree. Begin your phrase with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

Jim's friends decided to settle in the stockade because the only spring of clear water for the whole island was there.

Six pirates were left on board the ship to guard Captain Smollett and his men.

When Dr. Livesey and Hunter heard the terrible cry, they decided that the pirates had killed Jim.

Mr. Trelawney was the best shot and he managed to kill two pirates who were preparing the ship's gun.

The ship's gun shot turned the boat over. All the stores were at the bottom, and poor Tom Redruth was wounded.

Captain Smollett refused to take the British flag down because he hoped that Jim would find them with its help.

10. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

11. Retell the story using reported speech.

Give some examples of Dr. Livesey's courage and kindness. Recall the situations at the Admiral Benbow Inn and on the first day on Treasure Island.

1. Answer the questions.

How did their life in the stockade begin?

What did the pirates do in the evening and at night?

Who came to the stockade in the morning?

What did the white flag mean?

What did Silver want?

Who killed one of the pirates at night?

What agreement did Silver suggest?

What was Captain Smollett's reply?

Why did Captain Smollett decide that there would be a fight?

Who saved Jim when he was face to face with Job Anderson?

Who won the fight?

Who of Jim's friends was dead or wounded?

2. Say the following phrases in Russian.

to collect wood for the fire

to dig a grave for Redruth

to keep our spirits up

to wave a white cloth

to keep indoors

to pay a visit

to take home to a fair trial

climbed over the fence like monkeys

they made their way straight to the building

fell senseless onto the floor

3. Find in the chapter the English for:

спал как убитый

ловкую штуку вы выкинули этой ночью

все, что говорил Сильвер, было для капитана загад-
кой
никто из нас не пошевелился
А те из вас, кто останутся в живых, позавидуют мер-
твым!
был, скорее, напуган, чем ранен
столкнулся лицом к лицу с
ни ты, ни я не умеем хорошо стрелять
лежал раненый, не выпуская из рук дымящегося пис-
толета

4. Arrange the phrases in the logical order to describe the scene of the attack.

and made their way to the log-house
poor Hunter was hit through the gun-hole
at that moment the fight was over
and killed two of them
Jim was face to face with Job Anderson
the third pirate was more frightened than hurt
and Gray was just in time to save him
four of the pirates got inside the stockade
they climbed over the fence like monkeys.
suddenly several pirates appeared from the woods
and fell senseless onto the floor
and ran straight to the stockade.
he jumped on his feet and ran away to the forest
the squire and Gray fired
the captain cried to fight the enemy in the open

5. How many people die in the fight at the stockade? Which of them are dead at the end of the chapter?

Job Anderson, Israel Hands, Pew, Ben Gunn, Jim Hawkins,
Alan, Captain Dance, Tom Redruth, Captain Smollett,
Long John Silver, Mr. Arrow, Mr. Trelawney, Tom, Black
Dog, Dick, John Hunter, Richard Joyce, Dr. Livesey.

6. Complete the following idea.

We could hear the pirates shouting and singing their wild
songs after they ...
When Captain Smollett saw Silver with the white flag, he
...
Captain Smollett was surprised to hear that Silver was the
captain, so he ...
After several attempts Silver ...
Although Silver's words meant nothing to Captain Smol-
lett, he ...
Ben Gunn's last words came back to me, and I ...
Silver became angry after ...
As soon as Silver disappeared, ...
I was face to face with Job Anderson, who ...

7. Study the expressions with *keep*. Translate them. Recall the situations from the text where they are used. Make up sentences of your own using these expressions.

Keep nothing back, keep my eyes open for, keep on stay-
ing, keep my eyes on, keep the fingers still, keep the prom-
ise, keep an inn, keep the matter secret, keep the kitchen
as clean as a new pin, keep the parrot in a cage, keep their
eyes upon my face, keep you head down, keep to your left,
keep our spirits up, keep the powder, keep firing, keep in-
doors, keep inside.

8. Make passive sentences.

P a t t e r n: Our poor men chose me to be their captain.
I was chosen to be the captain.

Captain Smollett sent the squire and Gray to collect wood
for the fire.
Captain Smollett sent Hunter and Joyce to dig a grave for
Redruth.

A cry of surprise woke me in the morning.
 You killed one of my men while they were drinking around
 the fire.
 You frightened them.
 Captain Smollett told the doctor to keep inside.
 Captain Smollett told Jim to help where he could.
 A pirate hit Hunter with Hunter's gun through the gun-
 hole.

9. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

10. Speak about Silver's visit and the attack using the plan as hints.

11*. Talking points.

Speak about Captain Smollett.

What do you like best in his character? Why didn't the squire like him at first? How did Mr. Trelawney's opinion change? How did the captain deal with Long John Silver and was he a good captain?

1. Answer the questions.

Who was wounded in the fight?
 Who died after the fight?
 Where did the doctor go?
 Why did Jim feel like getting away from the log-house?
 What did Jim go to look for?
 Was it far from the log-house to the white rock?
 What was Ben Gunn's boat made of?
 What idea came to Jim when he found Ben Gunn's boat?
 Did Jim sail away from the Hispaniola when he cut her anchor rope?
 Who was on the Hispaniola?
 What were they doing when Jim saw them?
 Was it possible to control the boat?
 What happened to Ben Gunn's boat?

2. Say the following phrases in Russian.

to take care of
 lay breathing heavily
 were busy helping the captain
 a strange thing made of wood and goat-skin
 decided to cut her anchor rope
 managed to catch the anchor rope
 they were furiously angry
 decided to have a quick look
 lay helpless
 the waves rose and fell one after the other
 the terrible sound of thunder
 tried to give my boat a shove or two
 covering the distance between us

3. Find in the chapter the English for:

как потом оказалось
я решил пойти
мне оставалось только вернуться к частоколу
я мог помешать пиратам
ею (лодкой) было очень трудно управлять
одного взгляда было достаточно, чтобы понять
дрались не на жизнь, а на смерть
каждая новая волна грозила мне верной смертью
я не потерял головы
меня нестерпимо мучила жажда,
времени для размышлений у меня не оставалось
я видел, как волны пенились под носом корабля

4. Insert prepositions.

After the fight we had time to take care ... Hunter and Captain Smollett.
I was sitting with Abraham Gray ... the far end ... the house.
A foolish idea came ... my head.
I filled both my pockets ... biscuits and climbed ... the stockade.
I got ... the white rock ... the evening.
The boat was made ... wood and goat-skin.
Israel Hands and Red-cap were fighting ... the death.
I saw the Hispaniola right ... front ... me.

5. Complete the following idea.

Suddenly Jim made up his mind to ...
When the squire and Gray were busy helping Captain Smollett, Jim ...
Although Jim could see the white rock, he ...
Jim thought that if he cut the ship's anchor rope, ...
As soon as Jim cut her anchor rope, ...
The pirates realized that ...

When Jim woke up in the morning, ...
Although Jim was frightened and didn't know how he could reach the land, he ...

6. Agree or disagree. Begin your phrases with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point; etc.*

When the attack was over, Jim's friends started preparing for a new one.
Hunter and Captain Smollett died in the evening.
Dr. Livesey made up his mind to go to the white rock to find the boat.
Jim didn't feel like staying in the log-house and followed the doctor.
It took Jim only an hour to get to the white rock.
A large boat made of wood was hidden in the bushes.
Jim couldn't sail the boat because he didn't have the oars.
Jim saw all the pirates on board the ship.
Jim had to get on board the Hispaniola because he lost his boat.

7*. Translate into English.

1. После сражения мы должны были позаботиться о раненом Хантере и капитане Смоллетте.
2. Грей был так удивлен, что даже спросил, не потерял ли доктор рассудок.
3. Он был занят, помогая капитану.
4. Джим решил отыскать у белой скалы лодку Бена Ганна.
5. Хотя Джиму и казалось, что до белой скалы рукой подать, он оказался там, когда уже совсем стемнело.
6. Джим был уверен, что после неудачной атаки пираты решат уплыть.
7. В трудной ситуации очень важно не терять головы.

8*. Invent a story using the following expressions:

to take care of
to make up one's mind to do something
to be busy doing something
to fight to the death
to carry the threat of death
to keep one's head
to be thirsty
to cover the distance between
to have little time to think

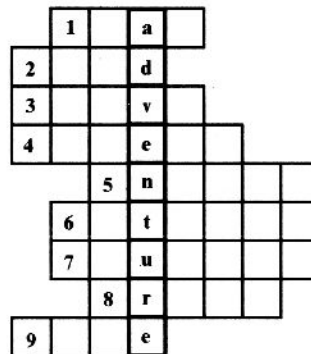
10. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

11. In chain, retell the chapter using the plan as hints.

12*. Talking points.

Sometimes foolish ideas came to Jim. What were they?
How did they help Jim and his friends?

9. Puzzle.



1. Ben Gunn's ... was so light that Jim was able to carry it.
2. The wind blew ... through the holes between the logs of the rough building.
3. When Hunter died, his friends dug a ... to bury him.
4. There was a ... of a storm in the dark sky.
5. North Inlet was a safe place to ... the Hispaniola.
6. After several ... Jim managed to climb over the side of the Hispaniola.
7. The waves broke on the rocks with the terrible sound of ...
8. The tree fell with a great ...
9. Jim caught the anchor ... and cut it.

1. Answer the questions.

What did Jim see on the deck?
Who was still alive on the ship?
What did Israel Hands ask for?
Was Israel Hands able to sail the Hispaniola himself?
Why did Jim want to pull down the flag?
Who killed O'Brien?
Where did Jim intend to take the Hispaniola?
How did Jim and the pirate settle the matter?
What weapon did Israel Hands get?
Was the pirate able to attack Jim?
Why didn't Jim's pistol fire?
What saved Jim?
How did Jim kill Israel Hands?

2. Say the following phrases in Russian.

crawled along the deck
to take control of the ship
go on
this seemed sensible enough
tied up his wound
the eyes of Hands as they followed me about the deck
a cold smile on his face
that uncomfortable smile
throw him overboard
don't fancy throwing
I don't mind.

3. Who in these chapters ...

... cut the anchor rope?
... found the stockade first?

... killed O'Brien?
... killed Israel Hands?
... lay wounded in the log-house?
... killed a pirate during the night?
... saved Jim when he was face to face with Job Anderson?
... died after the fight?

4. Who said these words and who was he talking to?

Is Dr. Livesey mad?
I'll be your captain.
Captain Silver! I don't know him. Who's he?
Better no flag than this one.
The rum is too strong for my head.
One more step, and I'll kill you.
It's my last word, by the powers!
I'll make a man of you because you were the first to find me here.

5. Complete the following idea.

When Jim climbed up the ship's rope, he ...
Israel Hands wasn't able to move but ...
Although Israel Hands was badly hurt, he managed ...
The pirate agreed to make a bargain because ...
When Jim took off the shoes, he ...
The pirate wanted Jim to fetch a bottle of wine because ...
It wasn't difficult to Jim to find out that ...
The crew could easily get the Hispaniola off the beach when ...
Although Jim was pinned by the shoulder to the mast, he ...
When the pistols fired, ...

6. Try to paraphrase the italicized expressions to make them as close to the author's words as possible.

Jim *hurried* to climb over the side and crawled along the deck. There was nothing on the deck but an empty bottle that

rolled *back and forth*. Suddenly Jim saw two *seamen*. One of them was dead, and the other *was placed firmly against the side of the ship*. It was Israel Hands. He was badly wounded, and could only utter *a low cry of pain*. Jim *pulled down the black flag of piracy* and then brought his silk handkerchief *to place it on Hands' wound*. While Jim was doing this the pirate *kept his eyes upon him*. Since Hands had no choice, they *reached an agreement* to sail the Hispaniola to North Inlet.

7. Put these phrases in the right order.

Israel Hands climbed slowly after Jim, his knife between his teeth
 Hands fell into the water
 Jim felt a blow and then a sharp pain
 suddenly Jim saw Israel Hands come up behind him with a knife
 that he forgot to watch the pirate carefully
 and it didn't fire
 the boy climbed up the ropes
 the powder was wet
 Jim quickly took out a pistol from his pocket but
 and loaded the pistols with dry powder
 suddenly his right hand went back over his shoulder
 the boy was so busy carrying Hands' orders out
 he was pinned by the shoulder to the mast

8. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

9. Retell the chapter using the plan as hints.

10. Explain why Israel Hands agreed to help Jim to sail the Hispaniola to North Inlet.

11. If you were Jim, would you like to sail the Hispaniola somewhere with the help of that evil pirate?

12*. Talking points.

At that point the pirates should stop fighting and give their guns to Captain Smollett. It's their best chance to survive. Prove or deny this using these arguments and counter-arguments.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> — don't have the ship, map, food — a lot of them were killed — if they give their guns to Captain Smollett, they won't be left on the uninhabited island — nobody can help their wounded men — there's threat of fever | <ul style="list-style-type: none"> — Captain Smollett is wounded — there were only five men against the pirates — if they give their guns to Captain Smollett, they will be sentenced to death in England |
|--|--|

1. Answer the questions.

How did Jim feel when he killed the pirate?
 Where did Jim go?
 Could he find the log-house in the darkness?
 What sounds did he hear when he got to the stockade?
 Who cried 'Pieces of eight'?
 How many pirates were still alive?
 Did Jim have any idea what had happened to his friends?
 What was the bargain between Silver and Dr. Livesey?
 Who wanted to kill Jim?
 Why did Silver want to save Jim?
 What did the pirates go outdoors for?

2. Say the following phrases in Russian.

on the clean, bright sand
 to feel sick and frightened
 lowered the sails
 dropped overboard
 the log-house lay in deep shadow
 to hear my friends snoring together loudly and peacefully
 repeating over and over his favourite phrase
 how friendly of you to visit us
 in utter despair in my heart
 so far so good
 let's make a bargain
 I overheard you
 I was out of breath
 a right to hold a council

3. Find in the chapter the English for:

когда вода успокоилась

из-за колебания воды
 как будто бы он пытается подняться
 казалось, жег меня, как раскаленное железо
 вытянув вперед руки
 горящая головня
 они овладели нашим домом и всеми нашими запасами
 Почему я не погиб вместе с ними?
 это ведь он узнал Черного Пса у Сильвера в трактире
 Не было еще человека, который остался бы в живых
 после того, как не поладил со мной.
 Джентльмены, хочет кто-нибудь из вас иметь дело со мной?
 и я погляжу на его потроха

4. Pick out the sentences from the chapter in which the following word combinations are used, and use them in sentences of your own.

to control something, in utter despair in one's heart, so far so good, to make a bargain, to overhear somebody, to be out of breath, to be satisfied, to have a right to do something

5. Agree or disagree. Begin your phrase with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point, etc.*

When Jim got to the stockade, he found his friends safe and sound.
 He also found the pirates captured by his friends.
 Six pirates were alive, one of them was wounded.
 Jim decided to join the pirates in order to save his life.
 Silver decided to save Jim because he was the best man among the pirates.
 The rest of the crew weren't satisfied with their leader.
 The five pirates decided to hold a council.

6*. Put the verbs in brackets into the required forms.

Jim (want) to get to the stockade and (tell) his friends about what he (do).

The log-house (lie) in deep shadow.

Jim (hear) his friends (snore) loudly and peacefully in the house.

Jim (think) that all his friends (kill).

The boy (wish) he (be) there to die with his friends.

Jim (see) a pirate (lie) on the floor.

Silver (say) that Jim (not/can) go to his friends and (have) to join the pirates.

He (tell) Jim that he always (like) him and (want) him (join) the pirates.

7*. Wish-sentences. Which is correct: past simple or past perfect? Explain your choice.

Pew wished he *put* / *had put* Jim's eyes out.

Jim wished he *were* / *had been* there to die with his friends.

The boy was so tired of the voyage that he wished it *were* / *had been* over.

Jim wished he *knew* / *had known* what had happened to his friends.

Ben Gunn wished he *had* / *had had* a small piece of cheese.

Mrs. Hawkins wished her son *came* / *had come* back.

Mr. Trelawney wished he *didn't talk* / *hadn't talked* so much in Bristol.

Billy Bones wished his shipmates *didn't find* / *hadn't found* him at the Admiral Benbow Inn.

8. Was Jim guilty in everything listed below?

The ship was lost

Mr. Arrow disappeared

Black Dog couldn't go to the voyage

a lot of pirates were killed

the boats were lost

Jim's friends knew everything about the pirates

the pirates didn't have Flint's map

Pew was dead

Silver lost all his money in Bristol

they couldn't find Ben Gunn

there were ghosts on the island

Tom and Alan didn't want to join the pirates

9. The pirates thought that Jim was guilty in many things but their leader didn't intend to kill him. Give your reasons why Silver was right.

10. Make up as many tag-questions as possible.

11. In chain, retell the chapter.

12*. Talking points.

Describe Silver using all the information about him. What does he look like? Is there anything to admire him? Is he a real hero of the book?

Chapter 20

1. Answer the questions.

Did Silver understand everything that Jim's friends were doing?

Was Silver afraid of the other pirates?

What did the pirates' give to Silver?

What were the pirates claims to Silver?

How did Silver explain that he didn't want to kill Jim?

Who had the map of the island?

Why did Dr. Livesey come to the pirates?

Did Jim understand what Silver was planning to do?

2. Say the following phrases in Russian.

to save Long John from dying under the law

you've got the ship safe

pushed one man forward

it's very unlucky to cut paper from a Bible

start praying hard

in full agreement

you've always been quick when it comes to business

half the men are dead

if we had done it, we would be on board the Hispaniola
now

ruined my plans

crossed me

began this mess

with your eyes still the colour of lemon-peel with fever

3. Find in the chapter the English for:

проговорил он шепотом

они хотят разжаловать меня

Я был поражен.

Ну, так я и думал!

Ничего хорошего не выйдет из этого!

довольно болтать

во-первых, ты провалил все дело

ты позволил нашим врагам уйти, хотя они были здесь
в настоящей ловушке

слова его не пропали даром

Окорок на веки веков! Окорока в капитаны!

4. Complete the following idea.

When the pirates went out of the house to hold a council,
Silver ...

Although there were five pirates against Silver and Jim, ...
Jim was astonished that ...

Long John didn't know why ...

After the pirates came back ...

Silver mocked at the pirates that it was unlucky to ...

When George said why they weren't satisfied, Silver ...

Dr. Livesey came to the pirates to ...

5. Agree or disagree. Begin your phrases with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point, etc.*

Silver was calm because he knew where the treasure was.

If the pirates had killed Jim's friends, they could have got
everything without problem.

Tom Morgan was a religious man and didn't want to spoil
a Bible.

George Merry was the most intelligent person among the
pirates.

Long John didn't know why the doctor had given him the
map.

After Silver's reply the pirates decided to have a new cap-
tain.

Jim Hawkins intended to escape from the log-house at night.

Jim knew what game Silver was playing with him.

6. Translate the sentences from Russian into English using expressions from the text.

1. Я был так поражен тем, что услышал, что даже забыл спросить его имя.
2. Ближе к делу, дружище, у нас не так много времени на разговоры.
3. Он ответил нам шепотом.
4. Если у тебя есть голова на плечах, перейди на сторону капитана.
5. Да как же вы не понимаете, что это наш последний шанс?
6. Давайте заключим с ним такую сделку.
7. Еще долго в ту ночь я не мог заснуть, вспоминая подробности разговора.
8. Я тотчас же узнал то письмо, которое принесли нам однажды соседи и которое я знал почти наизусть.

7. Explain the following:

Jim was going to his friends but fell into the pirates' arms.

The pirates controlled the log-house and the stores.

John Silver knew that the pirates were going to give him a black spot but permitted them to have a council.

Silver asked Jim to help him if he saved the boy's life.

The pirates gave Silver the black spot but a bit later they asked him to be their captain again.

The doctor came to the pirates with his medicines every day.

8. Act out a dialogue between John Silver and his mates.

pirates' claims

Long John Silver's answers

- let everything go wrong on board the ship
- let Jim's friends go out of the log-house, didn't allow the pirates to follow and to kill them
- doesn't want to kill the boy
- the ship's gone
- only six of the pirates are alive
- no map

- they themselves didn't follow his plan and ruined his plans
- the doctor comes with his medicines to treat you
- he is the last chance to save our lives
- Jim knows where the ship is
- only four of Jim's friends are alive
- Silver got Flint's map

9. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

10. Retell the chapter using the plan as hints.

11*. Talking points.

Compare Silver with the other pirates. Prove that he was their real leader.

1. Answer the questions.

Who came to the log-house in the morning?
 Why did he come?
 Was he surprised to see Jim?
 Was the doctor afraid of the pirates?
 Who of the pirates were ill?
 Why did Silver allow the doctor to speak to Jim?
 What did Jim tell Dr. Livesey about?
 Why didn't Jim run away?
 What did the doctor advise Silver to do?

2. Say the following phrases in Russian.

was awakened by a clear voice
 felt ashamed
 it's the early bird that catches the worm
 a little stranger
 on his quiet country round
 looked about him as a lion
 suit everyone
 to make a deal for himself
 which wasn't a brave thing to do
 she lies in North Inlet

3. Find in the chapter the English for:

Он самый!
 раньше дело
 жизнь его висит на волоске
 Ты принимал лекарство?
 Дик скверно себя чувствует, доктор.
 дай-ка я взгляну на твой язык

у меня не хватает духу бранить тебя
 не торопись, сынок, не торопись
 я хочу дать вам совет
 держите мальчика подле себя

4. Complete the following idea.

Dr. Livesey came to the pirates to ...
 Although he knew that he was in danger among those evil men, he ...
 The doctor spoke to the pirates as if ...
 When Silver asked Jim to promise them not to escape, ...
 The pirates were angry with their leader and said that ...
 As soon as Silver and Jim almost reached the fence, ...
 Long John tried to be on the safe side, so ...
 Jim refused to escape with the doctor because ...

5. Study the expression. Find sentences in the chapter where this expression is used. Make up your own sentences according to the pattern.

- to let somebody do something

Pattern: we / to make a bargain
Let us make a bargain.

we / to go and see the ship
 I / to hear it or stop talking
 we / to have some rum
 we / to make a bargain
 I / to see the patients
 we / to sing a song
 I / to see your tongue
 we / to talk about it
 Silver, not / the pirates / to kill Jim
 Mr. Trelawney / young Hawkins / to go at once to see his mother

the ship's cook / everything / to go wrong on the ship
Silver / the enemy / to go out of the trap for nothing

6. **Pick out the sentences from the chapter in which the following word combinations are used. Use them in sentences of your own.**

To hang by a thread, duty first, take the medicine, look about like a lion, to suit somebody, to give one's word of honour, to make a deal for somebody, to be in a hurry, don't like the idea of, to blame somebody.

7. **Express the following in a different way. Try to be as close to the text as possible.**

Dr. Livesey's life *was in danger* when he came to treat the pirates.

Jim *didn't feel at ease* when he saw the doctor.

The cook *looked angrily about him* and ordered George Merry to shut down.

Dr. Livesey asked the cook *to take good care of* the boy.

Silver explained the pirates that they *shouldn't be off the bargain* when they *were at the end of the treasure hunt*.

The pirates said that *it was to Silver's interest* to let the doctor talk to Jim.

The cook found a way *that was acceptable for everyone*.

8. **Find the Russian equivalent to the saying, and make up your situation to illustrate it.**

It's the early bird that catches the worm.

9. **Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.**

10. **Retell the chapter using the plan as hints.**

11*. Talking points.

Do you think that it was necessary to keep the word of honour if it had been given to the pirates? Why did the doctor advise Jim to escape?

1. Answer the questions.

Did Long John Silver understand everything Jim and the doctor were talking about?
What was Silver's plan?
Why were the pirates in a good mood?
Did Jim know why his friends had left the stockade and their stores to the pirates?
Who went to look for the treasure?
How did the company look like?
What marks on the map did they have?
What did one of the pirates find?
Whose skeleton was that?
Why did the skeleton lie like that?

2. Say the following phrases in Russian.

to look for the treasure
we'll save our necks no matter what
to keep close by somebody
for all his help
chattering endlessly
a rope was tied around my waist
I was led like a dancing bear.
all torn and dirty but armed to the teeth
I had to lend him a hand because he risked falling down the hill
as if in terror
cold fear stuck into the heart of everyone
that's not the way for bones to lie
That makes me go cold inside to think of Flint.
keep side by side

3. Find in the chapter the English for:

краешком глаза
ваше счастье, что у вас есть Окорок
разглагольствовал
Мы будем беречь его как зеницу ока.
Неудивительно, что пиратов охватило веселье.
он ведет войну на два фронта
предпочтет богатство и свободу
слабая надежда избежать петли
высадились в устье реки
остатки истлевшей одежды
так я и думал, это указательная стрелка
У меня все холодеет при мысли о Флинте.

4. Arrange the phrases in the logical order.

the men took spades, guns, food and rum
and put his skeleton straight to show the way to the treasure
they had to find the tall tree marked on the map
Silver held the end of the rope
the company landed at the mouth of the river
tied around Jim's waist
Flint had killed the pirate
Jim and the pirates left the house after breakfast
the red cross on the map was too large to be a guide

5. Complete the following idea.

Silver wanted to keep Jim like a piece of gold because ...
Although the cook promised Dr. Livesey to help Jim ...
After they landed at the mouth of the river, they ...
The red cross on the map was too large to ...
Silver and Jim were behind the pirates because ...
When the pirates approached the top of the hill ...
The bones of the skeleton were placed in a straight line to ...

The pirates were afraid not only of dead Flint but ...
The terror of the dead captain fell on them when ...

6. Choose the right form of the verb.

Long John Silver kept *talking* / *to talk* on with his mouth full of hot pork.

Jim didn't know why his friends *left* / *had left* the stockade.

Cap'n Flint sat on Silver's shoulder, *chattering* / *chattered* endlessly.

The pirates, all *tearing* / *torn* and dirty but armed to teeth, made their way to the beach.

The pirate didn't stop *shout* / *shouting* until we came up to him.

It was like a music to hear my friends *snored* / *snoring* together loudly.

Silver said that Dick better started *pray* / *praying* hard.

7*. Find the sentences in the chapter in which these expressions are used. Express the same idea in a different way. Make up your own sentences with the given expressions.

To be in a good mood, to see out of the corner of one's eye, to keep somebody as a piece of gold, as if in terror, to save one's neck no matter what, to be lucky to have someone to do something, the smallest chance to, to know practically nothing about, to die under the law.

8. Agree or disagree. Begin your phrases with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point, etc.*

Silver overheard everything that Jim told the doctor.

He found out where the Hispaniola was kept.

The pirates decided to look for the Hispaniola at first and then to go for the treasure.

The pirates were afraid that Jim could run away, and tied a rope around his waist.

The red cross showed the exact spot where the treasure was. They found Flint's skeleton that pointed in the direction of the treasure.

They met their mate Allardyce that had been marooned three years ago.

9. Make up as many why-questions to the chapter as possible.

10. Retell the chapter.

11. Prove that the pirates aren't actually brave. Back up your words with facts from chapter 22 and all the chapters you've already read.

12*. Talking points.

1. If you found the treasure what would you do with it?
2. What, do you think, the pirates will do with it if they find it?

Chapter 23

1. Answer the questions.

Why did the pirates decide to have a rest on the top of Spy-glass Hill?

Was it possible to find the tall tree that was marked on Flint's map?

What did the company hear suddenly?

Who sang the shanty?

Did they think that it was Flint's ghost singing the song?

Who didn't lose his head?

Why weren't the pirates afraid of Ben Gunn?

Would Silver had kept his promise if the pirates had found the treasure?

What shocked the pirates so much?

2. Say the following phrases in Russian.

the wounded pirate

we had a wide view all round

I lose my appetite

a thin, high, shaking voice

struggling to get the word out through his white lips

someone playing tricks on us

the same voice broke out again

their eyes full of horror

remain rooted to the ground

his teeth rattle in his head

would have run away

had strong effect on

3. Find in the chapter the English for:

падение главаря

простор открытого моря

заросшая редкими деревьями
Теперь и ребенок бы нашел сокровища.

Мне что-то не хочется есть.

Счастье твое, что он умер.

судорожно схватились друг за друга

пока он говорил, к нему вернулось мужество

начал усердно молиться

Сильвер не сдался

Это не сильно меняет дело.

4. Express the following in a different way. Try to be as close to the author's wording as possible.

Tom Morgan *didn't want to eat* because he was afraid of Flint.

The pirates *became pale* when they heard the well-known song.

Silver *tried his best to pronounce* the words.

When the pirates heard the song, they *stopped dead for a while*.

Silver's words *impressed* George Merry very much.

Dick said that *it didn't help the matter*.

Jim *realized* that Dick was falling ill with fever.

The third tree was tall enough and could *be easily seen by sailors and helpful to them*.

There was no money on the bottom of the pit.

5. Complete the following idea with *as ... as*.

As ... as I think of Flint, I lose my appetite.

The song stopped as ... as it had begun.

His courage came back to him and he didn't look as ... as before.

Dr. Livesey's wig was as ... as snow.

I've seen Old Flint in the corner there as ... as day.

The language in which Billy Bones told his stories was as ... as the crimes that he described.

Silver kept the kitchen as ... as a new pin.

I'll be as ... as a grave.
 You keep your hands on thousands. You would be as ... as
 kings if you could find Flint's papers.
 The cook came up the side as ... as a monkey.
 As ... as this man is concerned I think he is neither a gen-
 tleman nor a good sailor.

6. Pick out from the chapter the sentence in which the expression *to feel like doing something* is used. Make up your own sentences according to the pattern.

Pattern: — Let's go and see the new French film.
 — *Sorry. I don't feel like going anywhere this evening.*

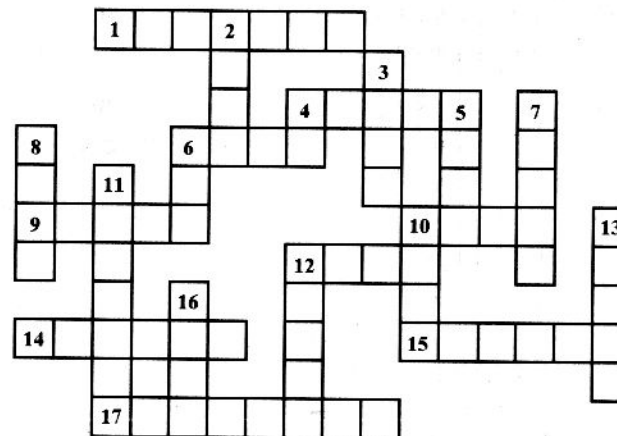
How about going for a walk in the wood?
 Why don't we go to the cinema?
 Let's go out for a meal tonight.
 What about giving a party on Saturday?
 Let's read what's written in the letter first.
 We could go to the country by car.
 Why not go to a restaurant?
 Let's go swimming.

7. Agree or disagree. Begin your phrase with *I quite agree with you; I'm afraid I'm not with you here; I disagree with you on the point, etc.*

The pirates were dreadfully frightened because they saw
 Flint's ghost.
 George Merry was the first to overcome his fear.
 Silver recognized the voice of one of those pirates killed on
 the island by Flint.
 Silver decided that it wasn't the voice of a ghost because it
 had an echo.
 Dick felt much worse than the others because he had spoiled
 his Bible to make a black spot.

Jim realized that as soon as they found the treasure the pi-
 rates would kill him.
 The pirates didn't find the treasure because Jim's friends
 had already taken it.
 Jim's friends gave Flint's map to Silver because they had
 already taken the treasure to the Hispaniola.

8. Puzzle



Across clues

- 1 производить впечатление
 4 лопата
 6 молиться
 9 привидение, призрак
 10 подножье
 12 мудрый
 14 тень
 15 громко стучать
 17 скелет

Down clues

- 2 взречь, заорать
 3 падение
 5 эхо
 6 яма
 7 устье
 8 лохмотья
 10 страх
 11 компас
 12 талия
 13 кости
 16 шутка

9. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

10. Retell the chapter using the plan as hints.

Chapter 24

11*. Talking points.

1. The title of the chapter is *The Fall of the Captain* but there isn't a word about the fall in it. How could you explain this?
2. What, do you think, the pirates will do with their leader?

1. Answer the questions.

Were the pirates shocked when they saw the empty pit?
Who was the first to collect himself?
Why was it important for Jim and Silver to stay on the opposite side of the pit?
What did the pirates find on the bottom of the pit?
Who saved Silver and Jim from death?
How many of the pirates were shot?
What did the other three do?
Where was the treasure?
Why had the doctor given the map, the stockade and all the food to the pirates?
Where did Jim's friends settle when they left the stockade?
How did Captain Smollett meet Jim?
What did Jim's friends do with Silver and the three pirates?
What happened to the characters of the novel after the voyage?

2. Say the following phrases in Russian.

pulling me behind him
was angry at these constant changes
nobody dared strike the first blow
leaning upon his crutch
a speech would help matters
the old one-legged cripple
with smoking guns
stand guard over the gold
less chance of falling ill with fever
who had stood by their duty
rowed to North Inlet
said nothing about my desertion

a large airy place
great hips of gold coins and towers built of bars of gold
work on your own
a gatekeeper

3. Find in the chapter the English for:

словно пораженные громом
не мог не прошептать
в бешенстве глядя на нас
на наше счастье
отрезать их от лодок
старался изо всех сил
мы вышли на открытую местность
это будет на твоей совести
держали совет
он ушел не с пустыми руками
рады были избавиться от него
совладелец замечательного судна
в ночных кошмарах

4. Use the definite article where necessary.

... Treasure Island
... Bristol
... Admiral Benbow Inn
... Hispaniola
... Spyglass Inn
... Spyglass Hill
... Captain Flint
... Black Dog
... North Inlet
... Skeleton Island
... Old Anchor Inn
... Black Hill Cove
... Madagascar

5. Complete the following idea.

Although everything was ruined in a second for Silver, he

...

Jim became angry at Long John because ...

At the moment when George Merry was raising his pistol,

...

Jim's friends wanted to cut the three pirates off the boats,

so ...

After Ben Gunn had found the treasure ...

When the doctor understood that the map had become
useless, he ...

The doctor decided to move to the cave where ...

The high tide had lifted the Hispaniola off the beach, and

...

Jim's friends had a council and decided to leave the pirates
on the island because ...

6. Study the expressions with *keep*. Translate them. Recall the situations from the text where they are used. Make up sentences of your own using these expressions.

To keep up with us, kept his head, keep close to each other,
kept talking on, keep him like a piece of gold, kept side by
side, to keep the pirates in line with, keep the boy close be-
side you, gatekeeper.

7. Explain these:

There was no treasure in the pit under the tree.

George Merry fell head first into the pit.

The doctor gave the pirates all the food that was in the
stockade.

Dr. Livesey broke one of the boats up with his ax.

Jim's friends left the three pirates on the island.

Silver ran away from the Hispaniola in South America.

Ben Gunn became a gatekeeper in Mr. Trelawney's park.

Принятые сокращения

a adjective прилагательное
adv adverb наречие
cj conjunction союз
n noun существительное
pl plural множественное число
phr n phrasal noun фразовое существительное

phr v phrasal verb фразовый глагол
prep preposition предлог
pron pronoun местоимение
v verb глагол
см. — смотри

A

aboard [ə'bo:d] *adv* на корабле, на борту
absent ['æbsənt] *a* отсутствующий
account book [ə'kaunt buk] *phr n* конторская книга
acre ['eɪkə] *n* акр (примерно 0,4 га)
actually ['æktʃuəli] *adv* на самом деле
add [æd] *v* добавлять, прибавлять
addition [ə'dɪʃən] *n* дополнение
admiration [ˌædmə'reɪʃən] *n* восхищение
admire [əd'maɪə] *v* восхищаться
adventure [əd'ventʃə] *n* приключение
afterwards ['ɑ:ftəwədz] *adv* впоследствии, потом, позже
agree [ə'gri:] *v* соглашаться, согласиться
agreement [ə'gri:mənt] *n* соглашение

airy ['eəri] *a* воздушный
alarm [ə'la:m] *v* встревожить(ся)
all of a sudden *phr adv* внезапно
allow [ə'laʊ] *v* позволять
although [ɔ:l'ðəʊ] *cj* хотя
amongst [ə'mʌŋgst] *prep* среди
amputate ['æmpjuteɪt] *v* ампутировать
anchor ['æŋkə] *v* стать на якорь; *n* якорь
to lift anchor поднять якорь
to drop anchor стать на якорь, бросить якорь
anxious ['æŋkʃəs] *a* тревожный, беспокойный
apart [ə'pa:t] *adv* в стороне, отдельно
appear [ə'piə] *v* появляться
appetite ['æpɪtaɪt] *n* аппетит
approach [ə'prəʊtʃ] *v* приближаться, подходить
argue ['ɑ:gju:] *v* спорить
arms [ɑ:mz] *n* оружие

8. Study the expression *can't help doing something*, translate it. Find the sentence in which this expression is used. Make up your own sentences according to the patterns.

Pattern: — Why are you laughing at his words?
 — *I can't help laughing because he's talking about funny things.*

You'd better keep a diet.

Why do you want to sleep? Did you go to bed late yesterday?

Is she always singing in the bathroom?

The line is busy again. Who is she talking to?

It's very quiet in the house. What are the children doing?

Why did you miss the train?

Are you listening to me?

9. Which of those twenty-six men who had sailed from Bristol returned to England? What happened to the others?

10. Make up your questions to the chapter that can be used as a plan.

11. Retell the last chapter using the plan as hints.

- 12*. Talking points.

Nothing is said about Dr. Livesey at the end of the book. How do you think he lived after the voyage?

arrive [ə'raɪv] *v* прибывать
arrow [ˈærəʊ] *n* стрела
aside [ə'saɪd] *adv* в сторону
astonish [əs'tɒnɪʃ] *v* удивлять, изумлять
attack [ə'tæk] *n* приступ (*сердечный*); нападение, атака
attempt [ə'tempt] *n* попытка
attention [ə'tenʃən] *n* внимание
to pay attention to обратить внимание на
attentively [ə'tentɪvli] *adv* внимательно
avoid [ə'vɔɪd] *v* избегать
awful [ˈɔːfʊl] *a* ужасный
ax [æks] *n* топор

B

back and forth [bæk ɒnd fɔːθ] *phr*
adv взад и вперед
bacon [ˈbeɪkən] *n* бекон
balance [ˈbæləns] *n* равновесие
bandage [ˈbændɪdʒ] *v* перевязывать, бинтовать
bank [bæŋk] *n* берег
bar [bɑː] *n* слиток
bargain [ˈbɑːɡɪn] *n* сделка
to make a bargain заключить сделку
barrel [ˈbærəl] *n* бочка
beach [bi:tʃ] *n* морской берег, пляж
beggar [ˈbegə] *n* нищий
belong [brɪ'lɒŋ] *v* принадлежать
Bible [ˈbaɪbl] *n* Библия
biscuit [ˈbɪskɪt] *n* сухое печенье
blame [bleɪm] *v* винить
black-hearted [ˈblæk'hɑːtɪd] *a* злой

blind [blaɪnd] *a* слепой
blindness [ˈblaɪndnɪs] *n* слепота
blood [blʌd] *n* кровь
blood-thirsty [ˈblʌd, θəːstri] *a* кровожадный
body [ˈbɒdi] *n* тело
bone [bəʊn] *n* кость
bottom [ˈbɒtəm] *n* дно
at the bottom на дне
bow [bəʊ] *n* нос (корабля)
branch [ˈbrɑːntʃ] *n* ветвь, ветка
breast [breɪst] *n* грудь
breath [breθ] *n* дыхание
to hold one's breath затаить дыхание
to be out of breath запыхаться, задыхаться
breathe [briːð] *v* дышать, вздохнуть
bridge [brɪdʒ] *n* мост
bright [braɪt] *a* яркий, светлый
brush [brʌʃ] *v* чистить щеткой
bull [bul] *n* бык
burn (burnt; burned) [bɜːn] *v* жечь, обжигать
burnt [ˈbɜːnt] *см.* burn
bury [ˈberi] *v* хоронить

C

cabin [ˈkæbɪn] *n* каюта
cage [keɪdʒ] *n* клетка
calm [kɑːm] *a* спокойный
candle [ˈkændl] *n* свеча
canoe [kə'nuː] *n* каноэ
carriage [ˈkærɪdʒ] *n* экипаж, коляска
carry out [ˈkæpi aut] *phr* *v* выполнять

celebrated [ˈselɪbreɪtɪd] *a* знаменитый, прославленный
chatter [ˈtʃætə] *v* болтать; *n* болтовня
cheek [tʃiːk] *n* щека
chicken-hearted [ˈtʃɪkɪn, hɑːtɪd] *a* трусливый
choose (chose, chosen) [tʃuːz] *v* выбирать
chose [tʃəʊz] *см.* choose
chosen [ˈtʃəʊzn] *см.* choose
chorus [ˈkɔːrəs] *n* хор
cliff [klɪf] *n* утес, крутой обрыв
climb [klaɪm] *v* карабкаться, влезать
climb over *phr* *v* перелезть, перелезть
cloth [klɒθ] *n* ткань, холст, полотно
coal [kəʊl] *n* уголек
coast [kəʊst] *n* морской берег, побережье
coastline [ˈkəʊstlaɪn] береговая линия
coin [kɔɪn] *n* монета
common [ˈkɒmən] *a* обычный
compass [ˈkɒmpəs] *n* компас
complain (about) [kəm'pleɪn] *phr* *v* жаловаться (на)
complaint [kəm'pleɪnt] *n* жалоба
complete [kəm'pli:t] *a* полный, законченный
contain [kən'teɪn] *v* содержать (в себе)
control [kən'trəʊl] *v* управлять, распоряжаться
conversation [ˌkɒnvə'seɪʃn] *n* беседа
cook [kuk] *n мор.* кок

council [ˈkaʊnsl] *n* совет
to hold a council держать совет
count [ˈkaʊnt] считать
count on [ˈkaʊnt 'ɒn] *phr* *v* рассчитывать на
count out [ˈkaʊnt 'aʊt] *phr* *v* отсчитывать
couple [ˈkʌpl] *n* два, пара
courage [ˈkʌrɪdʒ] *n* храбрость, отвага
courageously [kə'reɪdʒəsli] *adv* отважно, смело
cove [kəʊv] *n* бухта
crash [kræʃ] *v* рушиться с треском
crawl [krɔːl] *v* ползать, ползти
creature [ˈkriːtʃə] *n* создание, существо
creep (crept, crept) [kri:p] *v* ползать
crept [krept] *см.* creep
crew [kruː] *n* судовая команда, экипаж
crime [kraɪm] *n* преступление, злодеяние
cripple [ˈkripl] *n* калека
cross [krɒs] *v* стать поперек дороги; *n* крест
crowd [kraʊd] *n* толпа
cruel [kruːəl] *a* жестокий, безжалостный
crutch [krʌtʃ] *n* костыль
cry [kraɪ] *v* кричать, плакать; *n* крик, вопль, плач
cut (cut, cut) [kʌt] *v* резать
cut in [ˈkʌt 'ɪn] *phr* *v* вмешиваться
cut off [ˈkʌt 'ɒf] *phr* *v* отсекаать, отрезать

danger [ˈdeɪndʒə] *n* опасность
dangerous [ˈdeɪndʒərəs] *a* опасный
dare [deə] *v* сметь, отваживаться
dead [ded] *a* мертвый
death [deθ] *n* смерть
deck [dek] *n* палуба
declare [dɪˈkleə] *v* заявлять
defend [dɪˈfend] *v* защищать
delight [dɪˈlaɪt] *n* восторг, восхищение
describe [dɪsˈkraɪb] *v* описывать
desertion [dɪˈzəːʃən] *n* дезертирство
despair [dɪsˈpeə] *n* отчаяние, безысходность
direction [dɪˈrekʃən] *n* направление
disappear [ˌdɪsəˈpiə] *v* исчезать
discover [dɪsˈklʌvə] *v* обнаруживать, открывать
distant [ˈdɪstənt] *a* отдаленный
dock [dɒk] *n* док
dog-tired [ˈdɒg, taɪəd] *a* усталый как собака
dozen [ˈdʌzn] *n* дюжина
doubt [daʊt] *v* сомневаться
dreadful [ˈdredfʊl] *a* ужасный, страшный
dream (dreamt, dreamed) [dri:m] *v* видеть во сне
dreamt [dremt] *см.* dream
drunk [drʌŋk] *a* пьяный
due to [ˈdjuː ˈtu] *phr prep* благодаря
dumb [dʌm] *a* немой
duty [ˈdjuːti] *n* долг, обязанность

earring [ˈiəriŋ] *n* серьга
echo [ˈekəʊ] *n* эхо
edge [edʒ] *n* край, кромка
effect [ɪˈfekt] *n* следствие, действие, эффект
empty [ˈempti] *a* пустой
encourage [ɪnˈkʌrɪdʒ] *v* ободрять, поощрять, подбадривать
enjoy [ɪnˈdʒɔɪ] *v* получать удовольствие, наслаждаться
escape [ɪsˈkeɪp] *v* бежать, совершать побег
event [ɪˈvent] *n* событие
examine [ɪɡˈzæmɪn] *v* рассматривать, исследовать
excellent [ˈeksələnt] *a* превосходный, отличный
except [ɪkˈsept] *prep* кроме
excited [ɪkˈsaɪtɪd] *a* взволнованный, возбужденный
excitement [ɪkˈsaɪtmənt] *n* волнение, возбуждение
exclaim [ɪksˈkleɪm] *v* восклицать
experienced [ɪksˈpɪəriənst] *a* опытный
explanation [ekspləˈneɪʃən] *n* объяснение
exploration [ekspləˈreɪʃən] *n* исследование
explore [ɪksˈplɔː] *v* исследовать, разведывать
expression [ɪksˈpreʃən] *n* выражение
eyeless [ˈaɪlis] *a* незрячий, безглазый

faint [feɪnt] *v* падать в обморок, слабеть
fair [feə] *a* честный, справедливый
fall [fɔːl] *n* падение
fancy [ˈfænsɪ] *v* воображать, представлять себе; нравиться
fatherless [ˈfaːðəlis] *a* оставшийся без отца
fault [fɔːlt] *n* вина
favourite [ˈfeɪvərɪt] *n* любимчик
fear [fiə] *n* страх
fellow [ˈfeləʊ] *n* парень
fence [fens] *n* изгородь, забор
fetch [fetʃ] *v* сходить за чем-то
fever [ˈfiːvə] *n* лихорадка
fibre [ˈfaɪbə] *n* нить, волокно
fight (fought, fought) [faɪt] *v* драться, сражаться; *n* схватка, драка
find out (found, found) [ˈfaɪnd ˈaʊt] *phr v* выяснить
fireplace [ˈfaɪəpleɪs] *n* камин, очаг
fix [fiks] *v* укреплять
flash [flæʃ] *v* сверкать, вспыхивать; *n* вспышка
fly (the flag) [flaɪ] *v* поднимать (флаг)
foggy [ˈfɒɡɪ] *a* туманный
fold [fəʊld] *v* сворачивать, складывать
foot [fʊt] *n* фут (=30,48 см); подножье, нижняя часть (депева)
forever [fəˈrevə] *adv* навсегда
forth [fɔːθ] *adv* вперед, дальше
fought [fɔːt] *см.* fight
freedom [ˈfriːdəm] *n* свобода

frighten [ˈfraɪtn] *v* пугать
to be frightened напугаться
frosty [ˈfrɒsti] *a* морозный
funeral [ˈfjuːnərəl] *n* похороны
furiously [ˈfjʊəriəsli] *adv* неистово
furniture [ˈfɜːnɪtʃə] *n* мебель

G

gardener [ˈɡɑːdnə] *n* садовник
gatekeeper [ˈɡeɪt, kiːpə] *n* привратник, сторож
general [ˈdʒenərəl] *a* общий
in general в общем
generous [ˈdʒenərəs] *a* великодушный, благородный
get rid of (get rid of) *phr v* избавиться от
ghost [ɡəʊst] *n* привидение, призрак
give up (gave, given) [ˈɡɪv ˈʌp] *v* оставить, бросить
glance [ɡlɑːns] *n* быстрый взгляд
glare [ɡleə] *v* свирепо смотреть
grave [ɡreɪv] *n* могила
grip [ɡrɪp] *v* схватить, сжать
grog [ɡrɒɡ] *n* грог
guard [ɡɑːd] *n* охрана, стража, караул
guess [ɡes] *v* угадать, полагать
gulp [ˈɡʌlp] *n* большой глоток
gunpowder [ˈɡʌn, paʊdə] *n* порох

H

half-heartedly [ˈhaːf ˈhɑːtidli] *adv* нехотя, нерешительно, без энтузиазма

handkerchief ['hæŋkətʃɪf] *n* носовой платок
handle ['hændl] *n* ручка, рукоятка
handwriting ['hændraɪtɪŋ] *n* почерк
hate [heɪt] *v* ненавидеть
hang (hung, hung) [hæŋ] *v* висеть
hang (hanged) [hæŋ] *v* вешать (*казнить*)
harbour ['hɑ:bə] *n* гавань, порт
heap [hi:p] *n* куча, груда
hesitate ['hezɪteɪt] *v* колебаться, не решаться
hide (hid, hidden) [haɪd] *v* прятать(ся), скрывать(ся)
hid [hɪd] *см.* hide
hidden ['hɪdən] *см.* hide
hill [hɪl] *n* холм, возвышенность, гора
hiss [hɪs] *v* шипеть
honest ['ɒnɪst] *a* честный
honour ['ɒnə] *n* честь, слава
hop [hɒp] *v* подпрыгивать, скакать, хромать
horrible ['hɒrəbl] *a* страшный, кошмарный
horror ['hɒrə] *n* ужас
however [haʊ'evə] *ср* однако
human ['hju:mən] *a* человеческий
hung [hʌŋ] *см.* hang
hunt [hʌnt] *n* охота
husband ['hʌzbənd] *n* муж, супруг
hurt (hurt, hurt) [hɜ:t] *v* причинять боль, повредить

I

illness ['ɪlnɪs] *n* болезнь, нездоровье

imagine [ɪ'mædʒɪn] *v* вообразить, представить
immediately [ɪ'mi:dʒətli] *adv* тотчас же
impress [ɪm'pres] *v* производить впечатление, поражать
include [ɪn'klu:d] *v* включать (в себя)
ink [ɪŋk] *n* чернила
inlet ['ɪnlet] *n* узкий морской залив
inn [ɪn] *n* гостиница, постоялый двор
inquire [ɪn'kwaɪə] *v* спрашивать, узнавать
intend [ɪn'tend] *v* намереваться
interrupt [ɪntə'rʌpt] *v* прерывать
island ['aɪlənd] *n* остров

J

joke [dʒəʊk] *v* шутить; *n* шутка

K

keenly ['ki:nli] *adv* пронизательно, напряженно
kneel down (knelt, kneeled) [ni:ldaʊn] *v* становиться на колени
knife (pl knives) [naɪf] *n* нож

L

lad [læd] *n* парень
landmark ['lændmɑ:k] *n* береговой знак, ориентир

law [lɔ:] *n* закон
die under the law быть казненным
lay (laid, laid) (the table) [leɪ] *v* накрывать (на стол)
laid [leɪd] *см.* lay
lay [leɪ] *см.* lie
leader ['li:də] *n* вожак, глава, главарь
lean (leaned, leant) [li:n] *v* наклоняться, прислоняться
leant [lent] *см.* lean
lie (lay, lain) [laɪ] *v* лежать
least [li:st] *a* наименьший
at least по меньшей мере, по крайней мере
lemon-peel ['lemən ,pi:l] *n* кожура лимона
light (lit, lit) [laɪt] *v* зажигать
lit [lɪt] *см.* light
lighthouse ['laɪthaʊs] *n* маяк
live on ['lɪv 'ɒn] *phr v* (зд.) питаться
load [ləʊd] *v* нагружать, заряжать
lock [lɒk] *v* запирать
log [lɒg] *n* бревно
lookout ['lʊkaʊt] *n* наблюдатель
lower ['ləʊə] *v* спускать
luck [lʌk] *n* судьба, случай
lump ['lʌmp] *n* кусок

M

mad [mæd] *a* безумный, сумасшедший
manage ['mænɪdʒ] *v* справиться
manners ['mænəz] *n* манеры
map [mæp] *n* карта

map out ['mæp' aʊt] *phr v* планировать
marine [mə'ri:n] *a* морской
mark [mɑ:k] *n* пометка
maroon [mə'ru:n] *v* высаживать на необитаемом острове
mast [mɑ:st] *n* мачта
mate [meɪt] *n* товарищ
meantime ['mi:ntaɪm] *adv* тем временем, между тем
meanwhile ['mi:nwaɪl] *adv* тем временем, между тем
medicine ['meds(ə)n] *n* лекарство
mention ['menʃən] *v* упоминать, ссылаться; *n* упоминание
merry ['merɪ] *a* веселый
mess [mes] *n* беспорядок, путаница
message ['mesɪdʒ] *n* известие, сообщение
mind [maɪnd] *v* возражать; *n* разум
to make up one's mind *v* решить(ся)
mist [mɪst] *n* туман, мгла
moan [məʊn] *n* стон
mouth [maʊθ] *n* устье (*реки*)
mystery ['mɪstəri] *n* тайна

N

nail [neɪl] *n* ноготь
narrow ['nærəʊ] *a* узкий
neat [ni:t] *a* опрятный, аккуратный
neck [nek] *n* шея
needle ['ni:dl] *n* игла
neighbour ['neɪbə] *n* сосед; *a* соседний

neither ... nor ['naɪðənz:] *с* ни ... ни
nightmare ['naɪtmə] *н* кошмар
nod [nɒd] *ν* кивать головой; *н* кивок
nonetheless [ˌnʌndə'les] *adv* тем не менее
note [nəʊt] *н* метка, запись, записка
nut-brown ['nʌt braʊn] *а* коричневого цвета

O

obey [ə'beɪ] *ν* слушаться
obvious ['ɒvɪəs] *а* очевидный, явный
occur [ə'kɜ:] *ν* приходить на ум
one-legged ['wʌn'legd] *а* одноногий
order ['ɔ:də] *ν* приказывать
in order to *с* для того, чтобы
overboard ['əʊvəbɔ:d] *adv* за борт, за бортом
overhear [ˌəʊvə'hɪə] *ν* подслушивать
overrule [ˌəʊvə'ru:l] *ν* брать верх
owe [əʊ] *ν* задолжать
owner ['əʊnə] *н* владелец

P

pain [peɪn] *н* боль
pale [peɪl] *а* бледный
palm [pɑ:m] *н* ладонь
papers ['peɪpəz] *н* бумаги, документы
parrot ['pærət] *н* попугай

particular [pə'tɪkjələ] *а* особый, необходимый
part-owner ['pɑ:t'əʊnə] *н* совладелец
pass [pɑ:s] *ν* передавать
patient ['peɪʃənt] *н* пациент
perfectly ['pɜ:fɪktli] *adv* совершенно
pick up ['pɪk 'ʌp] *phr* *ν* подбирать
picturesque [pɪktʃə'resk] *а* живописный
pieces of eight ['pi:sɪz əv 'eɪt] *н* пиастры (*монеты*)
pillow ['pɪləʊ] *н* подушка
pin [pɪn] *ν* пригвоздить; *н* булавка
pinch [pɪntʃ] *ν* ущипнуть
pine [paɪn] *н* сосна
pipe [paɪp] *н* курительная трубка

pirate ['paɪrɪt] *н* пират
pistol ['pɪstl] *н* пистолет
pit [pɪt] *н* яма
pitch [pɪtʃ] *н* смола (*зд.* кипящая смола)
plain [pleɪn] *а* простой, отчетливый, ясный
point out ['pɔɪnt 'aʊt] *phr* *ν* указывать, показывать
pool [pu:l] *н* лужа
pound ['paʊnd] *н* фунт
practically ['præktɪkəli] *adv* практически
practice ['præktɪs] *н* практика
pray [preɪ] *ν* молиться
prayer ['preɪə] *н* молитва
prevent [prɪ'vent] *ν* помешать
price [praɪs] *н* цена
pride [praɪd] *н* гордость

prisoner ['prɪznə] *н* заключенный, заложник
probably ['prɒbəbli] *adv* вероятно
prop against ['prɒp ə'geɪnst] *phr* *ν* опираться
proud [praʊd] *а* гордый
promise ['prɒmɪs] *ν* обещать
protestation [prə'testə'teɪʃən] *н* возражение, протест
prove [pru:v] *ν* доказывать, подтверждать
pull [pul] *ν* тянуть
punishment ['pʌnɪʃmənt] *н* наказание
push [puʃ] *ν* толкать
puzzle ['pʌzl] *ν* озадачивать

Q

quarrel ['kwɒrəl] *н* ссора
quiet ['kwaɪət] *а* тихий, спокойный
quite [kwaɪt] *adv* вполне, совершенно, полностью

R

race [reɪs] *ν* мчаться
rags [rægz] *н* лохмотья
raise [reɪz] *ν* поднимать
raisins [reɪznz] *н* изюм
rat [ræt] *н* крыса
rattle ['rætl] *ν* греметь, стучать
reach [ri:tʃ] *ν* достигать, доходить
realize ['ri:əlaɪz] *ν* понимать
reappear [ri:ə'piə] *ν* снова появляться, показываться

recognize ['rekəɡnaɪz] *ν* узнавать
record [rɪ'kɔ:d] *ν* записывать
record ['rekɔ:d] *н* запись
red-eyed ['red'aɪd] *а* красноглазый
regret [rɪ'ɡret] *ν* сожалеть
religious [rɪ'ldʒəs] *а* верующий, набожный
rely [rɪ'laɪ] *ν* полагаться, доверять
remain [rɪ'meɪn] *ν* оставаться
remarkable [rɪ'mɑ:kəbl] *а* замечательный
repair [rɪ'reə] *ν* чинить, ремонтировать, исправлять
repeat [rɪ'pi:t] *ν* повторять
reply [rɪ'plai] *ν* отвечать; *н* ответ
report [rɪ'pɔ:t] *ν* докладывать; *н* доклад, сообщение
respect [rɪs'pekt] *ν* уважать; *н* уважение
retired [rɪ'taɪəd] *а* в отставке, на пенсии
ridden ['rɪdən] *см.* ride
ride (rode, ridden) [raɪd] *ν* ехать верхом
rise (rose, risen) [raɪz] *ν* вставать, подниматься
risen ['rɪzn] *см.* rise
roar [rɔ:] *ν* реветь, орать
rode [rəʊd] *см.* ride
rope [rəʊp] *н* веревка
rose [rəʊz] *см.* rise
rotten ['rɒtn] *а* гнилой
rough [rʌf] *а* грубый
row [rəʊ] *ν* грести
ruin [ruɪn] *ν* разрушать, разорять

rum [rʌm] *n* ром
rush [rʌʃ] *v* броситься, устремиться

S

sadly ['sædli] *adv* печально, грустно
sail [seil] *v* идти под парусом, управлять (*судном*); *n* парус
sailor ['seilə] *n* матрос, моряк
sand [sænd] *v* посыпать песком; *n* песок
scar [ska:] *n* шрам
scream [skri:m] *v* пронзительно кричать, вопить; *n* пронзительный крик
sea-chest ['si:tʃest] *n* морской сундучок
seal [si:l] *n* печать
seaman ['si:mən] *n* моряк
search [sə:tʃ] *v* искать
sense [sens] *n* чувство
sensible ['sensəbl] *a* разумный, благоразумный
separate ['sepəreit] *v* отделять; *a* отдельный
servant ['sə:vənt] *n* слуга
set (set, set) [set] *v* усаживать, устанавливать, двигаться в направлении
settle ['setl] *v* обосновываться
shadow ['ʃædəʊ] *n* тень
shake (shook, shaken) [ʃeik] *v* трясти(сь)
shaken ['ʃeikn] *см.* shake
shallow ['ʃæləʊ] *a* мелкий
shanty ['ʃænti] *n* моряцкая песня

shine (shone, shone) [ʃaɪn] *v* сиять, светиться
shipmate ['ʃɪpmet] *n* товарищ по плаванию
shipwreck ['ʃɪprek] *n* кораблекрушение
shock [ʃɒk] *v* шокировать; *n* потрясение, шок
shone [ʃəʊn] *см.* shine
shook [ʃuk] *см.* shake
shore [ʃɔ:] *n* берег (*моря*)
shot [ʃɒt] *n* выстрел
shoulder ['ʃəʊldə] *n* плечо
shout [ʃaʊt] *v* кричать
shove [ʃʌv] *n* толчок
show [ʃəʊ] *v* эд. проводить кого-либо
shut (shut, shut) [ʃʌt] *v* захлопывать
sick [sɪk] *a* больной
side [saɪd] *n* бок, борт
sideways ['saɪdweɪz] *adv* в сторону, боком, вкось
sight [saɪt] *n* вид
sign [saɪn] *n* знак, вывеска
silence ['saɪləns] *n* тишина
silent ['saɪlənt] *a* тихий
skeleton ['skelɪtn] *n* скелет
skin [skɪn] *n* кожа
slap [slæp] *v* хлопать
slip [slɪp] *v* ускользнуть
smell [smel] *n* запах; *v* пахнуть
sniff [snɪf] *v* нюхать, вдыхать; сопеть
snore [snɔ:] *v* храпеть
sodden ['sɒdn] *a* прелый
soft-spoken ['sɒft, spɹʊkən] *a* слащавый
sonny ['sʌni] *n* сынок
sound ['saʊnd] *n* звук; *v* звучать

spade [speɪd] *n* лопата
spaniard ['spænjəd] *n* испанец
spirits ['spɪrɪts] *n* настроение, душевное состояние
spite [spaɪt] *n* злоба, злость
in spite of *с* несмотря на
spoil (spoilt, spoiled) [spɔɪl] *v* портить
spoilt [spɔɪlt] *см.* spoil
spot [spɒt] *n* метка, место
spring [sprɪŋ] *n* родник
spyglass ['spaɪglɑ:s] *n* подзорная труба
squire ['skwaɪə] *n* сквайр, землевладелец
stairs [steəz] *n* ступени, лестница
stand (smb) [stænd] *v* терпеть, выносить
steady ['stedɪ] *a* устойчивый, равномерный
steal (stole, stolen) [sti:l] *v* стащить, украсть
stick [stɪk] *n* палка
still [stɪl] *a* неподвижный
stockade [stɒk'keɪd] *n* частокол, изгородь
stole [stəʊl] *см.* steal
stolen [stəʊlən] *см.* steal
straight ['streɪt] *adv* прямо
straightaway [streɪtə'weɪ] *a* прямой, быстрый
stranger ['streɪndʒə] *n* незнакомец
stream (down) [stri:m] *phr* *v* струиться
strength ['streŋθ] *n* сила
stretch out ['stretʃ'əʊt] *phr* *v* протягивать, растянуться
strike (struck, struck) [straɪk] *v* ударять(ся), бить

string [strɪŋ] *n* бечевка, веревка
strong [strɒŋ] *a* крепкий, сильный
struck [strʌk] *см.* strike
stupid ['stju:pɪd] *a* глупый, туповатый
succeed [sək'si:d] *v* преуспевать, добиваться успеха
successful [sək'sesfʊl] *a* успешный, удачный
suddenly ['sʌdnli] *adv* внезапно
all of a sudden *adv* внезапно
suggest [sə'dʒest] *v* предлагать
suit [sju:t] *v* устраивать, подходить; *n* костюм
suppose [sə'pəʊz] *v* полагать
surface ['sɜ:fɪs] *n* поверхность
surround [sə'raʊnd] *v* окружать
suspicious [səs'pɪʃəs] *a* подозрительный
sword [sɔ:d] *n* шпага, меч, сабля, кортик

T

tap [tæp] *v* постукивать; *n* легкий стук, удар
tar [tɑ:] *n* смола, деготь
target ['tɑ:ɡɪt] *n* цель, мишень
tattoo [tə'tu:] *n* татуировка
tattooed [tə'tu:d] *a* татуированный
tear (tore, torn) [teə] *v* рвать, отрывать
terrify ['terɪfaɪ] *v* ужасать, вселять ужас
thimble ['θɪmbl] *n* наперсток
thread [θred] *n* нитка
threat [θret] *n* угроза

throat [θrəʊt] *n* горло
through [θru:] *prep* сквозь, через
throw (threw, thrown) [θrəʊ] *v* бросать, швырять
threw [θru:] *см.* throw
thrown [θrəʊn] *см.* throw
thunder ['θʌndə] *n* гром
tick [tik] *v* тикать
tide [taɪd] *n* прилив
tie up ['taɪ 'ʌp] *phr v* перевязывать
to and fro ['tu: ənd 'frəʊ] *phr adv* взад и вперед
to-do [tə 'du:] *n* суматоха, суета, шум
tongue [tʌŋ] *n* язык
to hold one's tongue держать язык за зубами
tore [tɔ:] *см.* tear
torn [tɔ:n] *см.* tear
tower ['tauə] *n* башня
treasure ['treʒə] *n* сокровища
tremble ['treɪbl] *v* дрожать, трястись
trial ['traɪəl] *n* суд
trust [trʌst] *v* доверять, верить, поверить
tuberculosis [tju: bə:kju 'ləʊsɪs] *n* туберкулез
trunk [trʌŋk] *n* ствол (дерева)
turn out ['tɜ:n 'aʊt] *phr v* оканзаться, выясниться

U

ugly ['ʌɡli] *a* уродливый, безобразный

unconquered [ʌn 'kɒŋkəd] *a* непобежденный
unconscious [ʌn 'kɒnʃəs] *a* бессознательный
uninhabited [ʌnɪn 'hæbɪtɪd] *a* необитаемый
use up ['ju:z 'ʌp] *v* истратить, израсходовать
utter ['ʌtə] *v* издавать звук, произносить; *a* полный, совершенный, абсолютный

V

vice [vaɪs] *n* тиски
victory ['vɪktəri] *n* победа
view [vju:] *n* вид
visit ['vɪzɪt] *n* визит
to pay a visit посетить, нанести визит
voyage ['vɔɪdʒ] *n* путешествие (морское)

W

waist [weɪst] *n* талия
warn [wɔ:n] *v* предупреждать
weak [wi:k] *a* слабый
wealth [welθ] *n* богатство
wear (wore, worn) [weə] *v* носить
whether ['weðə] *сj* ли
whisper ['wɪspə] *v* говорить шепотом; *n* шепот
whistle ['wɪsl] *v* свистеть; *n* свист
wicked ['wɪkɪd] *a* злой, грешный; опасный
wig [wɪɡ] *n* парик
wild ['waɪld] *a* дикий

wink ['wɪŋk] *v* подмигнуть
within [wɪ 'ðɪn] *prep* в, в пределах
wore [wɔ:] *см.* wear
worn [wɔ:n] *см.* wear
worthless ['wɜ:θlɪs] *a* никчемный

wound [wu:nd] *v* ранить; *n* рана
wounded ['wu:ndɪd] *a* раненый

Y

yard [jɑ:d] *n* ярд (=91,4 см)

CONTENTS

Robert Louis Stevenson (1850–1894)	3
---	---

Treasure Island

1	The Old Pirate at the Admiral Benbow	6
2	Black Dog Appears and Disappears.....	10
3	The Black Spot.....	14
4	The Sea-Chest.....	18
5	The Last of the Blind Man	22
6	The Captain's Papers.....	25
7	I Go to Bristol	29
8	At the Sign of the Spyglass.....	33
9	Powder and Arms	36
10	The Voyage	40
11	What I Heard in the Apple Barrel	44
12	A Council of War.....	47
13	How I Began My Shore Adventure.....	50
14	The Man of the Island	54
15	Dr. Livesey's Story	59
16	The Attack.....	63
17	My Sea Adventure.....	68
18	I Lower the Jolly Roger	72
19	In the Enemy Camp.....	77
20	The Black Spot Again	81
21	Word of Honour	84
22	The Treasure Hunt.....	87
23	The Fall of the Captain.....	91
24	And Last	95

Activities

Chapter 1	102
Chapter 2	108
Chapter 3	113
Chapter 4	118

Chapter 5	123
Chapter 6	127
Chapter 7	132
Chapter 8	136
Chapter 9	140
Chapter 10.....	145
Chapter 11.....	149
Chapter 12.....	153
Chapter 13.....	157
Chapter 14.....	162
Chapter 15.....	166
Chapter 16.....	171
Chapter 17.....	175
Chapter 18.....	180
Chapter 19.....	184
Chapter 20.....	188
Chapter 21.....	192
Chapter 22.....	196
Chapter 23.....	200
Chapter 24.....	205

Vocabulary	209
-------------------------	-----

Учебное издание

Стивенсон Роберт Льюис

ОСТРОВ СОКРОВИЩ

Адаптация, упражнения и словарь *Т. Г. Николенко*

Ведущий редактор *В. А. Львов*

Художественный редактор *А. М. Драговой*

Иллюстрации *Е. Н. Караваева*

Иллюстрация на обложку, оформление *А. М. Кузнецов*

Технический редактор *С. С. Коломеец*

Компьютерная верстка *Г. В. Доронина*

Корректоры *О. В. Щербакова, З. А. Тихонова*

Подписано в печать 24.03.08. Формат 60×90/16.

Гарнитура «Тип Таймс». Печать офсетная. Печ. л. 14.

Усл.-печ. л. 14. Тираж 10 000 экз. Заказ № 2961.

ООО «Издательство «АЙРИС-пресс»

113184, Москва, ул. Б. Полянка, д. 50, стр. 3.

ОАО «Тверской ордена Трудового Красного Знамени
полиграфкомбинат детской литературы им. 50-летия СССР».

170040, г. Тверь, пр. 50 лет Октября, 46.



Scanned by Shokoladnitsa

for RuTracker.org

Kyiv, Ukraine.

2011